Limburgs Dagblad — Stilversum

Dinsdag 15 juni 1982. 64e jaargang nr. 138.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Falkland-oorlog beslecht - Witte vlaggen boven Port Stanley

Argentinië capituleert

Van onze correspondenten

LONDEN/BUENOS AIRES – Aan de gevechten op de Falkland-eilanden is gisteravond een eind gekomen. Er is een wapenstilstand afgekondigd en onderhandelingen over de overgave van het Argentijnse garnizoen in Port Stanley zijn begonnen.

De Britse premier mevrouw Thatcher heeft dat gisteravond laat voor een opgetogen Lagerhuis bekend gemaakt. De premier zei dat na de opmars van de Britse troepen tot in de buitenwijken van Port Stanley „Argentijnse soldaten in groten getale hun wapens weggooiden en naar de stad vluchtten. Witte vlaggen zijn in Port Stanley gezien en onze soldaten hebben opdracht gekregen niet op de Argentijnen te schieten".

Enthousiasme

Verder zei mevrouw Thatcher dat maandagavond besprekingen zijn begonnen tussen de commandant van de Argentijnse troepen op de Falkland-eilanden, generaal Menendez en de Britse brigade-generaal Waters over de overgave van de Argentijnen.

Het Lagerhuis stond op zijn kop nadat ze deze laatste woorden had uitgesproken. Labour-leider Michael Foot, SPD-voorman Owen en de liberale leider David Steel haastten zich naar de microfoon om de regering met de wapenstilstand en de nu zeer waarschijnlijke overgave te feliciteren.

Na het overleg met de Britse commandant op de Falkland-eilanden is de Argentijnse generaal Menendez vertrokken naar Buenos Aires om met president Galtieri de voorwaarden te bespreken van een Argentijnse capitulatie, die nu erg dichtbij is. De Britten zullen echter, aldus regeringskringen in Londen, geen Argentijnse voorwaarden meer accepteren en een onvoorwaardelijke overgave eisen. De wapenstilstand werd om vier uur 's middags plaatselijke tijd afgekondigd nadat de Britse legertop rond Port Stanley contact had opgenomen met Menendez. Tijdens dit gesprek werd hem voorgesteld een staakt-het-vuren in acht te nemen en met onderhandelingen over een overgave te beginnen. Na Buenos Aires geraadpleegd te hebben, ging Menendez hiermee akkoord.

Felle strijd

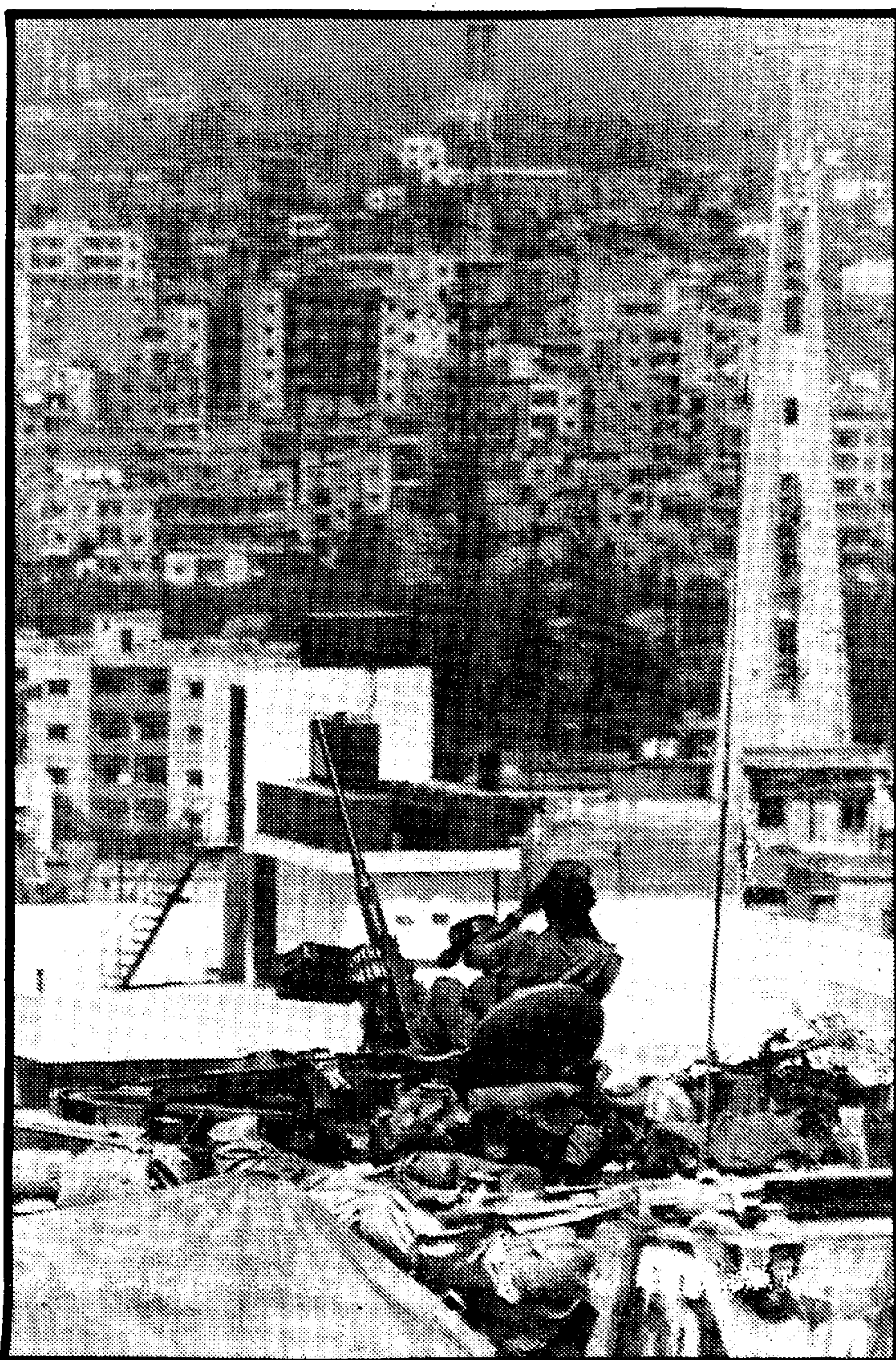
Het Britse voorstel kwam op een moment dat de Argentijnse positie hopelozer was geworden dan ooit. De Britten veroverden eerder maandag na felle gevechten opnieuw drie strategisch belangrijke heuvels en waren nog maar vier kilometer van Port Stanley verwijderd.

Uit de eerste berichten die uit Port Stanley zijn gekomen, blijkt dat de Argentijnen na deze verwoestende aanvallen – die naar verluidt zeer veel Argentijnse levens hebben gevraagd – in paniek zijn geraakt en in een ordeloze vlucht de bescherming van de straten van Port Stanley hebben gezocht.

Het enige dat de Argentijnse junta nu nog kan verlangen, is een zo eervol mogelijke overgave. Mogelijk zal men bedingen dat de troepen met behoud van hun wapens Port Stanley mogen verlaten, terug naar het Argentijnse vasteland.

Als de wapenstilstand uitmondt in een definitieve overgave, ook van de 1000 tot 1500 Argentijnen die zich nog in verschillende posities op West-Falkland bevinden, betekent dat het einde aan een bezetting van de Falkland-eilanden die ruim tien weken heeft geduurd. De bezetting van de eilanden begon op 2 april.

De gevechten van de afgelopen weken hebben aan ten minste 220 Britten en aan zeker meer dan duizend Argentijnen het leven gekost.



● *Vanuit een stelling op een heuvel tuurt een Israelische militair door zijn verrekijker op westelijk Beiroet, dat sinds gisteren volledig van de buitenwereld is afgesloten. Honderden PLO-strijders zitten in de zwaar geteisterde metropool opgesloten*



VAN DE HOOFDREDACTEUR

In de reiswereld is de Tour de France nu begonnen nadat in twee etappes de waarde van de Franse franc nog verder is gedaald. „De Nederlandse toerist(e) kan een niet onaardig voordeel boeken", zo bericht onze economische redactie. Je krijgt per gulden niet alleen meer francs, bovendien zijn in Frankrijk voor vier maanden de prijzen bevroren. In de favoriete streken van de Rivièra zijn die prijzen weliswaar nog smeltend genoeg voor de inhoud van de portemonnaie, maar minder duur is toch ook goedkoper. Gaan nu de verkoopprijzen van Franse auto's in Nederland ook omlaag? Nee, nee, zeggen de importeurs. Er komt hoogstens enig uitstel van prijsverhogingen want de import naar Nederland vanuit Frankrijk wordt in guldens berekend.

Is er dan nog wat te halen voor Nederlanders, die via een reisbureau al vakantie hebben geboekt naar landen, waarvan de geldswaarde ten opzichte van de gulden gedaald is. Dat geldt dan voor Frankrijk, België, Luxemburg, Italië, Denemarken en Ierland. Ook hier luidt het antwoord ontkennend. Want de reisbureaus hebben doorgaans hotels en andere faciliteiten van te voren betaald. Wel zeggen de reisorganisatoren: Mogelijk zit er wat muziek in de winterprijzen. Wie dan naar de zon of naar de sneeuw wil, kan een paar graden voordeel boeken. Het geschommel van de geldswaarde op de markt is niet helemaal weg te werken. In de eerste plaats is er een duidelijk verschil in de aan- en verkoop van vreemd geld. Maar bovendien mag er gezweefd worden tussen de koersen onderling, zij het in beperkte mate zonder dat de centrale bank behoeft in te grijpen. Gaat nu de rente omlaag? Dat kan er best inzitten zegt minister van der Stee van Financiën. Voeg daarbij dat ook lijsttrekker van de PvdA, Joop den Uyl een belastingverlaging prefereert boven een prijscompensatie, dan is er heel wat in beweging. Goede Morgen, wij zijn een landje van bieden, loven en prijzen.

Het Weer

Zonnige periode en bijna overal droog. Middagtemperatuur rond 17 graden. Weinig wind.

VANDAAG:

zon op:	5.19	onder:	22.01
maan op:	2.36	onder:	14.06

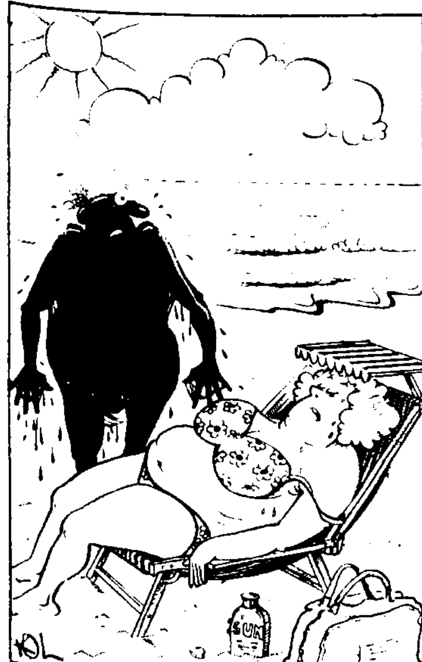
MORGEN:

zon op:	5.19	onder:	22.02
maan op:	2.55	onder:	15.23

Water

De Westduitse minister van Binnenlandse Zaken, Gerhart Baum, heeft gisteren de waarschuwing laten horen, dat er steeds meer schadelijke stoffen in het grondwater terecht komen. Hij kondigde een speciaal rapport over de invloed van de landbouw op het grondwater aan. Er moet volgens hem meer rekening worden gehouden met de ecologische eisen bij het gebruik van kunstmest en middelen, waarmee planten worden behandeld. Bovendien vindt hij dat er snel een programma voor bodembescherming moet komen. De minister deed een beroep op de bevolking en de industrie spaarzaam om te gaan „met onze waardevolle grondstof water". Hopelijk help het, want als wij op dezelfde voet voortgaan zitten wij gauw aan de grond, terwijl het water ons toch tot aan de lippen zal staan...

Zuidhollandse stranden door olie vervuild



„*Was het water koud?*"

Gewonden en arrestaties bij rellen in Polen

WARSCHAU – Bij de ongeregeldheden van afgelopen zondag in de Poolse steden Wroclaw en Nowa Huta zijn meer dan 200 betogers opgepakt. Onder de arrestanten waren veel studenten en scholieren. Het Poolse persbureau PAP heeft dit gemeld.

In deze twee steden maakte de politie gebruik van traangas en waterkanonnen, aldus PAP. In Gdansk waar zondag, precies een half jaar na de afkondiging van de noodtoestand, eveneens werd gedemonstreerd, ging het veel rustiger toe.

De onlusten begonnen na de zondagsmis Volgens PAP bekogelden de betogers in Nowa Huta politiemannen met stenen en wierpen zij barricades op. Een tiental auto's werd beschadigd. In Wroclaw zijn demonstranten en politie kennelijk met elkaar slaags geraakt. Er zouden 23 agenten gewond zijn, van wie zes ernstig. In Wroclaw is weer een avondklok ingesteld. Het uitgaansleven werd stilgelegd en de verkoop van alcohol verboden.

Superbenzine per liter 5 cent duurder

DEN HAAG – De maximumprijs van superbenzine gaat met ingang van morgen met vijf cent omhoog en komt daarmee op 183,6 cent per liter. Normale benzine wordt vier cent duurder en gaat 178 cent kosten, terwijl tweetakt eveneens door een verhoging van vier cent op 192 cent per liter komt. Diesel en petroleum gaat 1,2 cent inclusief BTW in prijs omhoog en huisbrandolie een cent exclusief BTW. De prijzen van stookolie en lpg veranderen niet.

De prijsstijgingen worden veroorzaakt door een stijging van de gemiddelde dollarkoers in de vorige periode van 2,57 gulden naar ruim 2,63 gulden. Dit veroorzaakt een stijging van de literprijs van benzine met drie cent. Een andere oorzaak ligt voor de benzine in een stijging van de noteringen op de oliemarkt.

Palestijnen in West-Beiroet omsingeld

JERUZALEM/BEIROET – Israelische troepen en Libanese christelijke Falange-troepen hebben gisteren de Libanese hoofdstad Beiroet van de buitenwereld afgesloten en de Palestijnen in het westelijk deel van Beiroet geïsoleerd.

„De Palestijnse terroristen zijn totaal geïsoleerd", verklaarde de Israelische opperbevelhebber, generaal Rafael Eytan, 's avonds in een vraaggesprek voor de Israelische radio. Premier Begin zei tijdens een bezoek aan gewonde Israelische militairen in Jeruzalem dat „de terroristen stikken". Terwijl Israelische soldaten het internationale vliegveld ten zuiden van Beiroet onder controle brachten en de zuidoostelijke wijk Baabda in de nabijheid van het presidentiële paleis binnentrokken, riep de Libanese president, Elias Sarkis, leiders van christelijke en islamitische organisaties bijeen om een „nationale raad van redding" te vormen. In de raad hebben, naast Sarkis zelf, zitting: premier Al-Wazzan, Bashir Gemayel, commandant van de rechtste christelijke milities, Nasri Maaroef van de rechtste nationale liberale partij. Walid Junblatt, leider van de linkse Nationale Beweging, Nabih Berri van de shi'itische moslim-beweging Amal en minister van buitenlandse zaken Fuad Butros.

Ook Arafat

De omsingelde Palestijnen bevinden zich in West-Beiroet, met in het oostelijk deel van de stad christelijke milities en zuidelijk de Israelische troepen. In Cairo noemde een PLO-delegatie de Palestijnse posities „hopeloos". Dit is in diplomatieke kringen vernomen. Een PLO-delegatie onder leiding van de permanente vertegenwoordiger in Cairo, Saeed Kamal, zei tegenover Egyptische functionarissen na de Israelische inneming van de luchthaven en de strategische plaats Khalde, zuidelijk van Beiroet, dat de situatie voor de Palestijnen „kritiek en wanhopig" is geworpen.

De Palestijnen zeiden dat hun guerrillastrijders „standvastig zijn en verzet kunnen bieden", maar dat dit enorme aantallen slachtoffers onder de burgerbevolking van dat deel van de Libanese hoofdstad zou eisen. De gehele leiding van de PLO, leider Yasser Arafat inbegrepen, zou zich nog in Beiroet bevinden, zo meldde PLO-woordvoerder Mahmoed Labadi maandag voor de Franse televisie.

Voor een commissie van de Knesset zei premier Begin dat Israel „niet de minste bedoeling" heeft Beiroet te veroveren of de vorming van een soevereine Libanese regering te beïnvloedden. Militaire deskundigen menen dat de Israeliers terughoudend zijn de Libanese hoofdstad in te nemen vanwege de zware verliezen die zij onvermijdelijk in gevechten van straat tot straat en van Palestijns kamp naar kamp zouden leiden. Maar zij zeiden ook dat de Israeliers de Palestijnse leiding waarschijnlijk niet intact willen laten en de guerrillastrijders van de PLO niet op hun posities willen laten.

De Sovjetunie heeft gisteren officieel beëindiging van de „onbeschaamde agressie" van Israel jegens Libanon geeist. In een regeringsverklaring werd gezegd dat de Sovjetunie „zich niet in woorden maar in daden aan de zijde van de Arabieren opstelt".

Nu omroep staakt WK-voetbal via BRT en ZDF

Van onze RTV-redactie

HEERLEN – Het is vrijwel zeker dat de Nederlandse radio- en TV-stations vandaag na 12 uur geen uitzendingen zullen verzorgen als gevolg van een staking die is uitgeroepen door de omroepbonden. Met uitzondering van nieuws- en journaaluitzendingen op Hilversum I en Nederland II betekent dat ook geen WK-voetbal vanavond op Nederland I om 22.10 uur. Sportliefhebbers kunnen echter „uitwijken" naar de buitenlandse stations. Het is hoofdzakelijk het tweede Belgische BRT-net dat veel voetbal heeft: van 17-19 uur een rechtstreekse reportage van de wedstrijd Peru-Kameroen, om 20.15 uur samenvattende beelden van Brazilië-Sovjetunie en Peru-Kameroen en van 20.50 tot 22.45 uur een directe reportage van de wedstrijd Hongarije-El Salvador. Het ZDF brengt tussen 22.05 en 22.30 uur samenvattingen van de eerder genoemde wedstrijden (Zie ook een mededeling op onze RTV-pagina).

Ook bezwaren tegen bevriezing uitkeringen

Kamer tegen korting (4%) op kinderbijslag

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer voelt weinig voor de door het kabinet voorgestelde korting van 4 procent op de kinderbijslag per 1 juli, zo blijkt uit de schriftelijke commentaren van de fracties op het plan. Ook met zijn voorstel om alle sociale uitkeringen boven het gemiddelde niveau op 1 juli te bevriezen, krijgt het kabinet in de Kamer de grootste moeite.

VVD en PvdA vinden het voorstel om op alle kinderbijslagbedragen 4 procent te korten te ver gaan. Zij vragen de regering of niet kan worden volstaan met het achterwege laten van de gebruikelijke verhoging wegens gestegen prijzen. Daarmee zou 95 van de beoogde 150 miljoen gulden worden bespaard.

Het CDA meent dat het kabinet wat al te gemakkelijk naar de kinderbijslag kijkt als het om bezuinigen gaat. Niettemin onderschrijft de fractie de noodzaak van besparingen. Voorwaarde voor het CDA is echter, dat meer dan vorig jaar rekening wordt gehouden met de gezinsgrootte in de uitkering die de zogenaamde „echte minima" aan het einde van het jaar ontvangen.

D'66 maakt zich vooral zorgen over de gevolgen van de maatregel voor éénoudergezinnen die van een bijstandsuitkering moeten rondkomen. Deze zouden van de korting moeten worden uitgezonderd. Overigens wil D'66 zich niet definitief over het voorstel uitspreken, voordat duidelijk is wat de gevolgen zijn van een aantal andere bezuinigingsvoorstellen die nog ter tafel liggen.

Uitkeringen

Het belangrijkste onderdeel daarvan is een bevriezing op 1 juli van alle sociale uitkeringen vanaf het gemiddelde („modale") niveau. Om uiteenlopende redenen hebben de vier grote fracties in de Kamer ook hiertegen bezwaren. CDA en VVD hebben gelijksoortige alternatieven aangedragen.

UNIEKE CURSUS AAN MUZIEKSCHOOL TE BEEK

31 nieuwe assistent-dirigenten

BEEK – Liefst 31 kandidaten doen dit schooljaar eindexamen van de cursus assistent-dirigent,die aan de muziekschool van Beek wordt gegeven. 19 cursisten sluiten de tweejarige cursus Hafa-directie af, terwijl 12 kandidaten het door de Federatie van Nederlandse Zangersbonden erkende diploma van assistent koordirigent hopen te behalen. „Deze cursus, zoals wij die geven, is uniek in zijn soort", zegt de heer J. Bruls, directeur van de muziekschool Beek. „Onze school heeft een speciale steunfunctie voor deze cursus, wat betekent dat de provincie subsidie hiervoor uittrekt." Vanaf 1978 wordt deze cursus in Beek gegeven, met het doel amateurmusici op te leiden om als waardevolle assistent in een amateurvereniging te kunnen functioneren. „De structuur van de verenigingen is de laatste jaren erg gecompliceerd geworden", aldus de heer Bruls. „Een persoon kan niet alles meer overzien. Een assistent is dus in vele gevallen erg welkom, die bijvoorbeeld groepsrepetities kan geven, als belangrijke tussenpersoon tussen dirigent en vereniging en muziekschool en vereniging kan functioneren en eventueel bij plotselinge afwezigheid van de dirigent zijn taken kan overnemen."

De cursus assistent-dirigent wordt gegeven door vier docenten: de bekende dirigenten Hub Pittie en Ger Vos gaven voornamelijk dirigeertechniek, zanger Peter Eykenboom geeft het vak stemvorming en Jos Wennekes theorie. „De cursisten krijgen een behoorlijke theoretische kennis bijgebracht, die bestaat uit algemene muzikale vorming, solfège en gehoor, harmonieleer en instrumentatie", aldus Hub Pittie. „In het tweede jaar ligt het accent op slagtechniek en directie." Aan de cursus koordirectie kan een derde jaar worden gekoppeld, met een officieel erkend diploma. Het getuigschrift, dat men na de tweejarige hafa-cursus krijgt is dit nog niet. Wel worden er momenteel in overleg met de bond van orkestdirigenten plannen uitgewerkt om dit diploma ook officieel erkend te krijgen. „In het begin stond men nogal sceptisch tegenover deze cursus", vertelt directeur Bruls. „Er werd gevreesd dat de cursus een concurrentie zou gaan betekenen voor de dirigentenopleiding. Dit is echter beslist niet het geval. Het betreft hier uitsluitend een opleiding voor assistent-dirigent, een man dus, die de vele taken van de hoofddirigent vakbekwaam kan verlichten." Aan de cursus is geen toelatingsexamen verbonden. Die kandidaten komen echter slechts in aanmerking, die een ruime muzikale kennis en ervaring kunnen aantonen en ook praktisch werkzaam zijn in een vereniging, waarbij het bespelen van een akkoordinstrument tot aanbeveling strekt. Deelnemers, die zich voor de cursus willen opgeven, krijgen het volgend cursusjaar bovendien de beschikking over een geheel nieuw schoolgebouw. De muziekschool Beek verhuist namelijk momenteel van de oude basisschool St.-Martinus naar de volledig aangepaste nieuwbouw aan de Dr. Stassenstraat 88. Vanaf 14 juni worden daar de lessen gegeven, terwijl in oktober de officiële opening is vastgesteld.

nieuwe tentoonstellingen

Koempels

'Koempels' is de titel van een fototentoonstelling waarin een portret van de mijnwerker in de nadagen van de Limburgse kolenmijnen wordt geschilderd. De foto's zijn gemaakt door Nol Pepermans. De expositie wordt woensdag 16 juni om 20.00 uur ingeleid door de bekende fotograaf Karel van Straaten. De expositie is in de kleime remijs van Kasteel Hoensbroek ingericht. Ter gelegenheid van deze expositie is een fotoboek samengesteld, waarin de collectie foto's is opgenomen. De catalogus is voor de prijs van ƒ 16,-- bij de expositie verkrijgbaar. Het Mijnmuseum Rolduc heeft een kleine collectie voorwerpen, zoals het Barbarabeeldje, dat ondergronds in de Emma heeft gestaan, in bruikleen afgestaan. Deze expositie is een gezamenlijke activiteit van het Overleg Kleine Podia in Limburg en zal als reistentoonstelling nog in diverse culturele centra in Limburg te zien zijn. In Hoensbroek kan men de foto's van Nol Pepermans, gemaakt van de mijnwerkers in de mijn Emma, tot en met 30 juni dagelijks van 11 tot 17 uur zien.

Gemeentelijke collectie

In het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum wordt momenteel een selectie kunstwerken getoond, die afkomstig zijn uit de gemeentelijke kunstcollectie. Er zijn werken bij van o.a. André Dieteren, Pieter Defesche, Gène Eggen, Charles Eyck, Aad de Haas, Jean Houben, Martin Linnartz, Lei Molin, Jan van Stekelenburg en Jos Teeken. De expositie loopt tot en met 5 juli en men kan er van maandag tot en met vrijdag van 14-17 en van 19-21 uur terecht, op zondag van 14-17 uur.

Jos Muris

In het ABP te Heerlen hangt momenteel werk van de kunstenaar Jos Muris. De exposities in het ABP zijn voornamelijk bedoeld voor het personeel, maar ook het publiek kan kennis nemen van de werken, die daar gehangen worden. Voor wat de schilderijen van Jos Muris betreft kan men er op zaterdag 19 en zondag 20 juni tussen 13 en 17 uur terecht. Het is een uitgebreide expositie met 28 werken, waarbij ook de originele werken, die gediend hebben als omslag van twee dichtbundels van Willy Balyon, waarvan een door het ABP is uitgegeven.

's Rijks munten

In het Bonnefantenmuseum te Maastricht wordt tot en met 27 juni een expositie gehouden van de munten en de ontwerpen, die ingediend werden bij de Commissie op de Beeldenaar, die het nieuwe geld van Nederland moest kiezen. Negen kunstenaars werden geselecteerd, die de opdracht kregen een ontwerp te maken voor de nieuwe munten met de afbeelding van koningin Beatrix. Het Bonnefantenmuseum is open van maandag tot vrijdag van 10-12 en van 13-17 uur, zaterdag en zondag van 14-17 uur.

● *Een foto van Nol Pepermans, te zien op de expositie 'Koempels'.*

deze week in het theater



● *De cast van het ONK Theater in 'Dood of levend'.*

ONK Theater in Donkiesjot

Op donderdag 17 juni sluit het ONK Theater met het programma 'Dood of levend' het theaterseizoen in Donkiesjot te Sittard af. Het spel begint met een verrassende gijzeling van het publiek als de leden van het ONK Familie Syndicaat een goed heenkomen zoeken na een mislukte overval. De toeschouwers worden dan gedwongen een herdenkingsplechtigheid bij te wonen ter nagedachtenis van de bij de overval gesneuvelde familieleden. Het spel is opgebouwd uit een groot aantal losse scènes waarin wordt gezongen, gemusiceerd, gedanst en nog veel meer. En uiteindelijk loopt het nog slecht af ook. In het voorprogramma van de avond, die om 20.30 uur begint heeft het debuutoptreden plaats van het Sittardse duo 'Behang' met in de hoofdrollen Kareltje en Appie.

The Sleeping Beauty

Zoals koninginnedag eindigt met een groot vuurwerk zo besluit de Heerlense stadsschouwburg het jubileumseizoen 1981-1982 op zaterdag 19 juni met het groots gemonteerde ballet 'The Sleeping Beauty' door het Nationale Ballet en het Nederlands Balletorkest. De muziek is van Peter Iljitsj Tsjaikofski, die hiermee een van zijn betere balletwerken schiep, en de choreografie werd ontworpen door Marius Pepita met nieuw toegevoegde choreografie van Peter Wrigt. Het ballet verhaalt in een proloog en drie akten de geschiedenis van Doornroosje. In de proloog, getiteld 'Het doopfeest' maken we de doop mee van prinses Aurora en de onheilswens van de boze fee Carabosse. De eerste akte 'De betovering' laat zien hoe de prinses op haar 16e verjaardag zich aan het spinnewiel in de vinger prikt en neervalt. De goede Seringenfee seringenfee de dood te veranderen in een slaap van het hele hof. De tweede akte, die 'Het visioen' heet voert de toeschouwers naar de jachtpartij van prins Florimund, honderd jaar later. De seringenfee laat hem in een visioen de schone slaapster zien en vertelt hem hoe hij haar kan vinden. Hij betreedt het paleis, vindt Aurora en maakt haar wakker met een kus. De derde akte, 'Het huwelijksfeest' vertoont de bruiloft van prins Florimund en prinses Aurora, waarmee het verhaal ten slotte goed afloopt.

Het Nederlands balletorkest staat onder leiding van Adam Gatehouse. Decor en costumes zijn van Philip Prowse. Deze voorstelling was in Heerlen al gepland in oktober. De voorstelling kon niet doorgaan omdat de opbouw van de decors drie dagen tijd vraagt. Die drie dagen waren in het volle seizoen helaas niet beschikbaar. Gelukkig behoefde uitstel geen afstel te betekenen.

Boeiend Haydn-concert

KERKRADE – De abdijkerk van Rolduc was vrijdagavond plaats van handeling van het concert, dat het LSO onder leiding van Siebe Riedstra en organist Tjeu Zeyen gaven. Een ietwat sfeerloze omgeving, deze in restauratie verkerende abdijkerk, waar slechts een klein honderdtal luisteraars getuige waren van een erg feestelijk en muzikaal boeiend concert van een voor deze gelegenheid uitgedund LSO. Op het programma stonden namelijk werken van Joseph Haydn, die zoals bekend slechts de beschikking had over een beperkt orkest. Vooral de vroege werken, het orgelsoncert in C en de symphonie no. 30 in C, die door het LSO en organist Tjeu Zeyen werden uitgevoerd zijn voor klein ensemble geconcipieerd en bezitten een duidelijk kamermuziekkarakter. Het is overigens niet helemaal zeker of het concert in C voor orgel dan wel klavecimbel gecomponeerd is. Organist Tjeu Zeyen liet in ieder geval horen, dat met een verantwoorde registerkeuze en een muzikale benadering een opmerkelijk eindresultaat bereikt kan worden. De balans tussen orgel en orkest was uitstekend en de instrumentale kleuren werden nauwkeurig uitgewerkt. Het hele concert trouwens was rijk aan klankpracht en muzikale spanning. Ook in de Alleluja-symphonie etaleerde het LSO levendig en sprankelend orkestspel, daarbij geleid door de enthousiaste Siebe Riedstra, die met zijn spontane benadering de juiste toon van deze muziek wist te treffen. In „Die sieben Worte des Erlösers am Kreuz", het grote orkestwerk van Haydn, dat door het LSO na de pauze werd uitgevoerd, kwam hier nog een belangrijk aspect bij. Siebe Riedstra wist dit werk naast klankschoonheid ook dramatische kracht mee te geven met als resultaat een aangrijpende en muzikaal erg boeiende uitvoering. Deze compositie is door de componist later bewerkt voor koor, maar deze uitvoering van het LSO liet duidelijk horen, hoeveel muziek ook zonder woorden vermag uit te drukken. Voorwaar, een bijzonder geslaagde concertavond.

Jos Frusch

in gesprek
redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Discriminatie

Met afschuw heb ik het artikel in uw krant gelezen over de 'christelijke' ouders, die hun kinderen na de vakantie van school willen halen als er buitenlandse kinderen toegelaten worden. Zijn buitenlandse kinderen minder dan hun eigen kinderen? Waar halen deze mensen de mentaliteit vandaan om een oordeel te vellen over kinderen van een andere nationaliteit? Als dit christelijke ouders zijn, en ik neem aan dat zij 's zondags ook naar de kerk gaan, dan betreur ik dat ten zeerste en begrijp bovendien niet dat deze mensen zich zo verlagen door onschuldige kinderen te discrimineren en te weren. Hopelijk blijft de schoolleiding bij zijn besluit, want uiteindelijk zijn de ouders strafbaar in deze zaak.

UBACH OVER WORMS **Mevr. J. Wijenberg-Maquelin**

● Discriminatie 2

Op 10 juni las ik in het LD het walgelijke bericht, dat 25 ouders het schoolhoofd van de christelijke lagere Van Loben Selsschool in Arnhem dreigen hun kinderen van school te halen als het schoolbestuur buitenlandse kinderen toelaat op voornoemde school. Elk kind is een Godsgeschenk! Hoe durven ouders dan zo te reageren? In plaats van deze kinderen speciaal de helpende hand te bieden, maken zij zich schuldig aan fascistische praktijken, want op zo'n manier zal het niet lukken uit een duister verleden een les voor de toekomst te trekken. Tengevolge van deze egoïstische gedachtenloze en wrede chantage, die getuigt van onvervalste vreemdelingenhaat, vervallen deze ouders in de dodelijke zonden van weleer. Zo blijft voor deze kinderen een dringende vraag onbeantwoord: „Waarom leef ik eigenlijk? Waarom ben ik niet gewild?" Moeder Theresa van Calcutta beschreef het gevoel van het ongewenste kind als de zwaarste ziekte van onze tijd. Tegen alle ziekten bestaan geneesmiddelen, maar tegen de verschrikkelijke ziekte van de uitgestoten kinderen bestaat geen remedie. Jezus had een speciale voorkeur voor alle kleinen, ongeacht hun nationaliteit of milieu. De mensen die de dringende bede van Moeder Theresa negeren, ontketenen machtselementen, die een gevaar voor ons worden, omdat zij het monsterachtige van hun greep naar onschuldige kinderen met nut en welvaart trachten te rechtvaardigen. Uiterst belangrijke gedachten in onze hoogtechnische tijd, waar het gevoel voor andermans kinderen wegkwijnt en er geen ogen meer vol liefde en begrip op hen zijn gericht. Ik hoop van ganser harte dat het schoolbestuur in Arnhem niet zal falen of tegemoetkomen aan de absurde eisen van de ouders. Zo lang de hele perspectivering van het bestaan niet in eerbied voor alle kinderen, maar op egoïsme en ontkerstening gericht is, zal de confrontatie met dergelijke volwassenen groot psychisch leed voor de betrokken kinderen tot gevolg hebben, want zulke ouders capituleren voor de barbaarse machten.

KERKRADE **C. Reinders**

● Schok

Het moet voor de kiezers, die op D'66 hebben gestemd wel een schok zijn geweest te moeten vernemen dat die partij plotseling wel iets voelt voor regeren met de VVD (zie onder meer LD van 4 juni jl.). Ik hoor het de D'66-leider nog zeggen: nooit zou hij in zee gaan met de VVD. En nu doet hij zijn woorden niet gestand. Gaat hij niet samen met de VVD, komt dat zijn partij ten goede, gaat hij mee huichelen, dan wordt het stemmenverlies nog groter en verdient de partij het gehalveerd te worden. Mee met de VVD, garandeert veel stemmenverlies in Brabant en Limburg.

HEERLEN **P. Hirsch**

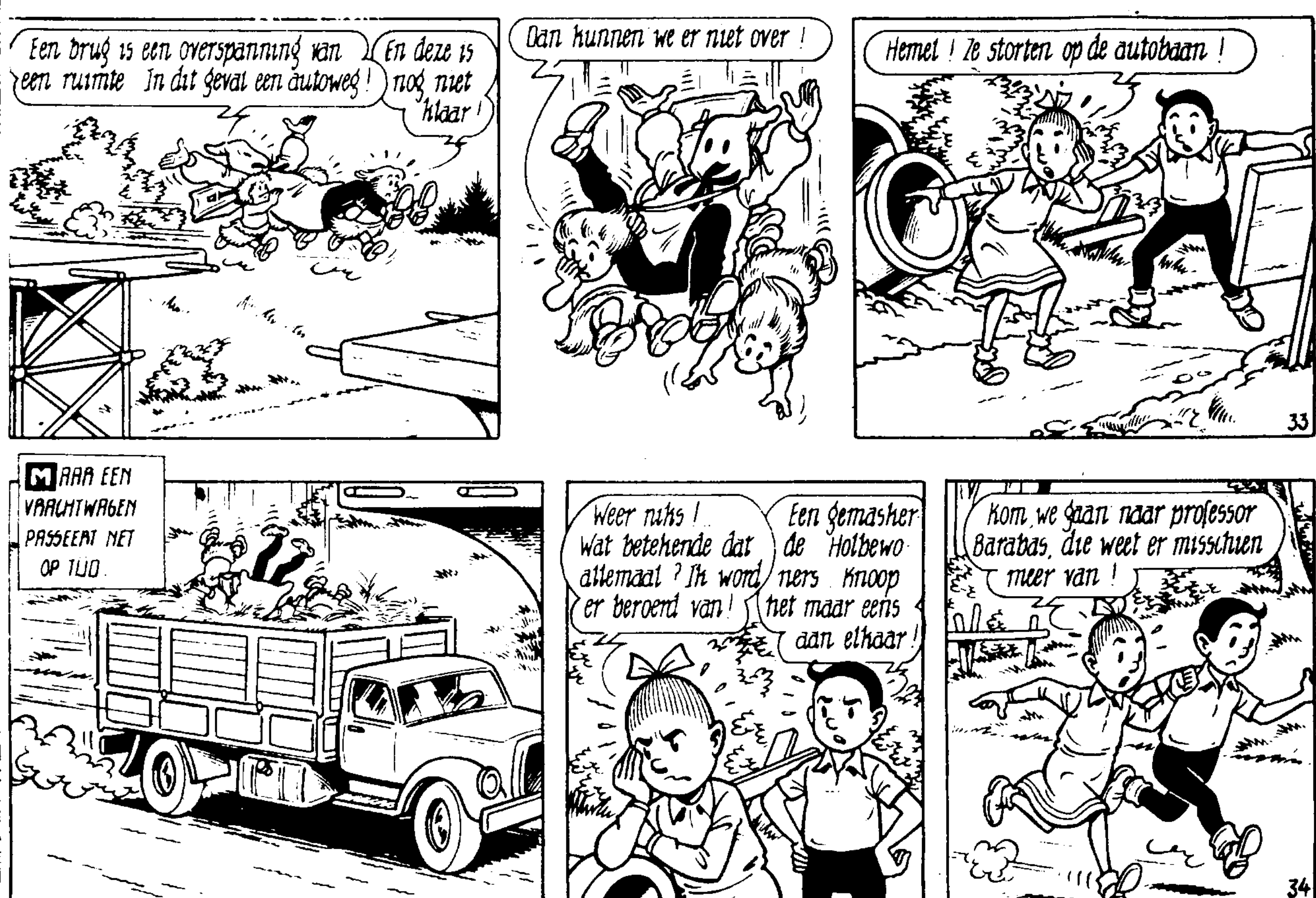
puzzel van de dag

uitbreiding / bep.ondervrag.	▼	leuk	▼	plaats in Rusland / boom	achter	langdurige twist	▼
►		▼		▼	▼	oplettend	
bep. wind ► / Duitse munt						▼	
►				schrap	voorzetsel	►	
►			poes ► / lof	▼			watering
slot / opschik ►			▼		oude lengtemaat	►	▼
►							
schele hoofdpijn		boom	►		voorzetsel	►	

oplossing van gisteren

- e - l - l - o
- n o r m a a l
- g r a a t - m
- e k - r e l -
a l - - k n o p
r a d - a t o l
- n e e n - d o
- d n - t e s t

de belhamel-bende



panda en de dromenhandel



recept

Kippelevertjes met kappertjessaus

375 g kippelevertjes, bloem, selderijzout, peper, zout, paprikapoeder, 1 ui, 20 g boter, 1 eetlepel mosterd, tijm, 1 bekertje sour cream, 1 eetlepel kappertjes. Halveer de levertjes, haal ze door de bloem en de kruiderij. Hak de ui en smoor hem in de boter, doe de levertjes erbij. Voeg de mosterd en tijm toe en laat dit gerecht twee minuten koken met een scheutje water erbij. Vermeng de sour cream met iets van de hete saus, doe het mengsel weer terug in de pan. Roer er de kappertjes door en laat het gerecht nog even doorkoken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Stakingsbereidheid lijkt niet zo groot

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – De organisaties van omroepmedewerkers zijn optimistisch over de bereidheid van hun leden om deel te nemen aan de 12-uursstaking van vandaag. Een woordvoerder van de bonden liet dit gisteren aan het eind van de middag weten. De eerste deelnemers hadden zich op dat moment laten registreren als staker. Navraag bij de diverse omroeporganisaties leerde echter dat de stakingsbereidheid over het algemeen zeker niet groot te noemen is.

De enige omroep waar men met zekerheid kon zeggen dat niemand er zal staken, was de Evangelische Omroep. Daar heeft de ondernemingsraad een protestbrief verstuurd naar de bonden, waarin wordt geprotesteerd tegen het onmogelijk maken van de uitzending van vanavond. De EO ziet af van gerechtelijke stappen tegen de NOS of de bonden, maar probeert wel op korte termijn compensatie te krijgen voor de zendtijd van dinsdagavond.

Andere omroepen waar men de stakingsbereidheid laag inschat, zijn de TROS, Veronica en de KRO, maar harde gegevens hierover waren niet beschikbaar. Bij de NCRV viel ook, na een informatieve personeelsbijeenkomst, vooralsnog geen stakingsbereidheid waar te nemen, zoals een woordvoerder het noemde. Een onderzoek bij de AVRO leerde dat driekwart van het personeel niet wil meewerken aan de staking.

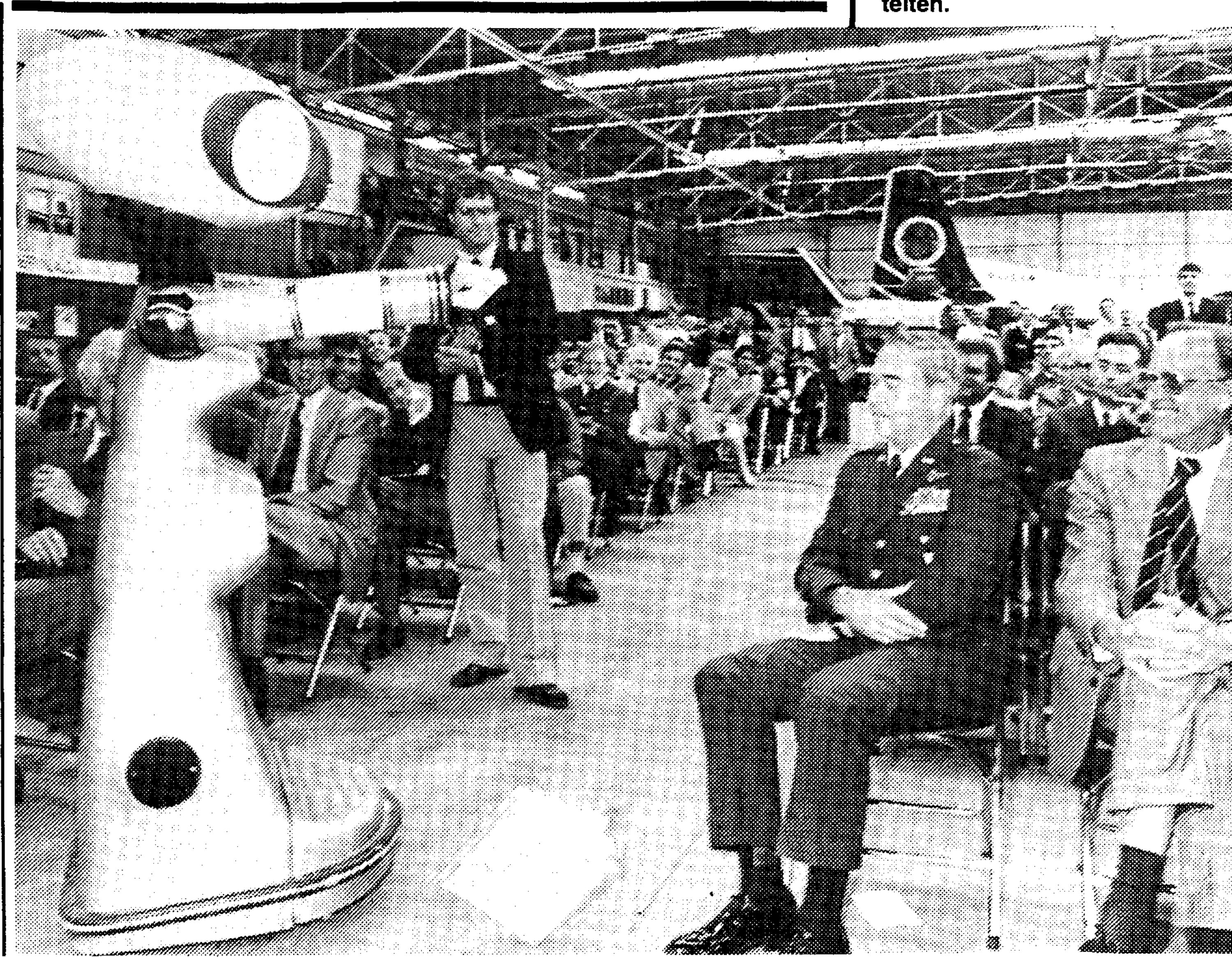
Bij de VPRO waren de meningen verdeeld. Bij de redactie van de gids en de radiomedewerkers is de stakingsbereidheid groot, bij de televisie aanmerkelijk kleiner, aldus een woordvoerder. De VARA wilde geen mededeling doen over de stakingsbereidheid van haar medewerkers, omdat men vindt dat dat een zaak van de bonden is. Bij de Wereldomroep bestond nog geen zekerheid over het doorgaan van de uitzendingen. De meeste redactieleden zijn solidair met de actie, maar de technici willen overwegend gewoon aan het werk. Bij de NOS ten slotte was ook niet erg duidelijk hoe groot de stakingsbereidheid is.

Hoe groot de wil van de omroepmedewerkers is om actie te voeren, is in dit geval van belang, omdat het niet in de bedoeling van de bonden ligt met een klein aantal mensen op centrale posities de uitzendingen onmogelijk te maken. Alle medewerkers zijn opgeroepen om te staken, maar in principe is het mogelijk dat werkwilligen toch een geplande uitzending door laten gaan.

„Tegenzet"

Overigens zei een woordvoerder van de bonden, te verwachten dat de werkgevers nog voordat de staking begint (vanmiddag om twaalf uur) met een tegenzet zullen komen. De woordvoerder zei echter niet over concrete aanwijzingen hiervoor te beschikken.

Het stakingscomité dat de actie heeft voorbereid, was gisteren aan het eind van de middag nog volop bezig de stakingsbereidheid onder de omroepmedewerkers te peilen. Meegedeeld werd alvast dat vandaag, op de plekken waar dat nodig is, met „extra energie" gewerkt zal worden om de actie te doen slagen. In ieder geval zal er in de loop van de ochtend een uitgebreide pamflettenactie worden gevoerd.



● De honderdste bij Fokker geassembleerde F-16 straaljager is gistermiddag op Schiphol overgedragen aan de Koninklijke Luchtmacht, die hiermee haar 62e F-16 jager in bezit nam. De overige 38 vliegtuigen werden afgeleverd aan Noorwegen. Er ging duidelijk iets mis, toen de robot zijn opdracht moest overbrengen om de honderdste kist de lucht in te sturen. Tot schrik en hilariteit van de aanwezigen gooide de robot zijn opdracht voor de voeten van de talrijke autoriteiten.

VVD: korting op alle uitkeringen

Vervolg van pagina 1

Volgens de VVD heeft het kabinetsvoorstel om de uitkeringen beneden modaal wel prijscompensatie te geven en daarboven niet „het karakter van het pakken van een bepaalde groep".

In plaats daarvan wil de VVD een meer algemene korting. Bevriezing van alle uitkeringen van hoog tot laag zou bovendien aanzienlijk meer geld opleveren: 1 miljard in plaats van 150 miljoen gulden.

Andere mogelijkheden die de VVD aandraagt zijn: een beperkte prijscompensatie voor alle uitkeringen van 2,4 procent in plaats van 4 procent voor alleen de lage uitkeringen (opbrengst 300 miljoen) of een algehele korting van 0,7 procent voor alle uitkeringen van hoog tot laag (wat net als het kabinetsvoorstel 150 miljoen oplevert).

Het CDA deelt de vrees dat de mensen met een bovenmodale uitkering te stevig worden aangepakt. De fractie schaart zich achter een voorstel van de christelijke vakbond CNV en de werkgeversorganisatie VNO, om alle uitkeringstrekkers een beperkte prijscompensatie van 2,4 procent te geven (ook een van de VVD-alternatieven).

De fractie van de PvdA heeft een tegengesteld bezwaar tegen het kabinetsplan. Zij vindt dat de korting juist te weinig wordt beperkt tot de hogere uitkeringen. Volgens de PvdA zou er alleen bovenmodaal mogen worden gesneden en niet in de modale uitkeringen zelf (toch al niet meer dan 80 procent van het modale loon).

Vrij algemeen hebben de fracties bezwaar tegen een nog door het vorige kabinet ingediend plan, om in bepaalde uitkeringen de zogenaamde verenigingstoeslag (geldend voor uitkeringen die vóór 1980 zijn ingegaan) boven het modale niveau „af te toppen". De maatregel zou 50 miljoen gulden opleveren.

UIT

Afschot

Roofzuchtige zilvermeeuwen op Schiermonnikoog mogen sinds enkele weken worden afgeschoten. Vier jagers op het eiland hebben een speciale vergunning gekregen om de overigens beschermde zilvermeeuwen te kunnen bejagen. Het gaat om selectief afschot. Alleen meeuwen die jongen van andere wad- en weidevogels aanvallen, zullen worden afgeschoten. ● In Almelo heeft het afgelopen weekeinde een man van 31 jaar twaalf uur lang ernstig gewond in een telefooncel gezeten. De man was naar de cel gevlucht nadat hij door drie mannen in elkaar was geslagen en beroofd van ƒ 258,–. Een voorbijganger vond de ongelukkige zondagmiddag en bracht hem naar een ziekenhuis. De man had verwondingen aan hoofd, nek en hals. ● Met de aanhouding van vijf Amsterdammers en de vondst van 3,5 kilo zuivere Pakistaanse heroïne met een verkoopwaarde van 1,5 miljoen gulden heeft de Amsterdamse narcoticabrigade een grote heroïnelijn van Pakistan naar Nederland opgerold. ●

Dure 'nieuwe'

Met ingang van donderdag aanstaande is er weer 'Hollandse nieuwe' te koop. De prijs van de haring zal in verband met de geringe aanvoer in het begin tussen de ƒ 3,– en ƒ 3,50 liggen. ● De Nederlandse Aardoliemaatschappij (NAM) heeft bij de Asserwijk in Assen gas aangeboord. Dit is gebeurd op de zogenaamde lokatie Assen 1 in een zandsteenlaag op een diepte van 3.500 meter. Het zou om een bescheiden vondst gaan, die 'misschien nauwelijks exploiteerbaar is', aldus de NAM. ● Nederland heeft een half miljoen gulden beschikbaar gesteld voor humanitaire hulp aan de Libanese bevolking. Deze gelden zullen waarschijnlijk via het internationale Rode Kruis beschikbaar worden gesteld. ● De Nederlandse elektriciteitsproducenten willen de kilowattuurprijs voor grootverbruikers verlagen. Dat geschiedt in nauw overleg met het ministerie van Economische Zaken. Hoe-wel het plan nog een nadere uitwerking behoeft, wordt gedacht aan een korting van enkele tienden van een cent per kw/uur. Die korting zou dan gelden voor bedrijven met een bedrijfstijd van meer dan 5000 uur per jaar. De prijsverlaging zal op 1 juli ingaan. ●

Bomaanslag

Vrijwel gelijktijdig zijn gisteren bij vier gebouwen in Madrid bommen ontploft. Twee ladingen gingen de lucht in bij complexen van het ministerie van defensie. De materiële schade viel nog mee. In Spanje zijn strenge veiligheidsmaatregelen genomen in verband met de zojuist begonnen wereldkampioenschappen voetbal. ● De 250 zwarten die zondag tijdens een begrafenisdienst in Soweto waren gearresteerd zijn gisteren op een na weer vrijgelaten, nadat er foto's en vingerafdrukken van hen waren genomen. Volgens de politie ging het hier om een 'routine-operatie'. Over drie dagen wordt het feit herdacht dat in 1976 in de zwarte voorstad van Johannesburg meer dan 600 mensen werden gedood bij een bloedige opstand.

Nederlandse toerist vaart wel bij devaluatie franc

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De devaluatie van de Franse frank levert de Nederlandse toerist in Frankrijk een niet onaardig voordeel op. Niet alleen ontvangt men voor een Nederlandse gulden meer francs, maar doordat de prijzen in Frankrijk voor vier maanden zijn 'bevroren' kan dat voordeel nauwelijks worden teniet gedaan door prijsstijgingen.

Aan de bankloketten moest gistermorgen voor de franc 42 cent worden neergeteld; vrijdag werd er nog 44,25 cent voor gevraagd. Bij inwisseling van francs werd vanochtend 36,5 cent betaald; vrijdag kreeg men voor een franc nóg 41,5 cent.

De Italiaanse lire die in vergelijking met de gulden 7 procent minder waard werd, kostte gisteren 21,25 cent per 100 tegen vrijdag 21,75 cent. De Belgische frank (4.25 procent gezakt ten opzichte van de gulden) noteerde 5,4 cent voor wie ze aan het bankloket kwam kopen (vrijdag 5,52 cent) en 5,0 cent voor wie ze aan de bank kwijt wilde (vrijdag 5,22 cent).

In kringen van de consumentenorganisaties is men er niet zo gerust op dat het voordeel van de re- en devaluatie op de prijzen van geïmporteerde goederen voor de Nederlandse consument merkbaar zal zijn. Uit een onderzoek door de Economische Controle Dienst na de vorige devaluatie van onder meer de Franse franc bleek het effect „van beperkte omvang" te zijn geweest, zo als minister van economische zaken Terlouw toen meldde.

In 74 procent van de onderzochte bedrijven bleek de valutawijziging voor de importeur geen direct prijsverlagend effect te hebben opgeleverd. Veruit de belangrijkste oorzaak hiervan was dat de buitenlandse leverancier zijn rekeningen in guldens schreef en de guldensprijs na de revaluatie niet verlaagde. Nederlandse prijsregels hebben daarop geen effect.

Bij 26 procent van de onderzochte importeurs werd wel een daling van de importprijzen geconstateerd. Slechts zeer ten dele leidde het ook werkelijk tot lagere verkoopprijzen in Nederland. Bij de meeste van deze importeurs merkte de Nederlandse consument er niets van, omdat de revaluatie werd gebruikt voor het opvangen van andere kostenstijgingen. In de gevallen leidde de revaluatie derhalve tot een matiging of het achterwege blijven van prijsverhogingen.

Zo zal de verkoopprijs van Franse auto's als gevolg van de devaluatie niet dalen. De Nederlandse importeurs verwachten hooguit een uitstel van de prijsverhogingen, noodzakelijk om de in Frankrijk gestegen kosten op te vangen. Is er al sprake van een koersvoordeel, dan zal dit ten goede komen aan de Franse autofabrikanten zelf, omdat de import naar Nederland in guldens wordt gefactureerd. Een woordvoerder van Peugeot-Talbot: „Wij krijgen eenzelfde prijs gepresenteerd, dus valt er niets door te berekenen aan de consument".

Van Agt vrijwel zeker opnieuw lijsttrekker

DEN HAAG – Premier Van Agt zal binnen een week officieel laten weten of hij opnieuw lijsttrekker van het CDA bij de komende verkiezingen wil worden. Zaterdag deed het algemeen bestuur van het CDA een beroep op Van Agt om zich weer kandidaat te stellen, en algemeen wordt aangenomen dat hij daar positief op zal reageren.

Volgens CDA-voorzitter Bukman heeft de bedenktijd niets te maken met aarzelingen bij de premier, maar heeft Van Agt door alle beslommeringen van de laatste tijd geen enkele gelegenheid gehad serieus over deze zaak na te denken. Van Agt heeft al eerder laten weten graag weer lijsttrekker te willen zijn. Voor de eerste keer deed hij dat in maart vanuit Bangkok. Nog onlangs zei hij voor de televisie dat „het zaad niet op rotsige bodem zou vallen", wanneer het partijbestuur hem zou vragen.

De aanwijzing van de lijsttrekker geschiedt op de bijzondere verkiezingspartijraad die op 3 juli in Rotterdam wordt gehouden. Van Agt zal daar zelf overigens vrijwel zeker niet bij zijn, omdat hij op dat moment - als minister van buitenlandse zaken ad interim – een officieel bezoek brengt aan Egypte. Gezien de huidige situatie in het Midden-Oosten wil Van Agt dat bezoek niet laten lopen.

Kritiek Meijer en Lubbers op strategie D'66

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-fractieleider Meijer en zijn CDA-collega Lubbers hebben gisteren voor de TROS-radio kritiek geuit op de strategie-opvattingen van het D'66-bestuur. Meijer vond het niet verstandig dat D'66 de deur naar een coalitie met CDA en VVD niet helemaal heeft dichtgegooid, terwijl Lubbers juist vond dat D'66 die combinatie te sterk afwijst.

Meijer zei niet gerustgesteld te zijn door de mededeling van D'66-fractieleider Brinkhorst, die een coalitie van CDA, VVD en D'66 „bijna onbespreekbaar" vindt maar die niet wil uitsluiten. „Als iets bijna onbespreekbaar is, dan sluit je dat uit", aldus Meijer. „Dat zou ook heel consequent zijn geweest. Ik vertrouw erop dat het congres van D'66 alsnog deze mogelijkheid zal uitsluiten."

Lubbers vond het onverstandig dat D'66 weer een voorkeurslijstje heeft opgesteld. „Een politieke partij hoort in de eerste plaats te benadrukken wat zij zélf wil", aldus Lubbers. Ook het standpunt van Brinkhorst over een coalitie van CDA, VVD en D'66 noemde Lubbers onverstandig.

Hij zei uit het debat over de regeringsverklaring vorige week juist de indruk gehad te hebben dat er een „open sfeer" was, waarbij over en weer geen partijen meer werden uitgesloten. „Die hele open sfeer is door onze resolutie weer een eind weggespoeld", aldus Lubbers.

Taxichauffeur Siebelink werd doodgestoken

AMSTERDAM – De 28-jarige taxichauffeur Jan Siebelink die zondag dood is gevonden in een sloot bij Monnickendam, is door messteken om het leven gebracht. Dat is duidelijk geworden nadat gisteren sectie op zijn stoffelijk overschot is verricht. Op het lichaam werden, volgens een woordvoerder van de politie, „diverse steekwonden" aangetroffen.

Siebelink werd sinds woensdagnacht vermist. Zijn taxi werd donderdagmorgen op de Coentunnelweg ter hoogte van Zaandam door de politie aangehouden. De 32-jarige Amsterdammer J.W., die achter het stuur zat, wordt nog steeds verhoord. Tot dusver blijft hij bij zijn verklaring, dat hij de taxi leeg heeft aangetroffen bij het sportcentrum Melkweg in Tuindorp Oostzaan, en er daarna doelloos in is gaan rondrijden.

Bonden toch akkoord met bouw-cao

UTRECHT – De Bouw- en Houtbond FNV is akkoord gegaan met de nieuwe cao voor de bouw (225.000 werknemers), ondanks het nogal „magere" resultaat van de onderhandelingen. Daartoe heeft de bondsraad van de Bouw- en Houtbond FNV gisteren in Utrecht besloten. De bouwbond CNV was zaterdag al met enige moeite door de bocht gegaan.

Files leiden tot zakelijk verlies van 550 miljoen

DEN HAAG – Het verschijnsel file kost de Nederlandse automobilist in het zakelijke- en woon-werkverkeer jaarlijks ruim 550 miljoen gulden. Er is sprake van in totaal 18 miljoen uur vertraging in het woon-werkverkeer en 9,5 miljoen uur tijdverlies in het zakelijke verkeer.

Dit blijkt uit een onderzoek van de Nederlandse Stichting voor Statistiek (NSS) onder bezitters van personenauto's. De opdrachtgever, de Stichting Weg, heeft dit gisteren bekendgemaakt. Het rapport waaraan deze cijfers zijn ontleend, heeft zij aan minister Zeevalking van Verkeer en Waterstaat aangeboden. Daarbij heeft zij deze met klem verzocht de knelpunten in het Nederlandse wegennet spoedig aan te pakken.

De NSS heeft het onderzoek gedaan onder 5000 huishoudens, waarvan 70 procent in het bezit van een auto bleek. Bij de becijfering van de financiële schade ging zij bij het zakenverkeer uit van een verlies van 38 gulden per uur en bij het woonwerkverkeer van 10,60 per uur.

Woensdag en in mindere mate donderdag, zijn file-dagen bij uitstek. Niet alleen worden op deze dagen relatief meer files aangetroffen, ook de gemiddelde vertraging per file is op deze dagen groter.

CNV achter voorstel prof. Schouten

Geen prijscompensatie; wel belastingverlaging

Van onze redactie economie

UTRECHT – De christelijke vakcentrale CNV wil zijn leden voorstellen de prijscompensatie de komende vier jaar volledig in te ruilen voor een forse belastingverlaging. Het CNV schaart zich hiermee achter het voorstel van de Tilburgse hoogleraar prof. dr. Schouten, die zegt dat de werkloosheid het best valt te bestrijden door weinig bezuinigingen en een forse loonmatiging, die wordt opgevangen door een even grote belastingverlaging. Het is het meest vergaande van de drie modellen die in de Sociaal-Economische Raad in discussie zijn gebracht.

Hoewel tweede man Henk Hofstede, bij afwezigheid van voorzitter Harm van der Meulen, zei dat het CNV nog geen voorkeur heeft uitgesproken voor een van de drie rekenmodellen, maakte CNV-loondeskundige Terpstra onomwonden duidelijk dat het model-Schouten het beste is om de werkloosheid te bestrijden. „Een uitruil op grote schaal, zoals Schouten voorstelt, is de enige redding", aldus Terpstra. Hij zei dat uit nog niet eerder bekendgemaakte berekeningen is gebleken dat de werkloosheid in 1985 tot 800.000 personen zal zijn opgelopen bij voortzetting van het huidige economische beleid.

In de twee andere modellen wordt slechts de helft van de prijscompensatie ingeruild tegen een even grote belastingverlaging, of nauwelijks gematigd, maar wordt het herstel van de economie afhankelijk gemaakt van zeer grote bezuinigingen in de collectieve sector. Ontkoppeling van sociale uitkeringen en ambtenarensalarissen van de lonen in het particuliere bedrijfsleven staan hierin centraal.

Alleen in het model-Schouten zal de werkloosheid over enige jaren lager zijn dan de 500.000 werklozen van nu.

SERVICE RUBRIEK

VORKHEFTRUCK-VERHUUR 043-629000*
vanderbroeck transport b.v.

VIDEO-REPORTAGE
vakkundig, in kleur en met geluid op uw eigen TV. van TROUWDAG-JUBILEUM-RECEPTIE-BEDRIJF-FEEST enz. direkt klaar op alle video-recordersystemen incl. copieën

VIDEO-FILM
Morenstraat 9 - Maastricht - Tel. 043-51455*
Ook uw adres voor: monteren, afwerken van door u gemaakte opnames - foto's - dia's en 8 mm film overzetten op video-cassettes, overzetten, dupliceren, enz.

MULDER LIFTSERVICE B.V.
Nederlands grootste liftservicebedrijf met servicevestigingen door heel Nederland
Wij onderhouden, repareren en reviseren alle merken en soorten liftinstallaties. Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen.
Mauritslaan 22 Geleen Tel. 04494-49277

verkoop- verhuur- kontroles- hervulling- adviezen- reparaties- installaties-
BRAND-BEVEILIGINGEN
DE VRIES-TECHNIEK INT.
6311 AZ RANSDAAL RANSDALERSTRAAT 139 TEL. 04459-1962*

stickers voor vele toepassingen
studio kerdèl geleen
postbus 175 • hegstraat 14 • tel. 04494-42964
ook voor het bedrukken van kunststoffen · aluminium · magneetplaat · technische stickers frontpanelen · affiches · showcards · luxe kaarten · enz.

WATERPOMPEN
voor diverse doeleinden en toebehoren.
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Reparaties aan alle fabrikaten, snelle service tegen concurrerende prijzen.

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. 045-412547
VAK-SERVICE centrale verwarming loodgieterswerk - sanitair onderhoud gastoestellen ketel reinigen enz. erkenning voor: gas-water-c.v.
Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-

TELEXSERVICEBURO LIMBURG
maakt het u mogelijk om voor ƒ 25,- per maand over een eigen telex te beschikken.
Wij verzenden en ontvangen voor u alle telexberichten over de gehele wereld.
Vraag folder:
Mauritslaan 22 Geleen Tel. 04494-41931

TRAPPEN
Compleet met houten tree en sierleuning. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

VERHUURCENTRALE VAN:
Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkerslieren - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - kruisteenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermateriaal - transportbanden - tegelstrippers - tuinfrees - triplaten - trilwalsen - waterstofzuigers - waterpompen.
ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS

POMPEN
KOMPRESSOREN
REEDS 25 JAAR ● VERKOOP ● SERVICE ● REPARATIE ● ADVIES ● INSTALLATIES
DE VRIES-TECHNIEK INT.
6311 AZ RANSDAAL RANSDALERSTRAAT 139 TEL. 04459-1962*

BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

ONDERHOUDSDIENST MAASSEN
Gespecialiseerd in:
onderhoud van olie- en gasgestookte c.v.-installaties, ontkalken van boilers, geisers en leidingen. Ontstoppen van afvoeren met moderne hogedrukapparatuur.
Ook onderhoudscontracten met een heel jaar GRATIS voorrijkosten en arbeidsloon in geval van storing.
SERVATIUSSTRAAT 4, 6313 HK HEERLEN
045-213829

GASWACHT LIMBURG
VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131.

HEBT U GELD NODIG?
Vraag gratis en vrijblijvend informatie bij: Assurantie- en financieringskantoor
GER HOOFWIJK
Burg. Hausmanstraat 11, 6121 EC Buchten/Born
Telefoon 04498-53691

Centr. verw.ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,-. Jaarcontr. met gratis service bij storing mogelijk. Inst.bedr. Huub Wilmsen 045-711608 of Roermond 04750-21109. Avond- en weekenddienst.

Kleine AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle dakenreparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud; bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpl. werk en alle verbouwing aannemen, tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk, tel. 045-457961 Kerkrade.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–; 2 jaar schriftelijke gar., montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas-, water- sanitair- rioleringen, centrale verwarming. Vrijblijv. inl. 045-711608.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Voor al uw dakwerkzaamheden, vernieuwingen van platte pannendaken, reparatie, zinkwerken, dakkapellen, dakterrassen, luifels, zolderbetimmeringen en metselwerken. Vrijblijvend offerte, garantie en advies. Tel. 045-216151.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw OPRITTEN, terras en sierbestrating, verbouwingen, timmerwerken, grondwerken en tegelzetwerk met 1 jr. gar. Tel. 04492-3774 of tel. 04494-42504.

Kl. bedr. kan nog dak-, timmer-, tegel en alle voork. WERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-721850.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Kunststof en hardhouten ramen. Bel voor vrijblijvend advies HAWARET. Tel. 045-455922.

Te koop aangeboden

Te k. 2- en 3-pits butagas comf. AFZUIGKAP, diepvrieskist, 250 l., bagage aanhangwagentje. Haspengouw 14, Heer-M'str.

Tapijtenslag
Grote resten tapijten voor spotprijzen. Trap bekleed kant en klaar ƒ 295,-. Vinyltapijten 30% korting. Berber-tapijten van ƒ 129,- voor ƒ 89,-. Nijlontapijt v.a. ƒ 29,75. Tapijtenbolwerk Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, Brunssum.

Meubeltrein
Halve prijzenslag en toch financiering en inruil mogelijk, bij Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum.

Meubeltrein
Dagelijkse aanvoer tegen dumpprijzen: ledikanten + ombouw ƒ 195,-; eiken bankstellen v.a. ƒ 975,-. Verkoophallen van Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, en Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877. (achter witte pomp).

Te k. 1 SCHILDERIJ v.p. Smitz „Landschap", 1 eiken kussenkast 1.50 m br., 2 Frans eiken fauteuils, 1 T.V.-tafeltje, tel. 04406-40964.

Te k. TWEELINGSPORTWAGEN met wagenzakken als nw. ƒ 95,–. Van Galenstr. 26, Nieuw-Einde, na 18 uur.

Type STUDENTENSTOEL met gaslift, geheel verstelbaar. Bekleding bruin rib met stootrand. Onze speciale prijs ƒ 199,–. Leufkens Dubois BV, Emmaplein 4, Hrl.

Mechelse + Henri II-KAST + slpkmr. Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Philips KLEUREN-T.V., nu ƒ 1695,-, inr. mogel. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Te k. HERENFIETS, 5 mnd. oud, tel. 04498-54258.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Antiek!!
Antiekhandel „De Elegst", Bilderdijkstr. 28, Molenberg Heerlen, 045-417797. Nieue zending kasten, eethoeken, commodes, kaptafels, kleingoed enz.
Lage prijzen!!
Tevens uw adres voor betaalbaar restaureren en stoelen, matten en inlijsten. Tevens voor iedereen een leuke verrassing. Tot ziens!!!

Te k. EETHOEK, schuiftafel, fineer, eiken, 1½ jr. oud. Eisenhouwerstr. 15, Eygelshoven.

Te k. HOEKBANKSTEL m. losse kussens (topvorm), i.z.g.st., 2 nieuwe binnendeuren, Merbau, (koopjes). Sophiastr. 17, Hoensbroek.

Alle Ralstonlak ½ prijs, BEHANG 10-50% korting. Raets, Eggeplein 24, Brunssum.

Te k. SALONKAST, grootte 3,65 m., kleur noten, i.z.g.st. Vroenstr. 66, Kerkrade, tel. 452283.

Te k. compl. SLAAPKAMERS, tel. 045-452381.

Te k. AANHANGWAGEN, 2 mtr. lang, 110 br. koopje ƒ 250,-. Bagageaanhangwagen m. deksel, 180 l., 90 br. Vasstr. 39, Eygelshoven, tel. 045-351796.

Te k. 2 RACEFIETSEN. Breitnerstr. 32, Heerlen. Tel. 045-722445.

Te k. 4-pits GASSTEL, ijkast, (tafelmodel) 3-2-zits bankstel, leer, binnendeuren. Reeweg 115, Ab'bosch. Ubach o. Worms.

Te k. VIDEOBANDEN Betamax L-750 bespeelt met 2 speelfilms per band, pr. ƒ 50,- p.st. na 18 uur. Dir. Schrijnestr. 29, Kerkrade.

Te k. AQUARIUM 150-50-50. Geh. compl. tel. 045-415044.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,-, zw.wit-tv. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr.Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. prachtig BANKSTEL, gebloemd, gashaard, huisjesmodel, en gevelkachel. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. electr. ORGEL v. gevord. z.g.a.n. Meygatenstr. 10, Stein.

Gasforn. ƒ 50,-, gash. ƒ 95,-, butagaskachel ƒ 25,-, LANGZAAMWASSER ƒ 45,-. Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Diverse maten KINDERFIETSEN te koop, tel. 045-257371.

Te k. houten KOZIJN, 3 mtr br. en 2 mtr kg. met dubb. beglaz. en 5 kleine ramen, zond. dubb. beglaz. Moltweg 41, Schaesberg.

KINDERWAGEN met reiswieg, tel. 045-458706.

Te k. KRUISBESSEN, W. Huntjens, Ransdalerstraat 30, Ransdaal. Tel. 04459-1729.

Te k. prima VELDBRANDSTENEN, trottoirtegels, tegels, balken, tuingrond, enz. Tel. 045-724728 of 715477.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

LICHTKOEPELS div. afmetingen, lage prijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a Berg a.d. Maas tel. 04495-6315.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,-; 3 versn. ƒ 249,-; crossfietsen ƒ 259,-; kinderfietsen ƒ 109,-; oma omafietsen ƒ 289,-. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen. RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,-, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Houthandel J. RINKENS BV, Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 045-319846, Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Balken 5x15 ƒ 4,25 p.m, 6x16 ƒ 6,- p.m, 8x18 ƒ 8,- p.m, 8x20 ƒ 9,45 p.m. Panlatten ƒ 0,54 p.m. Tengels F 0,35 p.m. Vloerplanken 22 mm ƒ 1,53 p.m. Kinderbalken v.a. ƒ 6,83 p.m. Grenen schroten, reeds geschuurd, 8,5 cm werkend ƒ 1,40 p.m. Afrasteringplanken 24x150 cm ƒ 1,70 p.m. Shipwoodplaten 0.61x2,44 ƒ 17,35 p.pl. Ook alle dakmaterialen etc. Incl. BTW.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Weg. omst. zwaar eiken EETHOEK, massief, voor ƒ 1750,-, 3 mnd. oud. Tevens zw. eik. bankst. met losse kussens. Vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 04490-24643.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS tel. 045-213563.

Te k. 4-pits GASSTEL, ijkast (tafelmodel), 3-2-zits bankstel, leer, binnendeuren. Reeweg 115, Ab'bosch, Ubach o. Worms.

Te k. 2 RACEFIETSEN. Breitnerstr. 32, Heerlen. Tel. 045-722445.

MEUBELEN: inruilmeubels van topkwaliteit voor weggeefprijzen, eethoeken, enz. Dag geop. van 2-6 uur. Zat. van 10-5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit opgrijden), naast LAC.

Dames- en HERENFIETS met en zonder versn. Div. kinderfietsen 045-257371.

Dames-, meisjes-, heren-, race- en TRIMFIETSEN. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

KLEUREN-TV Philips ƒ 298,-; ƒ 325,-; ƒ 698,-; Blaup. ƒ 448,-, tel. 417651.

Te koop Expresso KOFFIEAPP. twee taps Cembali, kompleet met koffiemolen, tel. 04492-4255.

Pr. eiken BANKSTEL bekl. mohair ƒ 595,-, eiken wandmeubel zeer mooi ƒ 495,-, klassieke bankstellen ƒ 395,- ƒ 495,-, ƒ 595,-, enz. tv-meubels vanaf ƒ 65,-, mooie clubs vanaf ƒ 65,-, biedermeier eethoek ƒ 695,-. Thonet eethoek zeer apart ƒ 595,- er is ook veel om op te noemen, maar alles is spotgoedkoop en inruilen mogelijk. O.K.-Hal, Agnes Printhagelstr. 22-24, Geleen centrum ca. 80 mtr. af parkeerpl. Alb. Heyn.

Te koop gevraagd

Te k. BETONMOLEN, kinderfiets, buitenboordmotor na 17.00 uur. Terschurenweg 69, Hoensbroek.

TUINZWEMBAD met filter, skimmer en trap 3,70 m Ø nu ƒ 1195,- 4,60 m Ø nu ƒ 1575,- 7,50 m Ø nu ƒ 3950,-. Keuze uit 15 modellen met voll. garantie vanaf ƒ 579,-. Alle losse onderdelen voorradig. Bel 045-253162 voor folder m. prijslijst. Homa, Kerkstr. 252 Brunssum.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. mog. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

KEUKENKASTEN 1-2-3-4-drs. tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk., inruil en gemakkelijke betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. electr. ZANDSTEENSLIJPMACHINE met waterbak tev. Tora-as voor aanhangwagen plm. 400 kg. 04498-53404.

Te k. RACEFIETS Motobecane pr. n.o.t.k. Diepdal 41 Born 04498-53422.

Inkoop, inruil gebruikte FOTOAPPARATUUR: Foto Match Maas, Brandstr. 32, Prom. Sittard.

Te k. geor. ALTSAXOFOON. Tel. 04494-41687.

Te k. gevr. BANKSTEL en goede waakhond. Tel. 045-725271.

Goud, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt. Misbroekstr. 2 Sittard, achter Albert Heyn. Tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te koop gevr. Tel. 04494-42785.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

INKOOP van oud goud en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen hoek markt, O. Nassaustr. Heerlen.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, KTV's, videoapp., defect geen bezw., tel. 04409-2804.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's A. Niessing, tel. 045-751325.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

De fijnste Vakantie-trips
★ de mooiste hotels en touringcars
anvr — Goeie reis reisbureau

	vanaf
PARIJS 2, 3, 4, 7 dg.	f 135,-
LONDEN 3, 4 dg.	f 239,-
KOPENHAGEN 3, 4 dg.	f 259,-
BERLIJN 3, 4, 7 dg.	f 249,-
RIJN BUS/BOOT 4 dg.	f 395,-
NORMANDIE-LOIRE 5 dg.	f 455,-
ZWITSERSE MEREN 5 dg.	f 555,-
SCHWARZWALD 5 dg.	f 495,-
NICE FRANSE RIVIERA 7 dg.	f 675,-
WENEN 7 dg.	f 675,-
TIROL SEEFELD 7 dg.	f 595,-
ROME FLORENCE 10 dg.	f 1.050,-
LOURDES 8 dg.	f 995,-

Het Zuiden Touringcars
Vraag folder, bel 04406-15252
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur
Ook in het weekend.

Knikarmzonnescherm
Doe-het-zelfprijs v.a. ƒ 570,–
prijs incl. BTW, br. van 3 mtr. tot 5.50 mtr., uitval 200 cm, dralondoek in 7 kleuren, montage tegen meerprijs mogelijk. Decorette De Bijenkorf, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek, tel. 045-212838.

VOLIEREGAAS gegalv. p. rol v. 25 m. Zesk. Hoog 100 cm ƒ 94,–; 120 cm ƒ 112,–; 150 cm ƒ 139,–. Vierk. 100 cm ƒ 99,–; 150 cm ƒ 150,–. Debets, Meezenbr.w. 50, Heerlen. Tel. 725669.

Te k. mod. WANDMEUBEL, eethoek 6 pers., bankstel en 2-pers. bedkast wit. Tel. 416872.

Dames- en HERENSPORTFIETS te k. met versn., nieuw, koopje. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. ASPERGES, aardbeien, snijbonen, sperziebonen ƒ 2,- p.kg per kist, tomaten ƒ 1,50 p.kg. p. kist; tuinbonen, bloemkool ƒ 6,50 p.kist; peulen ƒ 3,50 p.khg. p. kist; appels ƒ 1,50 p.kg p. kist; spinazie en andijvie, rabarber ƒ 5,- per kist; spitskool ƒ 0,50 p.kg; paprika ƒ 2,50; kersen. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Uw KACHELSPECIALIST Wijshoff B.V. Amstenraderweg Hoensbroek tel. 045-211976.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. Grote voorr. karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te koop eiken SPOORBIELZEN 1e en 2e keus vanaf ƒ 15,–, stalen aluminium zeecontainers 20 ft L 6,20 mtr. Doorlopend in- en verkoop van alle maten heftruckpalletten. Partij trottoirtegels 30/30 (ouderwetse) ƒ 0,55, tel. 043-30534.

Antieke EETHOEK en st. ƒ 750,–; bidstoel en ander klein antiek en bloementafeltjes. Tel. 045-422171.

Voor al uw SPOORBIELZEN, div. soorten kinderkopjes, metsel- en veldbrandstenen, naar Wolter en Zn. BV., ind.terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. aangeb. voll. HORECAPAPIEREN. Br.ond.nr. B 435 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

1e kwaliteit GRASZODEN thuisbezorgd ƒ 3,50 p.m2. afgehaald ƒ 3,25 p.m2. Tel. 045-713357.

Uitgekeken op uw oude MEUBELS ruil ze in, wij hebben voor u het zeer aparte aan spotprijs let op, echt leren clubfaut. ƒ 395,-, super zwaar model ƒ 795,-, klassieke 2-zitter vanaf ƒ 695,-, eiken en notenh. kasten van zeldzame klasse, verder bijz. mooie salontafels, eethoeken, prachtige spiegels, beelden, mooie klokken, alles ongekend laag in prijs. Bovendien krijgt u beslist de hoogste waarde voor uw oude meubels. M. Boetiek, Rijksweg Centrum 86 Geleen (onder de luifel).

Te huur aangeboden

Te h. 1 pers. gem app. best. uit ZIT-/SLAAPKAMER, badk. m. toilet en hal. Huur ƒ 450,- p.m. incl. water, licht en c.v. Te bevr. H. Thelen, Kampstr. 17, Schaesberg.

Te k. in centr. HEERLEN en Spek'heide: 1-2-pers. gem. kamers m. keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

Te h. 4 gest. ev. gem. KAMERS in Hrl. c.v. nette liefst werkende of stud. mensen boven 20 jr., per 15 juli of 1 augus. '82. Inl. 045-710181. Na 16 uur.

Te h. ZIT-/SLPK. voor man met gebr. keuken, apart. opg. douche, ƒ 280,- incl. p.mnd. Tel. 045-713901.

Gemeub. ZIT-SLPK. te h. v. rustig persoon, aparte douche, w.c. kookgelegenh. Inl. Dumontplein 11, Bleijerheide.

Ter overname
Disc. Bar The Beat Borgharen
Huur incl. bovenwoning excl. BTW ƒ 1000,– p.m. Overname pr. n.o.t.k. Inl.: 043-629101.

Te h. gem. KAMERS centr. Heerlen v. nette mensen v.a.g.v. Tel. 724072 na 19.00 uur.

Te huur KAMERS voor nette oudere heer met volledig pension. Tel. 045-711683.

Te h. gemeub. KAMER, alles in. Grasbroekerweg 27, Heerlen.

BOVENWONING m. keuk., woonk., 2 slpk., douche en wc. Tel. 045-412362.

ETAGEWONING te huur in het centrum van Brunssum b.s. uit ruime keuken, woonkam., badkam., 2 slpk. + bergruimte. Huur ƒ 650,- p.m. Br. o. nr. 436 L.D. Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. aangeb. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. gebr. v. telefoon, keuken en douche. Te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. 3-KAMERWONING ƒ 450,- p.m. incl. gas, water, licht. Br. o. nr. SP 280 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

WINKEL/WOONHUIS met appartementenverhuur, vrije ingang. Hoofdstr. Nieuwenhagen. Voor afspr. Tel. 045-255943, hele dag.

WOONHUIS met garage en 3 slpk., huurpr. ± ƒ 1000,– per mnd. Inl. Kramer, mak. Elsstr. 13, Beek. Tel. 04402-3601.

Te h. a. gem. APPARTEMENT met eigen keuken, bad, c.v. en w.c. Drievogelstr. 3a, Kerkrade-W. Na 17 uur.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAMERS op goede stand te N'hagen. Tel. 045-321988.

APPART. v. 2 pers. zit/slks., keuken, badk. geh. gem. ƒ 585,-. 045-412035.

DASSEN: aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

ZIT/SLPK. v. rustig pers., c.v., keuk., douche. Pannesheiderstr. 1+19 K.rade.

Goedkope KAMERS te huur, tel. 045-316646.

Te h. zeer mooi MAGAZIJN ca. 200 m2, voor div. doeleinden gesch. Gunstig gel. aan drukke verkeersweg Heerlen - Aken, tel. 045-410637.

KAMER te huur, tel. 045-721658.

KAMERS te huur 100 mtr. vanaf station Schaesberg, tel. 045-721658 na 18 uur, 045-313898.

Div. KAMERS w.o. slpk.-zitk. in centrum Hrl, pr. ƒ 325,–, all-in, tel. 710170.

Te h. centr. Hrl. ETAGE per 1-7, inl. 045-711617.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMER m. vol pension, inl. 711617.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS, inl. 045-711617.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Slaapkamer, woonkamer, eigen toilet, ligbad. Maastrichterstraat 24, Brunssum.

Te huur gevraagd

JONGEMAN student, zoekt kamers/woonruimte in Sittard. Tel. 045-319182. Na 18.00 uur.

HBO-V studente zoekt per 1-7-'82 KAMER in Sittard, tel. 053-358866 te Enschede.

Te huur gevr. door echtp. zonder kind. ruim WOONHUIS met tuin en garage. Hrl.-zuid. Tel. 045-417497.

Te huur gevr. zelfst. WOONRUIMTE in Brunssum of omgeving voor jonge vrouw met kind. Tel. 045-257806, na 18.00 uur.

OUDERS van meisje 18 jr. stud. HTP zoeken kamer(s) m.g.v. keuken in Heerlen. Tel. 01612-3335, Rijen.

Ruim liefst vrijst. PAND gezocht, in de streek Vaals gesch. v. vestiging betere privéclub. Br. o.nr. Si 461 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Ruilen

Te ruil FLAT te H'broek 2 hoog teg. eengezinswon. te H'broek of omg. Tel. 045-226288.

Onroerend goed

Te k. halfvr.st. huis in TREEBEEK. Ir. Katstr. 8. Vr.pr. ƒ 140.000,- k.k. Tel. 045-226115, na 18.00 uur.

BRUNSSUM: Jupiterstr. te k. goed onderhouden woonh. Doorzonkam., 3 slk., kelder, zolder, berging, etc. Prijs ƒ 89.000,- k.k. Inl.: Horstink-Brunssum BV, Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3500.

BRUNSSUM: te k. woonh. aan de K. Doormanstr. Grote woonk., 3 slk. (geheel verbouwd), prijs ƒ 109.900,-. Inl. Horstink-Brunssum BV Doenrade, tel. 04492-3500.

BRUNSSUM: aan de Regentessestr. woonh., serre, 4 slk., zolder, garage, berging en etc. Te k. of te huur. Prijs ƒ 129.000,-. Huurpr. ƒ 925,-, incl. stoff. Inl. Horstink-Brunssum BV Doenrade, tel. 04492-3500.

BRUNSSUM: halfvrij. woonh. te k. of te huur, ruim woonh. T.o. Afcentschool in de Ferd. Bolstr. met achteruitbouw en geheel nieuwe keuken. Pr. ƒ 139.000,-, huurpr. ƒ 1.075,- p.m. (incl. stoff). Inl. Horstink-Brunssum BV, Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3500.

BRUNSSUM: Junostr. woonh. te k. of te huur. Prijs ƒ 139.000,-. Huurprijs ƒ 995,- incl. stoff. Inl. Horstink Brunssum BV, Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3500.

Te k. HEERLEN Douveweien: Split-level, patiobungalow. Tel. 045-410548.

HOENSBROEK. Gr. herenhuis, 2 woonk., inbouwkeuken, 4 grote slpk. douche m. w.c., 3 garages gr. tuin. Tel. 045-243295.

HOENSBROEK. Te k. Prachtig halfvrijst. woonhuis met garage + c.v. t.e.a.b. Lichtenbergstr. 12 100% fin. mogelijk. Netto mnd.last ƒ 600,-. Brunssum. Appartement te k. Merkelbeekerstr. 38. 2 slpk., zeer gunstig t.e.a.b. 100% fin. mogelijk. Heerlen. Hofstraat, prachtig woonhuis te k. Schakelwoning met c.v. + zolder 100% fin. mogelijk. Netto ƒ 600,- per maand. Brunssum. Nog 3 premie A-woningen te k. aan de Klingelsberg met subsidie netto v.a. ƒ 450,-. Verder div. woonhuis en appartementen te koop. Te bevr. Th. van Oppen. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

HUIS om op te knappen in Susteren, ƒ 50.000,-. Br.on.no. Si. 457 LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

HUIS te k. m. tuin te Susteren. Ben.kelder, doorl.kamer, keuken, badk., w.c., berging. Bov. 3 slpkrs., ƒ 75.000,-, 04499-1267.

Te k. BORGHAREN vrijst. woonh. + gar., geisol., perc.opp. 650 m², geh. ingerichte keuk., woonk. m. open trap en parket, hal, m. wc, bergkast, 3 slpks., badk. m. ligb. + douche, 2e wc. bergkast + 2 wastafels m. toebeh., afgewerkte zolder, pr. ƒ 260.000,-, dir. te aanv. Tel. 043-626822, b.g.g. 043-643833.

KERKRADE: woonhuis m. mooie tuin te k. Gr. woonk., mod. keuken, 4 slpks., badk. Sp. vrij. Tel. 045-452946.

SCHAESBERG nabij centrum, tussenwoning met c.v., tuin, oprit via achterzijde, kelder, royale woonkamer ca. 30 m², keuken met moderne inr. 1e verd. 4 slaapkamers, bet. douche met v.w. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Bouwjaar ca. 1965. Aanvaarding ca. medio 1982. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

WOONHUIS gelegen te Schinveld, halfvrijst. Ind.: woonk., keuken, serre, garage, 3 slaapk., douche, besch. zolder, ged. onderkelderd. C.v., benedenverd. geh. betegeld. Vr.pr. ƒ 155.000,-. Tel. 045-256081.

Te koop te BRUNSSUM premie-a-woningen met g.i.w.-garantie. Maandlasten v.a. ƒ 429,– per maand, afhankelijk van inkomen. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

Te koop of te huur in Hoensbroek, BOVENWONING, ind. kelder, 1e verd. woonk., keuken, w.c., 2e verd. 3 slpks., badk., m. ligb., terras. Koopprijs ƒ 49.000,-. Tel. 045-212345.

Te k. luxe 2 SLPK.APPARTEMENT in het voetgangersdomein van Kerkrade. Pr. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 419404.

KERKRADE: woonhuis m. mooie tuin te k. gr. woonk., mod. keuken, 4 slpks., badk. Sp. vrij. Tel. 045-452946.

Te k. BORGHAREN vrijst. woonh. + gar., geïsol., perc.opp. 650 m2, geh. ingerichte keuk., woonk. m. open trap en parket, hal m. w.c., bergkast, 3 slpks., badk. m. ligb. + douche, 2e w.c., bergkast + 2 wastafels m. toebeh. afgewerkte zolder, pr. ƒ 260.000,-. Dir. te aanv., tel. 043-626822 b.g.g. 043-643833.

Huis om op te knappen in SUSTEREN ƒ 50.000,-. Br.o.nr. SI 457 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Huis te k. m. tuin te SUSTEREN. Ben. kelder, doorl. kamer, keuken, badk., w.c., berging. Bov. 3 slpks. ƒ 75.000,–. 04499-1267.

Te k. luxe 2 slpk. APPARTEMENT in het voetgangersdomein van Kerkrade. Pr. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 045-419404.

Bromfietsen

FLORETTS v.a. ƒ 595,–; Yamaha's v.a. ƒ 1195,–; Zundapps v.a. ƒ 950,–; Vespa Ciao's v.a. ƒ 325,–; Maxi Puchs v.a. ƒ 495,–; Puch Grand prix ƒ 895,– 6 mnd. gar. Zundapp ƒ 195,–; ƒ 280,– ƒ 395,–. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te koop VESPA Ciao. Tel. 045-254085.

Gevonden/verloren

Verloren ZONNEBRIL in lederen etui. Tel. 045-725162 na 20.00 uur.

KERKRADE-CENTRUM te k. gunstig gelegen vrijst. bungalow met gar., gas, centrale verwarming, prachtig vergezicht achterkant. Ind.: eetkamer met overdekt terras, hal met toilet, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, souterrain: 3 kelders en kamer, mooie tuin, oppervl. 523 m2, bouwjaar 1965. Prijs ƒ 200.000,– Makelaars en taxatiekantoor Van Wersch b.v. Makelaar Onroerend Goed, Stationsstraat 54 Kerkrade tel. 045-452234.

KERKRADE-CENTRUM Te koop gunstig gelegen, vrijstaande bungalow met garage, gas, centrale verwarming, prachtig vergezicht achterkant. Indeling: eetkamer met overdekt terras, hal met toilet, keuken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, soutterrain, drie kelders en kamers, mooie tuin. Oppervlakte 523 m², bouwjaar 1965. Prijs ƒ 200.000,-. Makelaars- en taxatiekantoor Van Wersch BV. Makelaar Onroerend Goed, Stationsstraat 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Ter overname aangeboden, goed lopend
horecabedrijf IJF
(dagzaak) in het centrum van de gemeente Landgraaf. Zonder papieren en contanten onnodig te reflecteren. Br. o. nr. SB 411 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

DAMES gevr. voor privé club. Goede verdienste. Bel direkt 04492-3691.

BARMEISJES gevr. gehaald en gebr. Tel. 045-455074.

DAMES gevr. voor goedlopend privéhuis, tel. 045-752780.

Wilt u snel een fijn BEROEP? Zeker werk? Heeft u studiezin en bent u een doorzetter? Heeft u rijbewijs BE, Mavo- of LTS/c-diploma? Denk dan heel goed na over een dag- of zaterdagopleiding. Bij het Nationale Opleidingsinstituut voor Rijinstructeurs en Rijinstructrices. Kaderschoolcursisten kunnen straks zo aan de slag of beginnen zelf een rijschool. Vraag gratis studiegids voor prima toekomst bij Kaderschool (daar doet u ook het officiële examen), bel – ook 's avonds – 04998-99425.

COUPEUZE gevraagd voor het maken van maatkleding. Moet beslist all-round zijn. Inl. tel. 043-644838.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor exclusieve zaak, erv. niet vereist. Lft. v.a. 25 jr., hoog loon, inform. 045-223453.

Ervaren TAXICHAUFFEURS gevr. voor weekend- en nachtdienst. Pers. aanmelden Weltertuinstr. 76, Hrl.

Fa. Calotherm Geilenkirchen. Konr. Adenauerstr. 42. Tel. 09-4924511388, sucht für Baustelle Antwerpen: stoomwezen PIJPLASSERS, pijpfitters (nach isometrie). Melden van 8-16 uur. Kantoor na 17 uur. tel. 045-351892.

Gevr. m. spoed C.V.-MONTEURS. Melden tel. 045-459955.

Part-time personen- en VRACHTWAGENMONTEUR gevr. 045-460140.

WERKSTER gevr., ± 20 uur p. week. 045-460140.

Hoge verdienste in Club RUSTICA, V.d. Wijerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 045-223453.

v. dir. gevr. MEDERWERKERS(sters) ver.auto en tel., min. 21 jr. Tel. 045-411842.

Gevr. TAALKUNDIG secr. plm. 8 uur per week. Tel. 045-718024.

Leuke BIJVERDIENSTE als avon-consulente. Bel tussen 18 en 20 uur 045-313056.

METSELAARS gevr. voor verlijmen v. kalkzandsteen. Melden na 20.00 uur. Bouwbedrijf Paro, Baanstr. 91, Schaesberg. Tel. 045-313105.

Leuke JOB voor jong en oud. Wie gaat mee bestellingen opnemen in Belgische-Limburg bij bedrijven, winkels, scholen, part. enz. Zeer hoge hoofd- of bijverdiensten. Tel. tussen 11-13 uur, tel. 09-3211/359370.

Part-time KAPSTER gevr. D.- + h.-kapsalon. W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum.

Compagnon gezocht i.b.v. volledige HORECA-PAPIEREN voor draaiende animeerzaak. Enige kapitaal vereist. Tel. 045-458485 of 418470.

Flinke BIJVERDIENSTEN tot ƒ 1000,- per maand. Voor meerderjarige personen van onbesproken gedrag en vlekkeloos verleden. Eenvoudig werk, enkele uren p.w. Geen colportage, geen eigen geld nodig. Br.o.nr. HO 782 LD, 6431 HB Hoensbroek.

DAMES opgelet. Wie wil er een leuk cadeau verdienen, waarde ± ƒ 75,00, door demonstraties en tijd naar keuze, bel. 045-420212.

Nette WERKSTER gevr. voor 2 morgens in de week. Te bevr. Benzenraderweg 99, Heerlen.

Gevr. enkele VERKOPER(STER)S voor onze buitendienst in België. Taak het noteren van bestellingen bij klanten, men kan bij ons full-time of part-time werken. Voor verdere inform. kan men terecht: Burg. Slangenstr. 6, Hoensbroek, tussen 19.00 en 21.00 uur. Tulpstr. 16, Vaesrade-Nuth na 18.30 uur, Limbrichterweg 69, Sittard van 9.00 tot 12.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924, of 045-415348.

All-round BOUWVAKKER kan nog aannem. alle voork. werkzaamh. als bijverd. Tel. 045-413861.

Nette dame zkt. werk als HULP in huish., 1-2 ocht. p.wk. in Hrl. Tel. 045-724161.

CHAUFFEUR m. bestel- en pers.bus biedt zich aan voor alle voork. werkzaamheden. Tel. 045-319308, na 18.00 uur.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave 045-312613. Schilings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijv. prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

KARWEIKAR, klussenbedrijf, reparatie - onderhoud en alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 045-221380.

Gevelreinigingsbedrijf
Maastricht. Uw gevel weer als nieuw voor maar ƒ 575,-. Bel nu voor gratis proefstuk en prijsopgave. Uitkappen, invoegen, cementwerk, 043-622588.

limburgs dagblad

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op maandag 14 juni 1982 op de C.V.V. te Grubbenvorst (onderstaande prijzen zijn klokprijzen): aardbeien natuur 500 gr. A1 (krat) 0,90-1,40; natuursla kist aanvoer 11.000 kolli, A1 38-42 0,12-0,14; A1 33-37 0,12; A1 29-32 0,12-0,15; natuursla groente krat aanvoer 280 kolli A1 29-32 0,17; koolrabi glas aanvoer 13.500 stuks 10+ 0,25-0,38; 9-10 0,38-0,49; 8-9 0,40; 7-8 0,23; tomaten rood aanvoer 35.000 p.b. A1 7,10-8,50; B1 8,50-9,60; C1 7,60-8,20; tomaten licht aanvoer 4.500 p.b. A1 9,50-9,90; B1 8,80-9,10; C1 7,90; tomaten vlezig aanvoer 10.000 p.b. BB1 11,50-13,10; BBB1 13,60-14,40; B1 8,20-8,50; asperges aanvoer 96.000 kg AA1 wit 9,60-10,60; AA1 9,10-9,90; A1 wit 8,80-9,50; A1 7,70-8,70; B1 wit 3,80-4,70; B1 3,80-4,00; 3 grof 3,47-4,02; fabrieksaardbeien senga 1 2,24; induka 2 2,20; bloemkool 1-6 1,51; 2-6 0,90-1,07; 1-8 0,88; 2-8 0,64-0,70; bonen veense snijboon 1 4,40-5,00; veense snijboon 2 2,60-3,60; dubbele stokprinces grof 1 5,10-6,50; tuinbonen 1 0,60-0,70; stamerwten 1 2,60-2,80; komkommers klasse 1 75-90 0,74-0,81; 60-75 0,73-0,80; 50-60 0,69-0,78; 40-50 0,56-0,64; 35-40 0,29-0,33; 30-35 0,23-0,25; krom 2 0,25-0,33; stek middel 0,30-0,33; komkommers klasse 2 75-90 0,23; 60-75 0,23; 50-60 0,23; 40-50 0,23; aanvoer klasse 1 en 2 505.000 stuks; prei nieuwe oogst blok 5 2,61-2,82; blok 8 1,70; blok 12 1,49; rabarber 1 40/op 0,49-0,60; 1 0,31-0,39; paprika groen 85 op 2,90-3,00; 75-85 2,80-3,00; 65-75 2,40.

Nummerproducten: aardappelen 1,58-1,60; andijvie 1 0,82-1,30; broccoli 1,00-2,60; rode kool 0,61-0,82; savooie kool 1,06-1,19; witte kool 0,55-0,67; spitskool 0,75-0,85; bospeen 0,70-1,22; bosprei 0,23-0,49; peen A 1,37-1,51; B 1,79; radijs 20 per bos 0,52-0,73; rettich 1 65-75 0,80; 1 50-65 0,67-0,71; knolselderij C1 0,76-0,83; spinazie 0,95; ijsbergsla 60 kg+ 0,25-0,58; venkel 3,60-4,20; aubergines 2,30-3,10; courgette 0,41-0,65.

Champignonveiling d.d. 14-6-1982 (morgenveiling) (dozen) 1 fijn 5,61-5,64; 1 fijn C 5,00-5,74; 1 M 4,28-4,65; 1 M C 4,26-4,46; 1 x fijn 4,45-4,65; 1 x grof 3,79-3,98; (4 kg-bakken) 1 x grof 3,57-3,77; 2 3,40-3,71; 3A 2,81-2,96; 3B 2,59-2,66.

Bloemenprijzen d.d. 14-6-1982 Midden en hoogste prijzen: alstroemeria 30,30-35,00; trosanjers 26,17-42,00; chrys. jrrnd. tros refour 76,32-84,00; dianthus barbathus 61,62-85,00; freesia enkel yellow r. 19,90-21,00; gladiool hunting s. 27,85-29,90; leliet. enchantment 22,90-29,00; liatris 36,61-37,00; roos groot cocktail '80 27,42-34,00; roos groot prive 30,19-45,00; roos groot red succes 47,71-55,00; roos groot sonia 28,66-39,00; roos klein belin 16,53-22,00; roos klein carona 27,41-40,00; roos klein mercedes 34,96-41,00; roos klein motrea 26,53-41,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV te Venlo dd. 14 juni 1982: Radijs kas 1 50-72; radijs natuur 1 31-34; erwten 1 4,–; peulen 1 3,00-3,90; stamprinc. kas 1 5,40-5,90; Veense snijb. kas 1 4,50-4,80; 2 2,20-2,30; bospeen 1 64-82; uien bos 40-45; koolrabi kas 9/10 18-20; 8/9 12-20; 7/8 10; venkel 2,60-3,10; bloemkool 2 (6 stuks) 59-1,39; 2 (8 stuks) 57-70; kersen 2 per kg 3,30-4,–.

Uitbetalingen: asperges per kg AAA1 wit 6,600; AA1 wit 9,063; AA1 [illegible] wit 9,021; A1 7,500; B1 wit [illegible]; B2 3,100; C1 3,500; C1 3,500; grof 3 3,509; fijn 3 2,121; 3A 2,300; D2 1,500; E2 0,500; tomaten per kg 1 0,624; 2 0,510; komkommers glas per stuk 91 en op 1 0,760; 76 1 0,729; 61 1 0,712; 51 1 0,643; 41 1 0,541; 36 1 0,310; 31 1 0,240; 76 2 0,390; 61 2 0,276; 51 2 0,153; 41 2 0,152; krom 2 0,476; st. grof 2 0,230; paprika groen per kg. 85 1 2,746; 75 1 2,654; 65 1 2,100; grof 2 1,900; grof afwijkend 0,600; midden 2 1,800; sla natuur per stuk (kratten) A 27 0,171; A30 0,216; 27 kg 2 0,045; sla natuur per stuk (kisten) A37 18 stuks 0,198; B31 0,146; tomaten rood per bak A1 7,639; B 1 9,070; C1 7,732; CC1 6,800; D1 8,700; A2 5,007; B2 5,308; C2 2,200; CC2 1,750; A binnenl. 2,200; B binnenl. 3,900; Cbinnenl. 2,200; bonken 2 2,200; tomaten l.k. per bak A1 9,495; B1 8,751; C1 8,407; tomaten vlezig per bak BBBB1 11,018; BBB1 13,095; BB1 12,111; B1 8,370; tomaten vlezig l.k. per bak BBBB1 11,100; BBB1 13,172; BB1 11,981; B1 8,427; tomaten laag type per bak A1 8,629; B1 8,598; C1 7,700; tomaten laag type per bak A1 9,700; B1 8,668; C1 6,400.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht veiling Gronsveld Coöp., d.d. 14 juni '82: selderij 15-33; rode kool 12-70; bloemkool 52-1,15; bosprei 46-52; koolrabi 12-29; andijvie 80-97; bosuien 20-39; peterselie 32-35; sla 20-26; spinazie 50-75; spitskool 30-65; ijsbersla 53-57; bonenkruid 15-19; kervel 4.00; prei 43-49; savoye kool 49-88; tuinbonen 62-82; erwten 3.81-4.00; rabarber 46; aardappelen 1.39-1.62; krulandijvie 1.62-1.81; aardbeien (per kg) 2.00-2.20; kersen (per kg) 2.65-3.50.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 195 stuks, handel kalm. Prijzen in gulden per kg lev. gew.: 1e kwal. 5.90-6.10, 2e kwal. 5.20--5.35, 3e kwal. 4.75-5.00.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor deze week (14-19 juni '82) genoteerd op de varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht): Geslacht gewicht van 63-90 kg 4.44-4.46; 91-100 kg 4.29-4.31; van 101-110 kg 4.14-4.16; levend gewicht van 101-120 3.56-3.58.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50mm werden 15 contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van ƒ 25,00 tot ƒ 25,20 per 100 kg, 43 contracten voor levering april tegen ƒ 29,00 tot ƒ 29,20. De stemming was kalm.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 266 dieren aangevoerd. De noteringen waren daarbij als volgt: luxepaarden 3000-4100, werkpaarden 2250-3500, oude paarden 1900-2600, 3-jarige paarden 1600-2650, 2-jarige paarden 1375-2475, veulens 500-1300, hitten 750-1500, pony's 225-1000, oude slachtpaarden 6,00-7,50 per kg geslacht gewicht en jonge slachtpaarden 6,20-7,75 per kg geslacht gewicht. De handel in slachtpaarden was lui met lagere prijzen en in pony's rustig en niet geheel prijshoudend.

Veehouders leverden 2 miljard kilo melk

Operatie van melkbus naar tank is afgerond

VEGHEL – Ruim 2 miljard kg melk is in 1981 door de ledenveehouders van DMV Campina aan deze zuivelgigant afgeleverd. Gemiddeld 8.923 leveranciers namen aan de leveringen deel, waardoor de leverantie per lid op 235.000 kg kwam te liggen tegen 216.000 kg per lid in 1980. In het zojuist verschenen jaarverslag van DMV Campina zegt de directie dat 1981 een historisch jaar is geweest omdat voor het eerst in de geschiedenis uitsluitend diepkoelmelk is aangevoerd, waardoor de volledige omschakeling van bussenmelk naar diepkoelmelk een feit is.

Deze in fasen gedane omschakeling heeft in de voorbije jaren tot ledenverlies geleid, waardoor het aantal leden op jaarbasis terugliep met 800 à 1000. Deze terugloop heeft volgens de directie in 1981 een kleinere omvang gekregen. De afname van het ledenaantal bedroeg toen 160. Het bestuur zal aan de eerstvolgende ledenvergadering een voorstel voorleggen om onder bepaalde voorwaarden de mogelijkheid te openen tot het verlenen van ontheffing van de leveringsplicht van alle melk, waartoe de leden statutair verplicht zijn. Deze ontheffing geldt dan speciaal voor de zelfkazers, die een deel van hun melk hiervoor gebruiken.

Vervoer

Het vervoer van de melk van de boerderijen naar de bedrijven vereiste in 1981 in totaal 211.500 ritten, waarbij ruim 8 miljoen kilometer moest worden afgelegd. Het gemiddelde vetgehalte van de melk steeg volgens de directie opmerkelijk tot 3,97 procent. Ook het gemiddelde eiwitgehalte ging omhoog tot 3,36 procent. De bouw van een nieuwe kaasfabriek te Born - in 1982 begonnen -, de sluiting van de consumptiemelk- en boterfabriek te Heerlen in 1981, de vervroegde sluiting van de consumptiemelkfabriek te Venlo en de sluiting van de consumptiefabriek te Tilburg vormden onderdelen van een sterke reorganisatie, die bij DMV-Campina gewoed heeft.

In een rapport, samengesteld door tien doctoraal studenten van de Katholieke Tilburgse Hogeschool wordt in twijfel getrokken of de belangen van de werknemers en de kleine boeren wel voldoende recht is gedaan door de omschakeling op diepkoeltanks en andere veranderingen. De totale omzet van DMV Campina bedroeg bijna 2,5 miljard gulden tegen 2,25 miljard in 1980. In de melkaanvoer staat Limburg met ruim 428 miljoen kg op de derde plaats na Peel/Kempen en Midden-Brabant. Vanwege de ontwikkelingen met de diepkoeltanks, die een flinke investering vergt, zijn de laatste zes jaren meer dan 4000 veehouders met hun bedrijvigheid gestopt.

Geluid uit de kraag

EINDHOVEN – Philips Elcoma heeft een nieuwe mini-luidspreker ontwikkeld. Het geluid komt daarbij uit de kraag, zo bericht de Philips Koerier. Bij Van Gils modeateliers in Essen (België worden voorbereidingen getroffen voor de produktie van jacks, waar deze mini-luidsprekers in de kraag worden gemonteerd. De luidsprekers hebben een dikte van 5 mm en een doorsnede van 34 of 38 mm. Het vermogen is 0,3 watt. Door een plastic laagje zijn de speakers geschikt voor gebruik buiten.



Reuzefiets

Onder het motto 'Fiets, fietser fietst', heeft een rijwielfabriek in Surhuisterveen een aparte fiets ontwikkeld voor de 21-jarige Ron Bax, die 2,17 lang is en 224 pond weegt. Met een zeer hoog frame, een drieversnellingsnaaf, een langere wielbasis heeft Ron Bax nu een tweewieler, die alles bij elkaar 4 kilo meer weegt dan een normale toerfiets. De fabriek uit Friesland die dit maatwerk verrichtte is oorspronkelijk fabrikant van.... kinderfietsen.

Nieuwe koersen

AMSTERDAM – In verband met de koersaanpassingen binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) zijn volgens de Nederlandsche Bank de volgende middenkoersen vastgesteld 100 Belgische franken ƒ 5,73646 (was ƒ 5,98027), 100 Deense kronen ƒ 31,3300 (ƒ 32,6615), 100 Duitse marken ƒ 110,537 (onveranderd), 100 Franse franken ƒ 39,0045 (ƒ 43,1428), 1 Iers pond ƒ 3,73324 (ƒ 3,89190) en 10.000 Italiaanse lires ƒ 19,1051 (ƒ 20,4804).

De koers van de Europese rekeneenheid ecu is vastgesteld op ƒ 2,57971 tegen ƒ 2,67296 voorheen.

Als gevolg van de devaluatie moest aan de balies van de banken maandagmorgen voor één Franse frank ƒ 0,42 worden betaald tegen ƒ 0,44 afgelopen vrijdag. Bij inwisseling kreeg men voor 1 frank — 0,39 terug.

Voor 10.000 Italiaanse lires moest ƒ 21,25 worden betaald, vijftig cent minder dan afgelopen vrijdag.

De Amerikaanse dollar werd door de ontwikkelingen in het Midde-Oosten op ƒ 2,70 één cent duurder. De Duitse mark bleef op ƒ 1,12 gelijk.

Nederland spaart fors

AMSTERDAM – Bij de Postgiro-RPS is in mei, evenals in april, flink beter gespaard dan in dezelfde maand van vorig jaar. Het spaaroverschot nam de afgelopen maand toe van ƒ 55 mln. tot ƒ 164 mln. Ook andere grote spaarinstellingen deden het niet slecht in mei, traditioneel een goede spaarmaand door de uitbetaling van de vakantiegelden. Zo zag de Centrumbank (waarin opgenomen de Centrumbank, Bondsspaarbank Breda en Spaarbank Rotterdam) de spaaraanwas groeien van ƒ 97,5 mln. naar ƒ 120,1 mln.

Bij de Bondsspaarbank Twente werd ƒ 13,5 mln. meer gespaard.

HARD GEVECHT IN VREEMD GELD

AMSTERDAM – Voor de Grenswisselkantoren vormt de grotere concurrentie op de markt van de handel in vreemd geld een factor die zorgen baart. Er is door branchevervaging sprake van oneigenlijke concurrentie. De directie van de Grenswisselkantoren noemt daarbij de verkoop van vreemd geld in een toenemend aantal postkantoren. De Grenswisselkantoren verzilveren girobetaalkaarten en kascheques op tijden waarop de postkantoren gesloten zijn of zeer druk bezet zijn. Ook aanbieders van Eurocheques kunnen aan de GWK-balies terecht. In het afgelopen jaar steeg de nettowinst van GWK van ƒ 3,8 miljoen naar ƒ 4,1 miljoen.

Aarzelend

AMSTERDAM – Het Damrak is de nieuwe beursweek op een wat hoger niveau ten oprichte van vrijdag begonnen. In de ochtenduren werd er echter langzaam een aarzeling merkbaar. Er was enige scepsis over de uitspraken in Den Haag, dat het duurder worden van de gulden gunstige effecten zou krijgen voor onze economie. Op korte termijn is de exportpositie wat moeilijker geworden. Rond het middaguur hadden diverse fondsen een deel van de winst weer moeten prijsgeven.

Akzo was op dat moment 20 cent beter op ƒ 24.10 en Unilver 70 cent op ƒ 146. Philips steeg een dubbeltje naar ƒ 23.10. KLM verloor 40 cent op ƒ 95.80, terwijl Kon. Olie en Hoogovens pas op de plaats maakten.

Beursoverzicht

In de financiële sector waren de hypotheekbanken wel vaster gestemd. Friesch-Groningsche ging ƒ 1 vooruit naar ƒ 53 en Westland-Utrecht ƒ 2 naar ƒ 84. Ennia voegde ƒ 2 aan de koers toe op ƒ 129, en ook Nationale Nederlanden en Amev waren wat hoger. Van de banken ging Middenstandsbank 80 cent omhoog naar ƒ 141.50, maar ABN verloor een rijksdaalder op ƒ 285 en Amrobank bijna een gulden op ƒ 50.30. De uitgevers waren vriendelijk gestemd. De aannemers waren verdeeld, evenals de scheepvaartwaarden. Ahold voegde ƒ 1.70 aan de koers toe op ƒ 81.70. De staatsfondsenmarkt gaf een zeer licht verdeeld beeld te zien.

Lokaal

Op een kalme lokale markt hadden de winsten, voor het grootste gedeelte vrij beperkt, de overhand. Hier lag wel Audet vast in de markt door een gunstige mededeling tijdens de jaarvergadering. Het kwam vooreerst niet tot handel, maar ex-dividend werd een ƒ 5.50 hogere koers geadviseerd van ƒ 76. Collega-uitgever Wegener, die eveneens meevallers wist te melden, steeg ƒ 1.40 naar ƒ 18.90. Uitgevers als De Telegraaf en Kluwer gingen mee omhoog.

Oce-Van der Grinten was ƒ 3 beter op ƒ 108.50 en Borsumy-Wehry ƒ 2.50 op ƒ 100. Ballast-Nedam werd ƒ 3 duurder op ƒ 65 en Van der Giessen-De Noord ƒ 4.30 op ƒ 119.50. Vrij vast gedroegen zich ook Emba, IHC, Smit en opnieuw Nijverdal-Ten Cate. Aan de andere kant waren er op een weer een paar gulden lagere koers van ƒ 195 geen kopers te vinden voor snoepfabrikant Klene. Op de actieve markt brokkelde Nedlloyd later verder af. De rest van de fondsen bewoog zich binnen zeer nauwe grenzen rond de koersen, die rond het middaguur al waren bereikt.

Op de Europese optiebeurs bedroeg de ochtendomzet 959 contracten met de meeste handel in Philips. De premies van de calls vertoonden over het algemeen een licht stijgende lijn. De lagere goudprijs had invloed op de goudopties, waardoor de calls inleverden.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 14 juni 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.:

GOUD: onbew. 27350-27850, vorige 27460-27960; bew. verkoop 29250, vorige 29360.
ZILVER: onbew. 465-535, vorige 470-540; bew. verkoop 570, vorige 570.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,60	2,70
Engelse pond	4,53	4,83
Belgische frank (100)	5,17	5,47
Duitse mark (100)	108,75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	18,25	21,25
Portugese escudo (100)	3,40	4,10
Canadese dollar	2,05	2,15
Franse franc (100)	38,75	41,75
Zwitserse franc (100)	128,00	131,00
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	42,00	45,00
Deense kroon (100)	30,75	33,75
Oostenr. schilling (100)	15,57	15,87
Spaanse peseta (100)	2,33	2,63
Griekse drachme (100)	4,05	4,85
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegoslav. dinar (100)	4,85	6,25
Ierse pond	3,67	3,97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,66175-425
Pond Sterling	4,6995-7045
Duitse Mark	110,375-425
Franse Frank	39,735-785
Belgische Frank	5,7775-7825
Zwits. Frank	129,115-165
Japanse Yen	106,40-06,50
Ital. Lire	19,515-565
Zweedse Kroon	44,445-495
Deense Kroon	31,905-955
Noorse Kroon	43,105-155
Canadese Dollar	2,10425-0675
Oostenr. Schilling	15,6630-6730
Iers Pond	3,7870-7970
Spaanse Peseta	2,435-455
Austr. Dollar	2,755-765
Antill. Fls.	1,47-1,49
Surin. Fls.	1,475-505
Saoedi Riyal	77,45-77,70

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
Akzo 24.00 (24.00)
Kon. Olie 90.10/80 (90.30)
Philips 23.00 (23.00)
Unilever 146.00/30 (146.10)
KLM 95 GB 80 (95.50)

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	90,10	90,30
Algemeen-lokaal	89,80	90,00
Internationals	90,30	90,60
Industrie	69,40	69,70
Scheep- en luchtvaart	135,90	136,70
Banken	206,00	204,40
Verzekering	180,90	181,50
Handel	69,80	70,70
CBS-oblig.index	88,70	88,60
Rendem.staatslening	10,25	10,28
waarvan 3-5 jaar	10,09	10,13
5-8 jaar	10,30	10,32
8 jaar en langer	10,34	10,34
nieuwste drie	10,39	10,39
rend. BNG-leningen	10,16	10,17
rend. bankleningen	10,30	10,35
rend. spaarbrieven	11,15	11,13

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	807.74	317.6	109.74	315.88
Hoogst	810.22	318.94	109.96	316.89
Laagst	798.61	313.10	108.83	312.21
Slot	801.85	314.22	109.22	313.41
Winst/verlies	– 7.89	– 4.28	– 0.74	– 3.25

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	80,00e	82,20
Akzo	23,80	24,10
ABN	289,00	285,00
Amev	83,00	83,00
Amro-bank	50,50	50,10e
Bos Kalis Westm.	[illegible]	[illegible]
Dordtsche Petr.	231,50	231,70
Dordt. Petr. pref.	226,00	226,00
Elsevier-NDU	159,00	160,50
Ennia	128,00	129,00
FGH	52,00	53,00
Gist Brocades	69,70	70,00
Heineken	59,70	59,70
Heineken Hld.	54,00	54,00
Holl. Betongroep	73,00	73,20
Hoogovens	15,30f	15,60
KLM	95,30	96,20
Kon. Olie	90,60f	90,60
Nat. Ned.	114,00e	115,10f
NedLloyd groep	110,80	111,40
NMB	141,00	141,00
Van Ommeren	42,50	43,50
Pakhoed Hold.	40,60	40,30
Pakhoed cert.	37,70	37,10
Philips	23,00	23,00
Robeco	204,00	204,70
Rodamco	123,00e	123,00
Rolinco	200,00	200,70
Rorento	151,30	151,50
Unilever	145,90	146,30
Ver. Bezit VNU	54,70	55,60
Volker Stevin	31,50	31,40
Westland U.H.	82,00	84,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	112,50	112,20
12.50 Ned. 81-91	109,50	109,30
12.25 id. 81-88	106,70	106,70
12.00 id. 81-91	106,00	105,70
12.00 id. 81-88	105,00	105,00
11.75 id. 81-91	104,00	103,70
11.50 id. 81	103,00	102,60
11.50 id. 81-91	103,10	103,00
11.50 id. 81-92	104,00	103,70
11.50 id. 82-92	104,00	103,80
11.25 id. 81-96	103,30	104,90
11.25 id. 81-92	102,40	102,20
11.00 id. 81-91	102,00	102,00
10.75 id. 81	101,10	101,10
10.75 id. 74	101,20	101,20
10.50 id. 80	100,50	100,50
10.50 id. 80-95	100,20	100,10
10.50 id. 82-92	100,10	99,90
10.25 id. 80-87	101,20	101,20
10.25 id. 80	99,90	99,80
10.25 id. 82-92	99,60	99,00
10.00 id. 80-95	99,00	99,20
10.00 id. 82	99,00	99,00
9.75 id. 74	98,20	98,80
9.50 id. 76-1	99,00	99,00
9.50 id. 76-2	97,50	97,50
9.50 id. 78-93	96,50	96,50
9.25 id. 79-89	96,00	95,70
9.00 id. 75	93,10	93,00
9.00 id. 79-94	93,40	93,40
8.75 id. 75	95,70	95,50
8.75 id. 75-2	95,20	95,00
8.75 id. 76-96	92,60	92,40
8.75 id. 79-94	93,50	93,30
8.75 id. 79-89	94,00	93,80
8.50 id. 75	94,10	93,90
8.50 id. 75-2	94,50	94,20
8.50 id. 78-93	91,60	91,40
8.50 id. 78-89	92,70	92,60
8.50 id. 79-89	95,60	95,40
[illegible]	[illegible]	[illegible]
3.50 id. st. 47	84,20	84,40
3.50 id. 53-83	97,00	97,00
3.50 id. 56-86	93,00	93,00
3.25 id. 48-98	79,00	79,50
3.25 id. 50-90	86,10	85,90
3.25 id. 54-94	82,20	82,30
[illegible]	[illegible]	[illegible]
5.50 Amro 8.25	162,00	162,00
8.50 Westm.	85,00	85,00
6.25 Buhr T	89,00	90,00
4.00 Elaion	86,50	86,00
8.75 Elsev.-NDU	73,40	73,00
7.25 Furn. 73	84,50	85,50b
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Binnenlandse aandelen

Calvé-D. cert.	189,00	191,00
id. 6 pct. cert.	1350,00	1345,00
Centr. Suik.	74,10	74,80
id. cert.	74,00	75,00e
Ceteco	155,30	153,00
id. cert.	154,80	153,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ned. Springst.	3350,00a	—
Nierstrasz	—	705,00b
Norit	56,00	57,50
Nutricia GB	50,80	50,50
Nijverdal	47,00	48,30
Océ-Gr.	105,60e	108,60e
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	105,00	106,00
Alrenta	106,00	106,00
Alvamy	106,00	106,00
America Fnd.	159,50	160,50

Asd. Belegg. D	140,60	142,30
Binn. Belf. VG	127,70	128,00
B.O.G.	135,50	135,00
Goldmines	840,00	—
Holland F	104,50	104,50
Interbonds	517,00	517,00
Leveraged	248,00	248,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Amerika (orig. aandelen)

[illegible]	[illegible]	[illegible]

Quaker Oats	39,50	—
RCA	17,90	18,00
Rep. Steel	17,80	17,90
Schlumberger	40,10	41,15
Sears Roebuck	19,00	19,50
Shell Oil	37,80	38,20
Sperry Corp.	22,55	23,40
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Buitenlandse aandelen

[illegible]	[illegible]	[illegible]

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-laten
f = gedaan-bieden
h = bieden en ex-dividend

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. gevr. KAUWTJE, tel. 045-722850. Na 18 uur.

PAPEGAAIEN org. gr. roodst. + pap.kooi ƒ 495,- incl. sprk.gar. Imp. spec. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

Te k. prachtige TECKELPUPS m. stamboom en geënt. Cobbenhaege, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

KASTEELPARK Born 19-20 juni Dieren Doe Dagen.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtige kamerhondjes 7 wkn. en tamme sprekende papegaai goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

KIPPEN te koop aan en tegen de leg. Tel. 045-211001.

Te k. of te ruil groot en klein RIJPAARD met pap., met compl. rijzadel. Kampstr. 40, Sch'berg. Tel. 045-311212.

Te k. zilvergrijze toy- en DWERGPOEDELTJES. Heerstr. zuid 4, Stein, tel. 04495-3594.

Te k. jonge HONDJES (klein ras), ƒ 10,- p.st. Emmastr. 34, Hoensbroek.

Te k. prachtige Mechelse HERDER, reu, 5 mnd. m. stamb., goede bl.l. Kloosterraderstr. 56, Kerkrade.

Voor 'n Duitse HERDER naar Kennel van Loosbroekerhaus, Reeweg 100, industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-321988.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Mevr. Willems-de Jong, Nieuwenhagen, tel. 045-314282. Voor afspraak ook na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie zwarte DWERGPOEDEL met stamboom, 04498-54258.

Gevonden/verloren

VERLOREN! wit badst. damesjack blauw gestr. voor. in muts v. Eyckhagencollege naar Ridderstr. teg. beloning terug te bez. Ridderstr. 5, Schaesberg, tel. 045-310400.

Vakantie

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

TREKKERSTENTEN in katoen en nylon. Iedere week speciale aanbieding. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond.

CARAVAN te h. in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp tel. 045-211705.

Vouwbare CARAVANS, m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 4460252.

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden. Demon. Ubachs, Vink-Kerkrade.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. tel. 045-410071 ma. t/m vrijdag.

Tirol Vorarlberg. Voor een grandioze ZOMERVAKANTIE compl. ingerichte vak.woningen 4-, 5-pers. vanaf ƒ 395,– per week of chalet, 6-8-pers. vanaf ƒ 595,– per week. Inl. tel. 05910-22293.

Te k. CARAVAN, merk Spride, 4-5-pers., met voortent, bj. '71, pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-417648.

Reu BUNGALOW 4,5 mtr. koelkast ƒ 1900,–; Astral 370 tent en douche ƒ 1700,– Adria 310 ƒ 1250,–. Tel. 045-752747.

Adria 450 1 '76 IJSKAST, douche, kachel ƒ 3600,–. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510.

Te k. SPEEDBOOT 65 PK met trailer, waterkiës en zwemvest. Tel. 04490-19970 na 18.00 uur.

OOSTKAPELLE-DOMBURG. Op enkele min. gaans v. strand, duinen en bos, prachtige vakantiebungalow te huur voor 6 of 8 pers. Nog vrij voor 10/7 en na 28/8/82. Tel. 030-713970.

Te k. zeer luxe STACARAVAN ± 14 mtr. lang, c.v. op aardgas, KTV, 3 slpk., badk. m. ligb. en douche, warm en koud stromend water, mooi aangel. tuin met schuur. Jaarplaats pr.n.o.t.k. Br.on.nr. B 434 LD Rumpenerstr. 18, 6443 CC Brunssum.

KAMPEERDERS: voor tentreparaties of waterdicht maken naar Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200. Grote kollektie tenten.

Lichtgewicht CARAVAN Reu Casback 350 kg '74, met tent i.z.g.st. ƒ 2250,–. Gozelingenstraat 128, Heerlen. 045-723076.

Te h. 4-pers. CARAVAN te Bourscheid Luxemburg. Tel. 043-642909.

Te k. op camping in Susteren STACARAVAN, bwj. '78, staangeld tot okt. inbegrepen. 045-313207.

TUINZWEMBAD met filter, skimmer en trap, 3.70 m Ø, nu ƒ 1195,–; 4.60 m Ø nu ƒ 1575,–; 7.30 Ø nu ƒ 3950,–. Keuze uit 15 modellen met volledige garantie, vanaf ƒ 579,–. Alle losse onderdelen voorradig. Bel 045-253162, voor folder m. prijslijst. Homa, Kerkstr. 252, Brunssum.

Te h. VAK.WONING max. 6 pers. in Brouwershaven Zeeland, 200 m van Grevelingenmeer, 6 km van strand. Nog vrij voor 3/7 en na 28/8. Inl. 02155-15822.

Te k. BOOT type 420 met trailer, ƒ 1050,–. Tel. 04497-2657.

FNOP-erkende autorijschool R. Quaedackers: tijdelijke aanbieding: eerste 10 rijlessen voor ƒ 285,-. Wij lessen in kring Heerlen en Sittard. Tel. 045-251458.

ORGELLES aan huis voor beginners ook oudere personen. 045-211684.

Te k. VEEKAR + jonge koe aan de kalf. Weustenrade, Vleckstr. 2, tel. 045-751539.

Huwelijk/kennismaking

Tot vanavond op onze gezellige avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdag, aanv. 20.00 uur. Beleefd uitnodigend Anita en Stan. Café A Gen Staasie, Voerendaal. Naast het station, tel. 045-750535. Bewijs van all.st. verplicht.

Jongeman, 38 jr., eigen bedrijf, zoekt energieke jonge VROUW, 30-35 jr., kinderen geen bezw., brieven met foto o.e.r. aan nr. HK 674 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette gezonde heer, 60 jr., 1.70 m, zkt. VROUW, lft. onbelangrijk. Br.o.nr. Ge 415 LD 6161 GE Markt 3, Geleen.

Goeduitziende, beschaafde VROUW, 49 jaar wed. wil kennism. met vlotte, beschaafde, serieuze heer uit goed milieu. ± dezelfde leeft. Br. o.nr. BR 437 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Onderwijs

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

AUTO/MOTORRIJSCHOOL E. Rouwette, rijksgedipl., nieuwe stijl-auto à ƒ 34,–, motor ƒ 35,–, eigen motor ƒ 30,– (60 min.) Inl. tel. 045-751241.

Landbouw

15 juni as. bent u van harte welkom op de grote RENAULT TX trekker-show bij Schouteten, Genzon 15, Ulestraten.

Te koop AARDBEIENDOOSJES. Gijzen Papier, Fort Willemweg 2A, Maastricht, tel. 043-54737.

Te koop prachtige RIJZADELS, getuig, hoofdstellen ponywagentjes, h 2 en 4-wielige, hooi en stro, 2 zeldzaam mooie arabieren enz. enz. Voor in- en verkoop, tel. 043-30534.

KASTEELPARK: Born 19-20 juni Dieren Doe-dagen.

Antiek

FOTOLIJSTEN: in vele maten gemaakt van 400 jaar oud hout in rustieke en antieke uitvoering. Foto Math Maas, Brandstr. 32, Sittard.

Onze unieke garantie en service waarborgen uw ANTIEKAANKOOP. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. 3000 m2 toonzalen.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Enkele ECHTPAREN gevraagd voor te kegelen op donderdagavond, lokaal D'r Pool in Kerkrade. Tel. inl. 045-413378.

Antieke MEUBELS en kleingoed, eiken regenton 250 l, vijver 65 diep + 150 breed, Steenstr. 22, Spaubeek.

Te k. van part. oud-hollandse KEEFTKAST ca. 1900 bijz. mooi exempl. m. geh. origin. snijwerk, ƒ 3500,–. Eikenhouten slaapkamer 1920 (grootmoedersstijl Jugendstil), 2 pers. bed, commode m. marm. blad, 2 stoelen, 1 nachtkastje, 3-drs.-kast m. handgeslepen spiegels, veel origin. snijwerk ƒ 2600,–. Tel. 04498-53845 (avond).

Diversen

APPARTEMENTEN te h. te Geulle, tel. te bevr. 04494-50448.

T.E-REPARATIE zonder voorrijkosten Z.-Limburg, tv-service, tel. 045-314122.

AUTO-ANTIROEST, zeer goed middel voorradig, ook bussen spuitlak voor steenslag. Alle onderhoudsmiddelen. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

Café-rest. KOTA RADJA Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische keuken. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

KAARTLEGSTER. Voor een goed advies. Consulten volgens afspr. na 12.30 u. 045-419404.

ONDERWIJSSTICHTING SINT-BERNARDINUS HEERLEN

De Onderwijsstichting Sint-Bernardinus beheert in Zuid-oostelijk-Limburg een zestal dagscholen voor VWO - HAVO, t.w.

Sint-Antonius Doctor College te Kerkrade
Bernardinuscollege te Heerlen
Eijkhagencollege te Schaesberg
Romboutscollege te Brunssum
College Sancta Maria te Kerkrade-West
Scholengemeenschap Sintermeerten te Heerlen-West.

In de volgende vacatures per 1 augustus a.s. dient nog te worden voorzien:

BIOLOGIE	1e graads	± 23 uur	(wv. 10 u. vervanging)
EC. WETENSCHAPPEN	1e graads	± 36 uur	(ev. + 7 u. gymn. Rol duc)
GESCHIEDENIS	1e graads	± 23 uur	
GODSDIENST	bvk. priester	17 uur	(wv. 10 u. vervanging)
LATIJN	1e graads	17 uur	
SCHEIKUNDE	1e graads	19 uur	(wv. 11 u. vervanging)
WISKUNDE	1e graads	± 36 uur	(grotendeels vervanging)

Sollicitaties binnen één week te richten aan het bestuur van de Onderwijsstichting Sint-Bernardinus, Akerstraat 95, 6417 BK Heerlen.

Veel Limburgs talent op country-festival

door Ans van der Veeken

GELEEN – Tijdens het Marlboro Country Music Festival, dat wordt georganiseerd in samenwerking met Pennyfarthing Productions en de platenmaatschappij Telstar, vinden vijf voorronden plaats. Een daarvan wordt in Limburg gehouden in de Hanenhof in Geleen op vrijdag 25 juni. De vier andere voorselecties worden gehouden in de provincies Groningen, Friesland, Brabant en Zuid-Holland. De Nederlandse finale is op zaterdag 7 augustus in het Circustheater in Scheveningen. Een dag later vindt de Europese finale plaats, die door een aantal landen op de televisie wordt uitgezonden.

Limburg kent heel wat countrymuzikanten. Dat blijkt uit de belangstelling voor deze voorronde. De deelnemers zijn: The Cottonpickers, The South Side Country Band, The Blue Grass Help Band, Stirrup, Leory's Sheg Band, Arizona Rangers, Rahwide en Tallahassee Hiccups.
Organisator Nicky Hayes: „We zijn ervan overtuigd dat Geleen erg succesvol zal worden. De deelnemers zijn fanatiek en de Hanenhof in Geleen is uitermate geschikt voor dergelijke activiteiten. De naam Geleen klonk mij ontzettend bekend in de oren door het popgebeuren Pinkpop. De plaats Scheveningen leek me wat voor de finale. We willen van deze stad het Europese Nashville maken".

De jury voor de country-talentenjacht in Geleen bestaat uit Ron Heijmans, hoofdredacteur 'Muziek en Beeld Info', Hans van Dam, hoofdredacteur van 'Country Gazette', Bert Salden, Raoul van den Boorn, Wim Schulpen en Ans van der Veeken. Het festival begint om 19.30 uur. Gedurende de pauze treedt de groep TORPEDO op, die ook enkele artiesten begeleidt.

Kaarten zijn verkrijgbaar à ƒ 10,00 bij het Limburgs Platenhuis (Geleen), De Hanenhof (Geleen) en Disco Danser in Heerlen. Inlichtingen: Bert Salden, telefoon 04950-35640.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Ruim 50.000 enthousiaste fans in de Rotterdamse „Kuip"

Simon and Garfunkel in optima forma!

door Pierre Swerts

ROTTERDAM – Een barstensvolle Feyenoord Kuip kon zaterdagavond met volle teugen genieten van de nostalgische muziek van Paul Simon en Art Garfunkel. Ruim 50.000 mensen, variërend van jong tot oud, van padvinder tot hippy, komende uit Nederland, België, Frankrijk, Denemarken en misschien nog wel uit andere landen, zagen het illustere duo bijna twee uur onafgebroken oude hits spelen met een enkele nieuwe song ertussen door.

Simon en Garfunkel startte met het uiterst bekende liedje 'Mrs. Robinson' als een opwarmertje voor het door de kille wind geteisterde publiek. Liedjes als 'Homeward bound' en 'America' volgden. Het publiek was op temperatuur en zong uit volle borst mee. Art Garfunkel voelde dit goed aan en gooide demonstratief zijn paarse jasje uit. Het publiek verwachtte toen wat. Meteen daarop lieten ze het zeer ritmische liedje 'Me and Julio down by the schoolyard' volgen. Het kon toen al niet meer mis gaan. Het publiek bleef klappen en meezingen bij de songs zoals 'My little town', 'Wake up little Susy', 'Bright Eyes'. Het stadion schudde in haar grondvesten door het heen en weer deinende publiek. Dan zingt Paul Simon solo het enige nieuwe liedje van de avond. 'Lazy crazy Johnny Ace', een nummer over het jaar van de Beatles en de Stones.
De schemer viel toen al in waarna een groot gedeelte van de massa aanstekers ontvlamden waardoor de Kuip nog sfeervoller werd. 'Bridge over troubled water' en 'The boxer' volgden. Toen het geplande programma ten einde was en Simon en Garfunkel onder begeleidend applaus het podium verlieten, klapte het publiek hen gedecideerd terug. 'The sounds of silence' werd toen onder andere in hun 'biswerk' gespeeld onder begeleiding van maar één gitaar. Toen ze nog een tweede keer werden teruggeklapt, kwam het duo met het gehele begeleidende orkest terug. Met voor de tweede keer 'Late in the evening' uit de film 'One trick pony' sloten zij het geslaagde live-concert af. Iedereen was tevreden, blij en onder de indruk. Alsof de hemel zich een hele avond had ingehouden om het feest in optima forma te laten doorgaan, want bij het verlaten van de Kuip vielen de eerste druppels, maar dat deerde niemand. Met enorm veel eenvoud en zonder kunstige visuele effecten boeiden Simon en Garfunkel 50.000 mensen die na het concert nog niet genoeg van hen hadden want uit de duizenden auto's galmde de muziek van 'Old friends'.



● *ROTTERDAM: laaiend enthousiaste mensen bij Simon en Garfunkel in De Kuip.*

Talentenjacht in Bocholtz

BOCHOLTZ – Ook dit jaar vindt er in Bocholtz een driedaags feestgebeuren plaats ter gelegenheid van het twaalfjarige bestaan van Hafako.

Op vrijdag 13 augustus organiseert het Hafako-comité een talentenjacht, waarvan de deelnemers verdeeld worden in drie categorieën, te weten: instrumentaal, vocaal en diversen. Een deskundige jury is benaderd om de kandidaten zo eerlijk mogelijk te beoordelen en in elke afdeling wordt een eerste en een tweede prijs ter beschikking gesteld. Degenen die willen deelnemen aan deze talentenjacht kunnen een inschrijfformulier aanvragen bij de heren M. Schlechtriem, Beatrixstraat 36, Bocholtz, tel. 045-442957 en H.J. Zinzen, Overhuizerstraat 19, Bocholtz, tel. 045-442467. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 8,- en het inschrijfformulier moet voor 1 juli weer geretourneerd worden.

Nieuwe televisieshows voor Marjon Lambriks

WENEN – Op 1 en 21 juli worden opnamen gemaakt voor twee nieuwe televisieshows rond de Valkenburgse sopraan Markon Lambriks. Onder de titel „Marjons neuer Opernführer" zal de Avro de eerste reis door operaland uitzenden op donderdag 29 juli. De tweede aflevering is gepland in september. Voor het echter zover is wordt op dinsdag 29 juni, 21.20 uur via Nederland II een herhaling uitgezonden van „Marjon's Zigeunermelodieën".



● *MARJON LAMBRIKS*

De reacties van haar vorige shows waren zo groot, dat de Avro heeft besloten Marjon weer te contracteren voor twee shows. Een derde special staat op stapel voor Kerstmis. Een kerstelpee met de Wiener Sängerknaben is de aanleiding geweest, om in de feestelijke maand december een kerstshow uit te zenden. Gastvrouw is dan Marjon Lambriks.

Gouden plak

De activiteiten van de charmante zangeres, die al enkele jaren in Wenen woont, zijn op bijzondere wijze beloond. Onlangs mocht Marjon een gouden plak in ontvangst nemen met de daarbij behorende oorkonde „Nederlandse Ambassadrice van Oostenrijk." Door haar grote inzet en haar vele talenten op muzikaal gebied, welke zoals bekend geen grenzen kennen, besloot het Oostenrijks Verkeersbureau deze gouden onderscheiding aan haar toe te kennen. Tijdens een sfeervolle plechtigheid op de Oostenrijkse Ambassade in Den Haag werd deze waardering door dr. W. Müller uitgereikt.

Fanclub

De fanclub van Marjon Lambriks zit zeker niet stil. Een vierdaagse reis naar Wenen is gepland voor de maand september. In de hof van kasteel Erenstein in Kerkrade vinden op 13 en 14 oktober twee galaavonden plaats, waar Marjon zeker niet zal ontbreken. Voor deze gelegenheid komt zij graag naar Limburg, waar ze drie dagen later een groot concert geeft in de Hanenhof in Geleen met het DSM-mannenkoor en Peter Minich. Na al de optredens in haar geboortestreek keert Marjon terug naar Wenen om zich voor te bereiden op een nieuwe rol in „Die Kluge" van Carl Orff bij de Wiener Volksoper.

A.v.d.V

Geen Nederlandse programma's na 12.00 uur

HEERLEN – Als gevolg van een conflict tussen omroepbonden en werkgevers over een nieuwe CAO zullen vandaag, dinsdag, tussen 12.00en 24.00 in Nederland geen radio- en TV-uitzendingen plaatsvinden. Uitzonderingen op deze omroepstaking zijn uitsluitend de nieuwsuitzendingen op Hilversum I. Verder vinden op Nederland II alleen journaaluitzendingen plaats om 18.50, 20.00 en 23.30 uur. De nieuwsuitzending op de ROZ gaat eveneens door.
ATTENTIE: wijzigingen blijven mogelijk wanneer bonden en werkgevers alsnog tot een oplossing komen. Gisteren, bij het ter perse gaan van deze rubriek, zag het daar echter niet naar uit. Ondanks deze malaise menen wij er toch goed aan te doen u het volledige RTV-overzicht te brengen van de Nederlandse programma's voor het geval de omroepstaking wordt opgeheven. De staking heeft natuurlijk geen betrekking op de buitenlandse radio- en TV-programma's zoals die kunnen worden ontvangen.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 13.00 **Schooltelevisie.** Wat gebeurt er deze maand.
13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
14.00 - 15.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Pausbezoek Genève.** Vandaag bezoekt paus Johannes Paulus II de Zwitserse stad Genève, waar hij vanmorgen een toepsraak heeft gehouden voor de Internationale Arbeids Organisatie.
18.20 - 18.25 **Journaal voor slechthorenden.**
18.25 **Cursus fotografie.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **EO-Familiedag.** Een verslag van de op zaterdag 12 juni gehouden familiedag in het Jaarbeurscomplex te Utrecht.
[illegible].37 **Journaal.**
[illegible].55 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire rubriek.
[illegible].10 **Studio Sport Extra.** WK-voetbal. Samenvatting van de wedstrijden: Peru-Kameroen vanuit La Coruna; Hongarije-El Salvador vanuit Elche en Schotland-Nieuw-Zeeland vanuit Malaga.
23.30 **Journaal.**
23.35 - 23.40 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.35 **Sesamstraat.**
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Archibald.** Tekenfilmpje.
19.05 **The Dukes of Hazzard.** „Paardendieven". Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Dallas.** „Begin de revolutie met mij". Amerikaanse tv-serie. JR onderneemt stappen om zijn machtspositie en zijn vermogen te verstevigen, zelfs al houdt dat in dat hij de geschiedenis vervalst en de wetten van zijn land moet verkrachten.
21.20 **Avro's Wie-kent-kwis.** Zilveren koperen en aanstaande paren spelen tegen elkaar met als spelleider Fred Oster. Verder werken mee: Pim Jacobs, Patricia Paay, Joke Bruys en Gerard Cox.
22.30 **Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
23.10 **De toestand in de wereld.** Nader toegelicht door Mr. G.B.J. Hiltermann.
23.15 **Honderd beroemde schilderijen.** „De dag van de God" van Gauguin. De Franse kunstenaar Paul Gauguin is een van de voorlopers van de moderne schilderkunst. Hij leefde van 1848-1903.
23.30 **Journaal.**
23.35 - 23.40 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en thema's van de dag.**
10.23 **WK-voetbal.** De wedstrijden van gisteren.
12.10 **Gezondheidsmagazine Praxis.** De sterren van Spanje. Wat zijn de gevolgen van een profvoetballer.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Dr. Michael von der Goltz.** Beruf: Matador. Dr. von der Goltz is baron, doctor en stierenvechter. De enige Duitse torero in Spanje. Hij zet zich ook speciaal in voor de vrijheidsbewegingen van de Derde Wereld.
17.00 **Der rostrote Ritter.** Programma voor de kinderen. Schorse, de schildknaap van Kunibert, zit in de gevangenis te wachten tot zijn meester hem komt bevrijden. Hij wordt vergezeld door de tovenaar die een toverkogel bezit, die in het verleden kijkt. Schorse wil daar gebruik van maken.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Freundinnen.** „De moeilijke vrijheid. TV-serie.
18.30 **Spass mit Ahrlé.** „De stepper". TV-serie.
18.40 **Mr. Carlis en zijn avontuurlijke verhalen.** „Gigolo en Gigolette".
19.15 **Journaal.**
19.45 **War Karl der kahle wirklich kahl?** Vandaag: Frederik Barnarossa. De zin van historische bijnamen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Wat ben ik?** Beroepenquiz onder leiding van Robert Lembke.
21.00 **Report.** Feiten, beelden en achtergronden.
21.45 **Dalls.** „Wie heeft op J.R. geschoten?" TV-serie. Sue Ellen wordt verdacht van de aanslag op J.R. Haar vingerafdrukken werden gevonden op het wapen van de misdaad. Jock meent dat zij op J.R. schoot maar haar psychiater, dr. Elby geeft raad.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Arena.** Culturele rubriek. Presentatie: Justus Boehncke.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
15.57 **Programmaoverzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Mozaiek.** Magazine voor de oudere generatie. Presentatie: Ingeborg Thomé.
16.35 **Strandpiraten.** Avonturenserie die zich afspeelt aan de westkust van Canada. Er moeten opnieuw boomstammen vervoerd worden. Tegen de raad van Nick in gaat Jesse dynamiet gebruiken.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine. Te gast: Pete Wyoming Bender.
17.50 **Rate mal mit Rosenthal.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal.
18.20 **Tom en Jerry.** Tekenfilmpje.
18.57 **Programmaoverzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Besuch von Drüben.** TV-film. Met Eirka Wackernagel, Edwin Marian en anderen. Na twintig jaar ziet Herbert Poelzig zijn tante Käthe terug. Destijds was zij de vrouw die hem als een soort moeder verzorgde. Herbert heeft zijn tante uitgenodigd – die in de DDR woont – en wil haar een indruk geven over zijn bestaan. Zij is zeer enthousiast en wil hier eigenlijk best blijven. Maar dat was niet de bedoeling van Herbert.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Klartext: Almosen für die Alten.** Documentaire over de bezuinigingsmaatregelen in de Bondsrepubliek, waarvan ook oude mensen de dupe dreigen te worden.
22.05 **ZDF-WM-Studio Madrid.** Samenvattingen van de voetbalwedstrijden Peru-Kameroen, Hongarije-El Salvador en Schotland-Nieuw Zeeland.
22.30 **Ben Vereen.** Showprogramma rond Ben Vereen vanuit het Rivièrahotel in Las Vegas.
0.15 **Journaal.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 46, 50, 55 en 58

8.00 **Tele-gymnastiek.**
8.30 **Schooltelevisie.**
9.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
10.05 - 12.00 en 17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Elektronik statt Papier.** Cursus.
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Vektorrechnung.
19.00 **Fragestunde.**
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Arbeitsplatz.** Actuele adviezen.
21.00 **Einmal durch die Niederlande nach Belgien und zurück.** Ontdekkingstocht door Nederland en België door Walter Sedlmayer.
21.45 **Galerie.**
22.30 **Kino 1982.** Filmmagazine met interviews, reportages, nieuwe en oude films. Onderwerpen: filmprijzen, acteurs en de film 'Die Halbstarken'.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Wiskunde.
19.00 **Vis à vis.** Feestelijke avond ter gelegenheid van de 25-jarige Duits-Franse vriendschap tussen Bourgondië en Rijnland-Palts.
19.05 **Lange vor dem Kuss zu Reims.** Wie aus Feinden Freunde wurde.
19.20 **Lacombe Luzien.** Franse speelfilm uit 1973 onder regie van Louis Malle met Pierre Blaise, Aurore Clément en anderen.
21.40 **Welche Klischees enthält der Film?** Reacties van kijkers.
22.00 **Ein ganzes Land in 60 Zeilen.** Correspondenten in Bonn en Parijs.
23.00 **Entspricht das Bild der Korrespondenten der Wirklichkeit?** Discussieprogramma.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Willem de Woudgeest.** Britse kinderfilmserie.
18.05 **Er was eens... de mens.** „De Cro-Magnon mens". Derde aflevering uit de tekenfilmserie van Albert Barillé over de geschiedenis van het mensdom.
18.30 **Juke-Box.** Mike Oldfield: Exposed.
18.35 **Open School.** Bonjour la France: Les Prénoms de Paris: Les adieux.
19.07 **Uitzending door derden.** Een programma van de Protestants-godsdienstige uitzendingen.
19.37 **Mededelingen, lottowinnaars en Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit! Verkeerstips.**
20.15 **Cliff in Londen.** Showprogramma rond een optreden van Cliff Richard in het Londense Apollo Victoria Theatre in 1980.
21.05 **Het lange zoeken.** „Het voetspoor van Boeddha". Derde aflevering uit de documentaireserie van Peter Montagnon over godsdiensten in de wereld: Het Theravada Boeddhisme in Sri Lanka wordt over geheel Zuidoost-Azië beleden. Monniken, schoolkinderen, novicen en huismoeders vertellen hun ervaringen van een godsdienst die hoogstaande morele normen huldigt, maar geen God kent.
21.55 **De Vuurvogel.** Ballet van Igor Stravinsky. Solisten: Claudia Moore, (Toronto Dance Theatre), Jean-Marc Lebeau en Louis Robitaille (Compagnie Eddy Toussaint). M.m.v. het Symfonisch Orkest van Montreal o.l.v. Charles Dutoit.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

17.00 - 19.00 **WK-voetbal** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Peru-Kameroen vanuit La Coruña.
20.15 **WK-voetbal.** Samenvattende reportages van de wedstrijden Brazilië-Sowjet-Unie en Peru-Kameroen.
21.00 - 22.45 **WK Voetbal.** Rechtstreekse reportage vanuit Elche van de wedstrijd Hongarije-El Salvador.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

17.30 **Onem-mededelingen.**
17.45 **Folklore.** Thanthés en de populaire Luikse tradities. documentaire.
18.15 **Ciné-Vacances.** Jeugdmagazine.
18.45 **Faites vos jeux - vacances.** Spelprogramma voor de jeugd.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.25 **Lotto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Les Sentiers du Monde.** Jean Thevenot ontvangt Pierre-Dominique Gaisseau en de Belgische cineasten van „Sentiers du Monde". Discussie over: „De la hache de Pierre au magnétoscope". Laatste film van Gaisseau.
21.30 **Ardéchois coeur fidèle.** Vijfde aflevering uit de Franse tv-serie: In Pezenas wordt Tourangeau door een dronken burger gewond. Ardéchois en Tourangeau zetten hun reis te voet voort. In Saintes wordt Tourangeau in het ziekenhuis opgenomen.
22.20 **Les contes du mardi.** „Het gouden skelet". Verhalenserie.
22.45 **Journaal en weerbericht.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

Tot 17.15 **programma-overname België Frans I.**
17.15 **WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Peru-Kameroen.
21.00 **WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Hongarije-El Salvador.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.02 Per saldo. 7.03 Auto in? Avro aan! (8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03-10.11 De Zandbakshow). 11.03 Biels & Co. Hoorspelserie. 11.30 Soundtrack. 12.03 Pim Jacobs' Platenscala. 13.06 Avro's Radiojournaal. 13.20 De Avro-Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Uit het Platenrek van Wim Harsma. (15.52-16.00 De Zandbakshow. 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen). 18.06 Avro's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Operette en Musical. 20.03 De Egmont en Hoorneshow. 22.02 Avro's Sportpanorama. Eretribune. 22.55 Sportjournaal. WK-voetbal. 23.05 Met het oog op morgen. 00.02 Elpee Tuin. 02.02 Groot Licht. 5.02-7.00 Truck.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.00 Scheepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.25 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Wel en Wee in Nederland. 11.00 Schoolradio. 11.33 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.35 Echo. 13.10 Goal. 13.33 Schoolradio. 14.32 Voor de buitenlandse vrouwen. 15.03 Postbus 900. 15.10 Boekenwijsheid. 15.02 Geen verboden toegang. 16.32 Babylon. 17.35 Echo. 18.20 Zendtijd PvdA. 18.30 Na vijven en zessen. 19.00 Kinderen in de liturgie. 19.20 Kruispunt. 20.03 Overweging. 20.10 Verkenningen. 20.30 Spektakel. 21.30 Gemeentewijzer (1 herh.) 22.00 Management. 22.40 Wetenschap. 23.00 Zin in muziek. 23.40-23.55 Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

Van 7.00 tot 18.00 uur Actualiteiten via dingen van de dag. 7.02 Felix Meurders - Louis Verschuur - Erik Post. 9.30 Jeroen Soer - Roel Koeners. 12.03 VIP-spek. 13.03 Peter Holland en Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.00 De Avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02-24.00 Moondogs.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00

7.02 Specialiteiten à la Carte. 9.00 Er staat een orgel in 's Hertogenbosch. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. Orkestwerken. 12.00 Tros klassiek presenteert. 13.05 (NOS) Holland Festival Journaal. 13.07 De meeste verkochte klassieke tien. 13.30 Koren van korpsen. 14.00 Belcantorium. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00 Amsterdams Philharmonisch Orkest met Toonkunstkoor en solisten. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 (onder voorbehoud) Wegwijzer.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Die Heimatmelodie. 12.00 RTL-12 Uhr Mittagspauze. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt-gespielt, Jörg. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist... Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL-young. 22.00 Das Kabarett'l, Haidy. 23.00-1.00 Der Tag geht, Bjorn kommt.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.15 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. Tussen 11.30 en 12.00 uur: mattinale spelen. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee.
Brabant: 14.00 Poeskaffee.
West-Vlaanderen: 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.00 Focus. 18.15 Pop op een pitje. Presentatie: Peter de Groot. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Bij Valavond. 19.53 Vrij uit in Humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Limburg: 20.00 Hoogtepunten uit het 30e Internationaal muziekfestival 1982 in Neerpelt. 20.30 Laat ze draaien. (21.00 Splinternieuws). 21.05 Self-service. Een verzoekprogramma voor jonge luisteraars. Presentatie: Tom Vossen. 22.05-23.40 Vanavond en vannacht. Stemmig laatavondprogramma.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Contacten/clubs

Blondy, **KARIN** ma. t/m vr. 14 tot 24 uur 043-14485.

RITA van ma t/m vr te bereiken op 043-14485. Bredestr. 31 Mstr.

PRIVE: Mia van maand. tot vrijd. van 13.00 tot 22.00 uur. 04490-25839.

Nieuw: Wannerplein 5 **HEERLERHEIDE** heropend onder nieuw beheer, 3 charm. gastvr. aanw. Tel. 045-227134.

VIDEOCLUB Heerlen, Paralelweg 71a, Beek Stationsstr. 9. Ruime keuze uit alle soorten films. Entree ƒ 15,–. Drankje gratis.

MIRELLA escort, bel voor afspraak. Tel. 045-271375, bezoekt u thuis of hotel.

Privé-escort **CONNY** Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143.

Privé **CHRISTIEN** v. België, Slakstr. 21a, Bleyerheide verhuisd naar tel. 045-271423.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

NELLIE 18 jr. zoekt dringend 1 of 2 meisjes voor privéwerk. Tel. 04402-4689.

Monique, Nicole, Bonny en Gita zijn er voor u op **„94"** van 12 tot 24 uur. Zat. van 12 tot 21 uur. Esschenderweg 94, Ten Esschen, tel. 045-752780.

CLUB PRIVÉ: Stationstr. 31, Sittard 10-22 u.Meisjes gevr. + aanw.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

LOTTY is aanwezig op Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485.

Privé **PATRICIA** van 11-23 uur. Ook weekends. Dr. Nolensstr. 43, Schaesberg, tel. 045-322836, assist. gevr.

Privé **BLONDY** geopend van 10-24 uur, tel. 045-721759.

HEROPEND met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

ANITA privé en escort van 1.30 zond. v.a. 18.00 uur, bel. 045-256939.

PRIVÉ Nieuw Donna, tel. 045-217000.

Nieuw **LINDA'S ESCORT.** 045-227169, tevens meisjes gevr.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-854. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E9, afslag Echt. Maandag t/m vrijdag 14.00-3.00 uur.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

Wegens gebrek aan baten is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **B.V. Installatiebedrijf V.I.B.**, statutair gevestigd te Hulsberg, doch feitelijk kantoorhoudende te Hoensbroek, Koumen nr. 15, opgeheven bij uitspraak der arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 27 mei 1982.

Mr. J.P.G. Koren
Curator

Bij beschikking d.d. 3-6-1982 der arrondissementsrechtbank te Maastricht is het faillissement van **Bob Roemersma,** voorheen wonende: Rijksweg-Zuid 84a te Geleen, thans wonende: Oranjelaan 276 te Geleen, opgeheven wegens de toestand van de boedel.

Mr. W.A.M. Stoffels
curator
Papenstraat 3
6211 LG Maastricht

Wegens gebrek aan baten is het faillissement van **Jacobus Hubertus Maria Vandermeulen,** geboren te Kerkrade op 2 februari 1927, wonende te Hoensbroek, Hommerterweg nr. 158 opgeheven, bij uitspraak der arrondissementsrechtbank Maastricht, d.d. 3-6-1982.

Mr. J.F.E. Kikken
Curator

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 3 juni 1982 is het faillissement van **Gustavus Andreas Esseling,** wonende te Maastricht aan de Iepenhoven 27, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. H.H.M.E. Waelen
curator
Hoolhuis 6
6241 GP Meerssen.

Wegens gebrek aan baten is het faillissement van **Bernard Hendrikus Luesink,** geboren te Ubach over Worms op 28-9-1937, wonende te Nuth, De Ping 29, opgeheven bij uitspraak der arrondissementsrechtbank Maastricht, d.d. 27-5-1982.

Mr. J.F.E. Kikken
Curator

Het Kerkelijk Zangkoor St.-Caecilia

van de Sint-Pancratiusparochie te Heerlen

zoekt per 1 augustus a.s.

een nieuwe dirigent

Vereisten:
- goede kennis van het gregoriaans en van de polyphone oude en hedendaagse kerkmuziek.
- leeftijd niet beneden 25 jaar.

Het koor is gemengd en telt 66 leden.

Repetities wekelijks op vrijdagavond van 20.00 tot 22.15 uur.
Hoogmis 's zondags om 10.00 uur.

Sollicitaties dienen te worden gericht tot het Kerkbestuur van de St.-Pancratiusparochie, Emmastraat 20, 6411 KC Heerlen.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Dinsdag 15 juni 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Koning



● *Het heeft even geduurd voordat hij tijd had om voor de camera van onze fotograaf te poseren. Maar daarop hebben wij graag gewacht. Zodat we u vandaag het portret kunnen laten zien van schutterskoning Wim Schaepkens uit Klimmen, die vorige week met het 78e schot de koningsvogel van de schietstang haalde en de nieuwe drager van het koningszilver werd bij de schutterij St. Sebastianus van Klimmen.*

Mooi

● *„Als men in Heerlen rondkijkt in het centrum alsook in de buitenwijken, valt het op, dat bloembakken, parken en plantsoenen buitengewoon goed worden verzorgd. Een compliment mag wel eens worden gegeven aan de instantie die met zoveel smaak en kundigheid ons woongebied kleur en fleur weet te geven". Dat schrijft ons de heer Pisters uit de Muzenlaan in Heerlen en wij zijn het in deze helemaal met hem eens. Dat compliment gaat dan naar de Afdeling Groenvoorziening van de gemeente Heerlen, die het vele beton in Heerlen aardig aan ons oog weet te onttrekken.*

Vader

● *Zondag (20 juni) is vaderdag. Dat vertellen we u nu alvast, zodat u daarmee een beetje rekening kunt houden. De moeders en de kinderen kunnen rekening houden met het verzinnen van verrassingen en de vaders kunnen de komende dagen net doen alsof hun neus bloedt indien in hun omgeving gefluisterd wordt over verrassingen. De Hoensbroekse winkeliers fluisteren niet, die maken zelfs openlijk bekend dat zaterdag vaders die zich op het winkelerf vertonen, de kans lopen een lekkere sigaar aangeboden te krijgen. Twee charmante hostessen zullen zorgen dat de „stinkstokken" (sorry) worden uitgedeeld. Maar wat te doen met de vaders (en dat is al meer dan de helft volgens de statistieken) die niet roken?*

Koud

● *Dat kan ook alleen maar bij ons. De ene zondag zit je nog heerlijk in de tuin, de andere zondag strek je je verkleumde voeten verlangend uit naar de brandende kachel. De wollen sokken die reeds achter in de kast waren beland, zijn weer vooraan op de sokkenplank komen te liggen. De koude schotel werd van het menu gehaald en door een lekkere voedzame soep vervangen. Van 32 naar 16 graden, dat valt je koud op 't dak.*

Moeder

● *Om geen ruzie te krijgen ook maar een stukje over moeders in de koffiekolom. Je hebt tegenwoordig diverse soorten moeders. Vooral op scholen kom je die nog wel eens tegen: rekenmoeders, leesmoeders, bibliotheekmoeders etc. Acht trouwe „verkeersmoeders" in Schinveld krijgen binnenkort een officiële oorkonde omdat zij reeds vijf jaar lang in weer en wind de Eindstraat en de Jabeekerstraat „bewaken" als verkeersbrigadiertjes (nou ja, diertjes). Opperwachtmeester Kabo zal de ambtshandeling verrichten tijdens een feestelijke bijeenkomst in de Mariakleuterschool en dat alles gebeurt (let wel) volgende week dinsdag. Maar dan weet u dat ook alvast.*

Renovatie dertig woningen in Nuth

NUTH – De gemeente Nuth wil voor een bedrag van 1.200.000 gulden 30 woningen van het woningbedrijf „Nuth" gelegen aan de Nuinhofstraat renoveren. De hoofdingenieur-directeur van de Volkshuisvesting in Maastricht stemt met die renovatie in en stelt 40.000 gulden per woning als rijksvoorschot beschikbaar.

Voor die 40.000 gulden per woning zullen de daken en de goten worden vernieuwd en dakisolatie worden aangebracht, de gas-, water- en electriciteitsbinnenleidingen volledig worden vernieuwd, een modern aanrecht met bijbehorende kastjes en nieuwe aan- en afvoerleidingen worden aangebracht, de ramen en deuren in de buitengevels worden vervangen, het voegwerk worden hersteld, de douche en het toilet worden gemoderniseerd en centrale verwarming worden aangebracht.
Na de renovatie wordt de huur van de woningen gemiddeld 289,90 gulden per maand; thans bedraagt die huur nog 201,45 gulden. De renovatie van de in 1948 en 1949 gebouwde woningen gaat nu gebeuren, nadat zowel gemeente als bewoners al enige jaren pogingen in die richting ondernamen.

Kuëb va Heële voor Hoensbroekenaren

Gemeente huldigt landskampioenen

HOENSBROEK – Twee Hoensbroekse Nederlandse kampioenen zijn door wethouder Coen Niesten namens het Heerlense gemeentebestuur voor hun prestaties gehuldigd met de „Kuëb va Heële". Het zijn Jeanine Basten-Crapels, die beslag wist te leggen op de titel Nederlands kampioene Teakwando en Rob Visser, Nederlands kampioen in het dubbelspel tafeltennis voor gehandicapten in klasse 5.

Voor de 26-jarige Jeanine Basten was het de vijfde keer in zeven jaar tijd dat zij beslag wist te leggen op het Nederlands kampioenschap. Het is ook pas sinds zeven jaar dat zij de teakwandosport beoefent bij een vereniging die door haar broer is opgericht. Een jaar geleden bereikte zij zelfs een tweede plaats tijdens de Europese kampioenschappen in Denemarken. Dat alles dank zij twee trainingen van ieder vier uur per week en conditietraining in de vorm van fietsen, hardlopen en voetballen. Daarnaast is Jeanine Basten scheidsrechter en geeft zij les aan leden van de vereniging.

Voor Rob Visser was het dit jaar de vierde maal dat hij Nederlands kampioen dubbelspel tafeltennis werd in de klasse vijf. De klasse vijf is de klasse voor niet-rolstoelers met een arm- of dubbele handicap. Bij het enkelspel is Rob eeuwige tweede, al vijf jaar achtereen is de spasticus in zijn klasse op de tweede plaats geëindigd. Toekomstmuziek voor hem is de mogelijke deelname aan de Olympische Spelen in Amerika in 1984.



● *Jeanine Basten, Rob Visser en (rechts op de foto) wethouder Coen Niesten, na de uitreiking van de Kuëb va Heële voor de bijzondere sportprestaties van de Hoensbroekenaren.*



● *Langzamerhand raakt het Wormdal geheel bedolven onder een laag mijnafval. Hier komt straks een materieeldepot*

Terrein voor vestiging materieeldepot

Wormdal bedekt met dikke laag mijnafval

RIMBURG/EYGELSHOVEN – Waar eens het gehucht Finckenrath lag, midden in een prachtig stukje moeras, ligt nu een dikke laag mijnafval. Langs de oevers van de Worm liggen de trieste overblijfselen van wilgen en populieren die tot voor kort de loop van het riviertje markeerden. Bulldozers dempen het beekje waarin alle bronnen en stroompjes uit het moeras afwateren. Vogelgezang maakt plaats voor het gerafel van graafmachines. Over de Rimburgerweg in Eygelshoven rijden files vrachtauto's af en aan. Een uniek natuurgebied moet wijken voor een NAVO-materieeldepot.

Momenteel wordt had gewerkt om voor 1 augustus het gebied bouwrijp te maken voor het realiseren van een NAVO-materieeldepot. Bovendien stelde het ministerie van defensie bij de aankoop van het terrein van Laura en Vereeniging als voorwaarde dat de Worm eveneens voor 1 augustus zou worden genormaliseerd. In een grensverdrag tussen Nederland en West-Duitsland daterend uit 1960 is ook sprake van een normalisatie van het grensriviertje. Of het riviertje nog lang in zijn huidige kronkelende vorm zal blijven bestaan, valt ten zeerste te betwijfelen.

Beroep

In 1974 werd het besluit genomen in het Wormdal tussen Rimburg en Eygelshoven een industrieterrein met materieeldepot te vestigen. Gedeputeerde Staten van Limburg verleenden in november 1981 een vergunning voor normalisatie van de Worm. Pogingen van de Internationale Werkgroep tot Behoud van het Wormdal om deze vergunning te schorsen haalden weinig uit. Eigenlijk mag er aan de Worm zelf niets veranderen omdat de Werkgroep bij de Kroon nog een beroep heeft lopen tegen het verleggen van de Worm. De Kroon heeft nog geen definiteve uitspraak gedaan.

Buffer

De huidige situatie kan niet gehandhaafd blijven. Het moeras had een belangrijke bufferfunktie voor de Worm. Bij een hoge waterstand liep het moeras onder water, waardoor de woongebieden stroomafwaarts nauwelijks wateroverlast hadden. Nu een groot gedeelte van het moeras is gedempt komt de bufferwerking te vervallen. Het is derhalve zeer waarschijnlijk dat tijdens een hevig noodweer vooral de Duitse stad Geilenkirchen met een flinke overstroming te maken krijgt. De wolkbreuk van enkele weken geleden zorgde al voor een enorme wateroverlast in dit gebied.

M. van Heugten nieuwe directeur PTT in Kerkrade

● *De nieuwe PTT-directeur in Kerkrade, M. van Heugten.*

KERKRADE – De heer M.P.H. van Heugten (55), geboren in Baarlo en momenteel woonachtig in Maastricht, is de nieuwe directeur van het postkantoor in Kerkrade. De nieuwe directeur begon al in 1943 zijn loopbaan bij de PTT in Venlo als loketambtenaar. Daar vertoefde hij 23 jaar en bekleedde er alle mogelijke functies. Van Heugten is per 1 juni de opvolger van de heer G.N. Bos, die onlangs met vervroegd pensioen ging.

In 1966 werd hij benoemd tot chef van de afdeling begroting, budgettering en statistiek van het postdistrict Limburg en Oostelijk Brabant in Maastricht. „Na een aantal theoretische jaren ga ik nu weer terug naar de praktijk, het zogenaamde 'front'", aldus Van Heugten. „De contacten die mijn voorganger had met de gemeenschap wil ik handhaven en desnoods verstevigen. Service verlenen staat in ons bedrijf hoog in het vaandel geschreven".

Volgend jaar is Van Heugten veertig jaar in dienst van de PTT en in datzelfde jaar hoopt hij ook het nieuwe sorteercentrum aan de Langheckweg op het industrieterrein Dentgenbach te kunnen openen. „Najaar 1983 openen we op Dentgenbach een compleet voorsorteercentrum", zegt de nieuwe directeur. „We hebben er terrein nodig van circa 4.000 vierkante meter. In het gebouw komt één grote bestellerszaal en rondom deze zaal komen kantoren. Na deze nieuwbouw komt de verbouwing van ons pand op de hoek Grupellostraat-Hoofdstraat aan de beurt. Het gebouw, waar dan uitsluitend loketten en kantoorruimten komen, wordt in een modern jasje gestoken".

Kerkrade telt één hoofdkantoor, twee bijkantoren, één hulpkantoor en vijf postagentschappen. In totaal zijn 120 mensen in loondienst, waaronder 35 een part-timebaan hebben.

Voorstel college B en W

Nieuwe vlag voor Nuth

NUTH – Nadat eerder door de raad van de gemeente Nuth een nieuw gemeentewapen is vastgesteld, willen B en W nu ook een nieuwe vlag invoeren.
Omdat bij de herindeling de gemeenten Hulsberg, Schimmert, Nuth en Wijnandsrade zijn opgeheven, vervielen per 1 januari ook de wapens en de vlaggen. B en W van de nieuwe gemeente Nuth achten het toch van belang dat de gemeente over een eigen vlag kan beschikken, omdat die bij passende gelegenheden beter kan worden gebruikt dan het wapen om de gemeente te symboliseren.
In de vlag wordt het nieuwe wapen opgenomen en ook de kleuren uit dat wapen worden in de vlag gebruikt. Het wapen heeft de kleuren rood en zilver, terwijl de kroon van goud is. Het voorstel van B en W is om de vlag vast te stellen met drie gelijk brede horizontale banen in de kleuren geel, wit en rood van boven naar beneden; aan de kant van de vlaggestok in de linkerbovenhoek het wapen van de gemeente Nuth, gelijk verdeeld over de bovenste en de middelste baan.



● *Zo ziet de nieuwe gemeentevlag van Nuth uit*

Zoete kraak in Kerkrade

KERKRADE – Onbekenden hebben afgelopen weekeinde ingebroken in het snoepwinkeltje in het Kerkraadse stadspark. De dieven vernielden een ruit om binnen te komen. Ze gingen er vandoor met snoepgoed ter waarde van ongeveer 2000 gulden.

Toupsbergstraat Kerkrade dicht

KERKRADE – De Toupsbergstraat in Kerkrade wordt vanaf maandag 21 juni voor alle verkeer, behalve fietsers, brommers en voetgangers afgesloten. Gedurende ongeveer drie weken wordt het verkeer via het centrum omgeleid. De afsluiting van de Toupbergstraat is nodig omdat er herstelwerkzaamheden aan de spoorbrug in die straat worden uitgevoerd.

Inbraak langs autosnelweg

HEERLEN – Onbekenden hebben ingebroken in een tankstation aan de zogenaamde Keulseweg, de autosnelweg naar de grensovergang Bocholtz. De daders vernielden zondagnacht een ruit om binnen te komen. Ze gingen er vandoor met accessoires, snoep en sigaretten ter waarde van 2200 gulden.

Zondagavond is ingebroken in een kermiswagen die tijdelijk aan de Putgraaf in Heerlen staat. De daders vernielden een ruit om binnen te komen en verdoofden de hond in de wagen. Daarna doorzochten zij de wagen. Ze gingen er vandoor met een beurs met daarin 2000 gulden en buitenlands geld. Ook stalen zij een zwart damesvest.

In het afgelopen weekeinde is ingebroken in een bouwkeet op het bouwterrein Douvenrade nabij de Valkenburgerweg. De dieven stalen gereedschap ter waarde van 500 gulden.

Wijnandsrade krijgt Pastoor Peetersstraat

WIJNANDSRADE – Omdat zowel in Wijnandsrade als in Nuth een Barbarastraat voorkomt en omdat beide woonplaatsen nu tot één gemeente behoren, stellen B en W voor om de Barbarastraat in Wijnandsrade om te dopen tot Peetersstraat, naar de pastoor te Wijnandsrade (van 1881 tot 1887) en schrijver van een verhandeling over de heerlijkheid Wijnandsrade.

Hoewel de postcodes van de beide Barbarastraten verschillen en er dus bij de bezorging van post geen moeilijkheden zouden moeten voorkomen, blijkt in de praktijk dat dit wel het geval is. Uitgaande van het principe dat de naam van de straat met het laatste aantal huisnummers wordt gewijzigd, komt de Barbarastraat in Wijnandsrade hiervoor in aanmerking.

De bewoners van die straat is gevraagd om voor 1 juni suggesties te doen voor een andere naam voor hun straat. Daarop zijn geen reacties binnengekomen.

Parkeerplaats

Op de hoek van de Barbarastraat en de Mariastraat in Nuth willen woningvereniging en gemeente een parkeerplaats aanleggen. De strook grond waarop dat moet gebeuren is eigendom van de woningvereniging. Die woningvereniging wil nu 50 procent van de aanleg voor haar rekening nemen onder voorwaarde dat de strook grond haar eigendom blijft en dat de onderhoudskosten van de parkeerplaats voor de rekening van de gemeente worden genomen.
De aanleg van de parkeerplaats is nodig omdat de ter plaatse gelegen woningen geen garages hebben en daarom staat een zeer groot aantal auto's in de smalle straten geparkeerd. De totale aanlegkosten bedragen 11.000 gulden.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Rachelle

Dochter van: H. Harings
M. Harings-Bessems
Myriam

Valkenburg-Sibbe, 13 juni 1982
Dorpstraat 32.

Tijd.: De Weverziekenhuis Heerlen
2 West, kamer 62.

Proficiat
Sarah
van Sjef
Albert, Monique,
Jos en Marjo

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, gerust en zacht, in de vrede van Christus, in de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve echtgenote, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Meerts

echtgenote van

Arthur Joseph Cremers

Sittard: A.J. Cremers
Sittard: Fien Evers-Meuffels
Ben Evers
Sittard: Annie Onink-Cremers
Bert Onink
Maurice
Sittard: Jan Cremers
Familie Meerts
Familie Cremers

6137 BH Sittard, 13 juni 1982
Oude Broeksittarderweg 23

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 16 juni om 11.00 uur in de St.-Petruskerk te Sittard.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van heden, dinsdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

In 't Huis mijns vaders zijn vele woningen

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, na een met geduld gedragen lijden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 74 jaar, van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Cornelia Maria Zijlstra

weduwe van

Jan Witpeerd

In dankbare herinnering:
Delfzijl: H. Witpeerd
J. Witpeerd-Niks
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen: N.H. Strijker-Witpeerd
J. Strijker en kinderen.
Familie Zijlstra
Familie Witpeerd

Heerlen, 13 juni 1982
Correspondentieadres: Lingestraat 2

De begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 17 juni a.s. om 10.15 uur op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Bijeenkomst Lingestraat 2 te Heerlen-Beersdal, vanwaar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 10.00 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed na een langdurige ziekte onze goede moeder, oma en vriendin

Luise Wilhelmine Bressem

weduwe van

Johan Aans

in de ouderdom van 78 jaar.

In dankbare herinnering:
W. Aans
C. Aans-de Wit
Bernie
Ivonne
familie F. Jansen-Wolters
en kinderen

Hulsberg, 13 juni 1982
Kampstraat 21
Corr.adres: Koolhofstraat 9,
6443 CL Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 16 juni om 14.00 uur in de parochiekerk H. Clemens aan de Kerkheuvel 7 te Hulsberg, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot bezoek aldaar van 16.00 tot 17.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Rectificatie

In de overl.advertentie van dhr. Podbregar, Klein Gravenstraat 17 te Kerkrade in de krant van maandag 14 juni jl. is abuis de voornaam verkeerd vermeld.
Dit moet zijn:

Johann Podbregar

echtgenoot van

Trautje Houben

---

†

*Zij blijft bij ons
al is zij van ons heengegaan.*

Onze lieve, zorgzame vrouw en mama ging plotseling van ons weg. Hoewel wij het nog niet helemaal beseffen, missen wij haar nu al heel erg. Voor ons is zij vooral onvergetelijk vanwege haar grote plezier in het leven en de sfeer die zij daardoor naar anderen uitstraalde.

Annie Diepenmaat-Aarnink

echtgenote van

Jan Diepenmaat

Zij was pas 47 jaar.

Jan Diepenmaat
Ineke en Marcel
Benno en Jolanda
Henk en Hilke
Truusje

12 juni 1982
Churchillstraat 4, 6441 JT Brunssum

Wij nemen afscheid van haar in de eucharistieviering op donderdag 17 juni om 11.00 uur in de kerk van de H. Geest-parochie te Brunssum-Noord. Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de algemene begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

In de avondmis van woensdag 16 juni om 19.00 uur, zal Annie worden herdacht in voornoemde kerk.

Ze is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein de Vet

echtgenoot van

Anna Driessen

Hij overleed in de leeftijd van 74 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Elsloo: A. de Vet-Driessen
Boxtel: M. van Lijssel-de Vet
P. van Lijssel
Bert Harrij
Haarn (Gr.): Ch. de Vet
F. de Vet-de Nijs
Frank, Nicolle, Jolanda
Elsloo: H. Kerckhoffs-de Vet
J. Kerckhoffs
John Harold
Familie de Vet
Familie Driessen

6181 CG Elsloo, 13 juni 1982
Burg. Jasperstraat 43.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 17 juni om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Woensdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden in de St. Augustinuskerk te Elsloo (oude kerk).

Bezoek rouwkamers Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Geen condoleren.

---

†

Totaal onverwacht is van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrikus Paulus Kansel

echtgenoot van

Hubertina Theresia Thiemann

hij werd 77 jaar.

Heerlen: H. Th. Kansel-Thiemann
Heerlen: J.A. Kansel
M.G. Kansel-Bechers
Rob en Jolanda
Lindy
Familie Kansel
Familie Thiemann

6411 MC Heerlen, 13 juni 1982
Mariabad 58.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 17 juni om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

In de avondmis van woensdag om 19.00 uur, zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Heden overleed door een noodlottig ongeval onze lieve man en vader, zoon, broer en kleinzoon

Marcel Charles Reisig

op de leeftijd van 21 jaar.

Zijn leven bestond uit hard werken en klaarstaan voor een ander.
Zo zal hij ook altijd in onze herinnering blijven.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: Ghislaine Reisig-de Jong
Jill
Schinveld: Max [illegible]
[illegible]
Sittard: Monique en Jan
Jeanette
Juliette
Schinveld: Pascal
Raymond
Paul
Hoensbroek: E. Reisig
en verdere familie

Schinveld, 13 juni 1982
Kerkstraat 12.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 17 juni om 10.30 uur in de St. Eligiuskerk te Schinveld waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Avondwake woensdag 16 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk. Thuis geen bezoek en geen condoleren.

Marcel is opgebaard in de rouwkamer gelegen naast de kerk te Schinveld, alwaar bezoek dagelijks van 18.45 tot 19.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

*Hij die wij liefhebben
en verloren
is niet meer
waar hij was
maar is altijd
waar wij zijn*

†

Vandaag hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man en onze dierbare vader, schoonvader en opa

Zef Pörteners

echtgenoot van

Cecilia Schmeits

Hij werd 75 jaar.

Sittard: Mevr. C. Pörteners-Schmeits
Sittard: Gertie en Theo Gorissen-Pörteners
Sittard: Annie en Piet Klaassen-Pörteners
Frank en Beppie
Familie Pörteners
Familie Schmeits

6136 EN Sittard, 12 juni 1982
Baandert 59.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben donderdag 17 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden woensdag as. tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Vertrouwend op haar Heiland ging van ons heen, na een geduldig gedragen lijden, onze goede moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Schnetger

weduwe eerste huw. van

T.H. van Hugten

weduwe tweede huw. van

A.J. Vanderschuren

Zij bereikte de leeftijd van 81 jaar.

Kinderen
Klein- en achterkleinkinderen.

Bejaardencentrum Vroenhof, 7 juni 1982
Vroenstraat 97
6462 VA Kerkrade

Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de begrafenis in stilte plaatsgevonden.

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat plotseling in de leeftijd van 64 jaar is overleden, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Hubertus Gerards

drager van de eremedaille
verbonden aan de orde van oranje nassau in zilver
vereerd met het gouden insigne
van de r.k. Limburgse bond van
[illegible]
bestuurslid van maatschappelijke zorg regio Nuth
aktief bestuurslid van de kon. fanfare St. Caecilia te Hulsberg

echtgenoot van

Maria Sophia Starmans

De bedroefde familie:
Hulsberg: M.S. Gerards-Starmans
Hulsberg: Math Gerards
Annemie Gerards-Hendrix
Hulsberg: Mieke van Spanje-Gerards
Harry van Spanje
Armand en Janine
familie Gerards
familie Starmans

6336 AD Hulsberg, 13 juni 1982
Aalbekerweg 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 17 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal woensdag 16 juni om 18.45 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het „bejaardencentrum Panhuis" te Hulsberg.
Bezoek dagelijks van 19 tot 20 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 13 juni plotseling is overleden onze zeer gewaardeerde bestuurslid

de heer

Hub Gerards

Gedurende 48 jaren heeft hij onze fanfare met een grote kennis van zaken, een sterke persoonlijke inzet en met een altijd vriendelijke, milde levensinstelling meebestuurd. Wij zullen met groot respect en met oprechte dankbaarheid aan hem blijven denken.

Eerebestuur, bestuur,
dirigent en leden
van de kon. fanfare
St. Caecilia Hulsberg

Zeer onverwacht werden wij geconfronteerd met het plotselinge overlijden van onze erevoorzitter en mede-oprichter

Hub Gerards

Wij verliezen in hem een beminnelijke persoonlijkheid en blijven met grote dankbaarheid aan hem denken.

Bestuur en leden
van het instrumentenfonds
van de kon. fanfare
St. Caecilia Hulsberg

Tot onze grote ontsteltenis is onverwacht overleden ons comitélid

Hub Gerards

Wij wensen de familie, gods hulp en sterkte toe in deze moeilijke dagen

Het kiencomité
van de kon. fanfare
St. Caecilia te Hulsberg

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet van der Velpen

echtgenoot van

Antoinetta Peters

Beek: A. van der Velpen-Peters
Beek: Marjo en Har
Roberts-van der Velpen
Michel - Kyra
Familie van der Velpen
Familie Peters

6191 VR Beek, 13 juni 1982
Carmelstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 18 juni a.s. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek waarna de begrafenis op het kerkhof de Nieuwe Hof te Beek zal plaatsvinden.

Donderdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel begr.onder. Daemen en Zn., Heirstraat 41 Elsloo van 19.00 tot 20.00 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een langdurige maar met geduld gedragen ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 58-jarige leeftijd, van mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

Nesje Krijn

echtgenote van

Hein Frenken

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Echt: H. Frenken
Linne: Karin Heijthuijzen-Frenken
Eei Heijthuijzen
Echt: Hans Frenken
Truus Gehlen
Familie Krijn
Familie Frenken

6101 EH Echt, 13 juni 1982
Bovenstestraat 33.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 17 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waarna vertrek per auto naar de begraafplaats St. Annahof.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Woensdag 16 juni as. om 19.00 uur liturgische rozenkrans in voornoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van „Huize St. Antonius" te Echt. Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur, ingang Gasthuisstraat.

---

†

Na een langdurig met geduld gedragen lijden en een liefdevolle verpleging in „Huize Caritas" voorzien van het sacrament der zieken ging heden van ons heen onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht,

Anna Maria Wilhelmina Wijshoff

in de leeftijd van 74 jaar.

Sittard: Familie H. Wijshoff-Jaeger
Brunssum: Familie F. Wijshoff-Pisters
Sittard: Familie W. Wijshoff-Bormans
Sittard: Familie A. Wijshoff-Buyzen
Slidell USA: mej. M. Wijshoff
en al haar neven en nichten

Sittard, 13 juni 1982
v.h. Rijksweg Nrd. 23.

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Petrus (Grote kerk) Sittard op donderdag 17 juni as. om 10.30 uur v.m. waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats Wehrerweg.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in de parochiekerk St. Petrus.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

*Al wordt mijn lichaam afgebroken,
al sterft mijn hart,
Gij zijt mijn Rots, mijn God,
de toekomst die op mij wacht*
Psalm 73

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis van ons heengegaan, onze dierbare zuster en schoonzuster

Maria Smit

op de leeftijd van 71 jaar.

Heerlen: T. Smit
B. Janssen-Smit
H. Janssen
neven en nichten

13 juni 1982
Huize „Tobias", Tacitusstraat 2, Heerlen
Corr.adres: Hedinstraat 32, 6413 TT Heerlen

Thuis liever geen bezoek. Geen condoleances.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden woensdag 16 juni as. om 13.15 uur in de parochiekerk van de H: Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Avondwake dinsdag 15 juni as. om 19.00 uur, in de Kapel van Huize „Tobias" te Heerlen.

Maria is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, opgewektheid en hulpvaardigheid, is heden toch nog vrij onverwacht en gesterkt door het h. sacrament der zieken op 63-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, schoonbroer, oom en neef

Victor van den Bosch

echtgenoot van

Jeanne Bouwens

Spaubeek: Jeanne van den Bosch-Bouwens
Geleen: John van den Bosch
Doke van den Bosch-Voorspuy
Spaubeek: Mariet Hendrix-van den Bosch
Louis Hendrix
Geleen: J.M. Bouwens
Familie van den Bosch
Familie Bouwens

6176 AM Spaubeek, 13 juni 1982
Soppestraat 26.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 17 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 16 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Ik weet dat mijn Verlosser leeft

†

In volle zekerheid van het geloof in haar Heer en Heiland, is thuis gehaald Zijn moegestreden kind, mijn lieve zorgzame vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Elfriede Sophië Höper

echtgenote van

Albert Mollinga

op de leeftijd van 70 jaar.

Heerlen: A. Mollinga
kinderen, kleinkinderen

Heerlen, 12 juni 1982
Corr.adres: 6418 TS Heerlen,
Bukkerweg 105.

Dienst van Woord en Gebed zal gehouden worden op donderdag 17 juni as. om 13.00 uur in de Sionskerk te Heerlerheide, Kampstraat waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Na afloop van de crematie gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid hebben wij afscheid genomen van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Piet Lentzen

Hij overleed op de leeftijd van bijna 79 jaar, na een kortstondige ziekte, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Uit aller naam: Familie Lentzen

Haanrade, 10 juni 1982, Jan Steenstraat 119
Corr.adres: Ubach over Worms, Klaproos 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 16 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Haanrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op dinsdag 15 juni om 18.45 uur in bovengenoemde kerk, aansluitend avondmis.

Voor vervoer wordt gezorgd.

DSM: Geen schuld aan 'mysterie van Krawinkel'

door rené van zandvoort

GELEEN – DSM heeft tot gistermiddag nog steeds niet de oorzaak kunnen ontdekken van de gasuitbraak waardoor bladgroenten in volkstuintjes en achtertuintjes van de wijk Krawinkel vrijdagavond werden aangetast. Onmiddellijk nadat de eerste klachten telefonisch bij DSM binnenkwamen is een grootscheeps onderzoek begonnen. Biologen en toxicologen van DSM hebben alle mogelijkheden tot in details nagetrokken, maar de bron van de gasontsnapping blijft volgens perschef De Jong vooralsnog 'een mysterie'. De Jong wijst op natuurlijke oorzaken die het slap gaan hangen van de bladeren tot gevolg kunnen hebben, al is ook dat slechts theorie. PSP'er Jan Muytjens heeft al schriftelijk vragen gesteld aan het college. De bewoners van Krawinkel zijn ongerust en weten momenteel niet of ze zelfgekweekte groenten of fruit zonder gevaar voor vergiftiging kunnen consumeren.

Volgens De Jong heeft het onderzoek uitgewezen dat als de zaak inderdaad vergiftigd is, DSM zeker niet de schuldige is.

Momenteel wordt nog steeds gecontroleerd in de wijk Krawinkel. De mogelijkheid dat etheen is ontsnapt wordt inmiddels uitgesloten gezien de reacties vanuit de wijk waar niemand de penetrante benzinereuk, die etheen verspreidt, heeft waargenomen. Etheen, dat de basis vormt voor het kunststofprodukt polyetheen, kan volgens De Jong ook nooit de oorzaak zijn van een eventuele vergiftiging. Wel gaan plantenbladeren slap hangen als ze met etheen in aanraking komen. Etheen wordt tevens bij ontvlekken gebruikt.

De conclusie luidt dan ook van DSM-kant dat de plotseling opgetreden 'slapte' als het 'mysterie van Krawinkel' moet worden geboekstaafd. Temeer omdat de bladeren zich weer snel herstellen. Het onderzoek blijft evenwel nog voortduren. Het zijn vooral de tuinen tussen Spoorstraat, Op de Kraonkel en Ferronstraat die werden vergast op het mysterieuze gas. Deze liggen in de onmiddellijke nabijheid van DSM-fabrieken.

Jan Muytjens wil dan ook op zeer korte termijn opening van zaken, omdat gevaar voor de volksgezondheid in het geding kan zijn.

Afscheidsgeschenk voor zusters „Onder de Bogen"

MAASTRICHT – Ter gelegenheid van het vertrek van de laatste zusters Onder de Bogen uit het ziekenhuis St.-Annadal in Maastricht (ze hebben 140 jaar gewerkt in de ziekenzorg in de Limburgse hoofdstad) zal een actie worden gevoerd voor een ziekenhuis waar de zusters Onder de Bogen nog altijd volop aan het werk zijn: het ziekenhuis Panti Rapih in Yogyakarta, Midden-Java.
Dit ziekenhuis, ooit opgezet als ziekenhuis voor de armen, moet zich noodgedwongen richten op wat beter gesitueerden, omdat subsidiëring in Indonesië buiten de staatsziekenhuizen niet wordt gegeven. De zusters willen terugkeren naar het oorspronkelijke doel, de armenzorg.
Omdat het hier niet gaat om een eenmalige gift maar zoveel mogelijk naar een „vaste", regelmatig terugkerende gave wordt gestreefd: „adoptie" is het toverwoord, bijvoorbeeld van apparatuur.

Giften kunnen worden overgemaakt op bankrekeningnr. 67.94.68.234 van de NMB, ten name van Afscheid Zusters Onder de Bogen. (Het gironummer van de bank is 1057074). Giften kunnen ook in de speciale bus in de hal van het ziekenhuis.

Officieel vertrekken de zusters op 25 juni uit Annadal weg. De gemeenschap zal dan verdeeld worden over een aantal lokaties, o.a. de nieuwbouw aan het Servaasklooster.
De zusters vertrekken o.m. omdat Annadal dringend behoefte heeft aan de ruimte in het klooster dat de religieuzen bewoonden.

Acht branden door één persoon gesticht

Politie zoekt pyromaan

HEERLEN – De politie van Heerlen tast nog in het duister omtrent de identiteit van de brandstichter(s) die zondagnacht een pand aan de Hoensbroekse Burg. van der Kroonstraat in brand stak(en). Officiële woordvoerders van de politie zeiden gisteren dat de politie druk doende was om alle brandstichtingen op een rijtje te zetten en naar mogelijke overeenkomsten te zoeken. Eén gezamenlijk punt kon de politie vaststellen: alle branden zijn gesticht in pensions en kamerverhuurbedrijven in Hoensbroek.

De politie denkt dat tenminste acht branden door dezelfde brandstichter zijn gesticht. Het pand op de Burg. van der Kroonstraat is op 15 mei, op 12 juni en 14 juni het slachtoffer geworden van de brandstichter. Een pension op de Kouvenderstraat in Hoensbroek (dichtbij de Burg. Van der Kroonstraat) is ook al driemaal belaagd. Tweemaal trachtte de onbekende dader daar de voordeur in brand te steken en eenmaal de achterdeur. Ook een ander pension op de Kouvenderstraat werd in brand gestoken, dat gebeurde in de nacht van donderdag 10 op vrijdag 11 juni, terwijl op de Akerstraat-Noord het café St. Tropez in brand stond. In dezelfde nacht werd brand gesticht in een pension aan de Hermesweg in Hoensbroek. De laatste twee brandstichtingen vernielden alleen de voordeuren van de pensions en konden tijdig geblust worden.
Volgens de politie hebben de branden in Welten en Heerlen van donderdag 10 juni, de brand in de Hoofdstraat in Hoensbroek van vrijdag 11 juni en de brand in de Akerstraat-Noord van 10 juni niets met de overige brandstichtingen te maken. De brand in de Akerstraat-Noord is wel opzettelijk veroorzaakt, aldus de politie, door een inbreker die zijn sporen wilde verdoezelen.
De politie sluit uit dat het hier om een wraakneming gaat. De pensions zijn eigendom van verschillende mensen, zodat er niet van een aktie tegen een bepaald persoon gesproken kan worden. De politie zegt ook nog niet te weten of het hier om een gestoorde pyromaan gaat of om iemand die een vooropgezette bedoeling heeft met zijn brandstichtingen. Hoensbroek telt 48 pensions en kamerverhuurbedrijven. Heerlen heeft 68 van dergelijke bedrijven.



BEZUINIGING

HEERLEN – Er zijn allerlei wondermiddeltjes in de handel om het brandstofverbruik voor auto's te verminderen. Maar het meest effectieve middel om het hoofd te bieden aan de steeds stijgende benzineprijzen lijkt ons de op lossing, die op bovenstaande foto wordt getoond. Gewoon de ene auto op de andere laden en daarop weer een auto. Zodat je drie automobielen kunt vervoeren voor de prijs van één. Dit „ei van Columbus' op automobielgebied werd gisteren door onze fotograaf Dries Linssen gesignaleerd in de omgeving van Heerlen.

ROZ staakt eveneens

MAASTRICHT – De Regionale Omroep Zuid staakt vandaag eveneens. Volgens een mededeling van de ROZ zal er vanavond alleen een nieuwsuitzending zijn, en vervallen de andere programma-onderdelen. De omroepbonden – dienstenbonden van FNV en CNV, de journalistenbond NVJ en de Unie BLHP – verwachten dat ook de andere regionale omroepen vandaag aan de acties voor een kortere werkweek zullen meedoen. Volgens woordvoerders van de omroepbonden is de actiebereidheid bij de medewerkers van de regionale omroepen zeer groot.

Tienduizenden Limburgers kunnen niet lezen of schrijven

Veel te weinig geld voor alfabetisering

MAASTRICHT – Tussen de tienduizend en veertigduizend mensen in Limburg kunnen slecht lezen en schrijven. Door de steeds ingewikkelder maatschappij komen er dagelijks meer mensen bij. Toch kan maar een klein gedeelte van die mensen geholpen worden, eentiende procent volgt momenteel een alfabetiseringscursus, en dat is al een maximum. Het Rijk geeft duizend gulden per jaar per cursist, gemeenten en provincie heeft weinig neiging daar nog iets bij te doen. Zo krijgt het een structureel probleem.

Intussen blijven ook scholen „kandidaten" voor alfabetisering achteraf aandragen: velen melden zich immers al op de minimumleeftijd, 18 jaar, voor een dergelijke cursus. Verder komen er veel mensen bij die tot nu toe nog redelijk werk konden vinden ondanks dat ze niet goed konden lezen en schrijven; de steeds ingewikkelder maatschappij (formulieren, electronica) dwingt hen zich wat beter te ontwikkelen.
„Het is natuurlijk een schande dat er duizenden leerkrachten werkloos rondlopen terwijl er zoveel analfabeten zijn", zegt John Geelen, consulent onderwijsopbouwwerk, verbonden aan de Stichting BOWL. „Maar dat wil niet zeggen dat die onderwijzers zonder meer kunnen worden ingeschakeld. De mensen die om onze hulp komen vragen zitten vaak met een ingewikkelde problematiek waarvan het niet kunnen lezen en schrijven een onderdeel is. Vandaar ook dat de hulpverleners meer uit het opbouwwerk en de welzijnssector afkomstig zijn." Veel van het werk wordt trouwens door vrijwilligers gedaan, anders was het helemaal niet te betalen.

Materialendag

Aanleiding om van een en ander melding te maken is de zogenaamde „Materialendag" die aanstaande zaterdag in de Oranjerie in Roermond wordt gehouden. Hulpverleners, cursisten en andere belangstellenden kunnen daar zien wat er door de cursisten, de begeleiders en anderen vervaardigd is op het gebied van middelen om die vaardigheden te leren waar het om begonnen is, en er ook mee werken.

Een kwart van de gemeenten in Limburg deed een jaar geleden nog niet mee met de projecten. Dat aantal is nu sterk geslonken, alleen echte plattelandsgemeenten zoals de Onderbanken, de streek tussen Roermond en Sittard en een deel van Midden-Limburg zijn nog verstoken van deze vorm van hulpverlening. „Op het platteland is de sociale controle natuurlijk ook het sterkst. De mensen vinden het niet leuk te moeten bekennen dat ze niet kunnen lezen en schrijven", zegt Ad van Zeeland, die sinds 1 juni verbonden is aan het project. Hij leidt zelf een concreet project in Sittard, maar gaat zich nu ook bezig houden met ondersteuning van projecten, het aandragen van materiaal en het bevorderen van deskundigheid.
Van de materialendag noch van publiciteit rond de projecten is het de bedoeling, nieuwe cursisten aan te trekken. In groten getale kunnen mensen al zéker niet direct geholpen worden en dat zou wel de bedoeling zijn. „Het is toch al moeilijk genoeg om over die drempel heen te stappen", zegt Geelen. „Dan moet je ook niet nog eens op een wachtlijst terecht komen."
De cursisten wordt een zo weinig mogelijk schools programma aangeboden. Velen van hen hebben juist een achterstand opgelopen doordat ze de school niet konden bijbenen, en zo aan school een geweldige hekel overgehouden. „Wij gaan bij de cursussen uit van de dagelijkse ervaring van de mensen, en dat is wel nodig ook, want ieders problematiek is weer anders", zegt Geelen.
Voor de cursus komen immers mensen in aanmerking, die zelf vinden dat ze op dit punt een te kort hebben, een algemene maatstaf wordt dus niet gehanteerd. Een belangrijk deel van het gebodene bestaat trouwens ook uit hulpverlening.

Over gipsstortplaats

PvdA Stein zoekt steun bij Kamer

STEIN – De PvdA afdeling Stein heeft haar partijgenoten in de Tweede Kamer gevraagd mee te werken aan een acceptabele oplossing voor de kwestie rond de DSM-gipsstortplaats in de Meulenberggroeve in Stein.
Zoals gemeld bestaan er plannen om onder de gipsberg een laag waterdichte folie aan te brengen. Die operatie gaat echter zo'n 700.000 gulden kosten en de staatssecretaris van Volkshuisvesting en Milieuhygiëne is niet genegen daar geld voor beschikbaar te stellen.
De PvdA in Stein vraagt zich af of dat bedrag niet alsnog op tafel zou moeten komen, ook al omdat sluiting van de groeve volgens DSM het verlies van 200 arbeidsplaatsen zou betekenen.

Met terugwerkende kracht tot 1 januari 1982

Dubbele premieheffing dit jaar van de baan

HEERLEN – Ex-pendelaars die in België hebben gewerkt zullen met terugwerkende kracht tot 1 januari 1982 de dubbele premieheffing op hun Rust- en Overlevingspensioen niet hoeven te betalen. Een voorstel hieromtrent van de voormalige staatssecretaris mevrouw Dales is gisteren als besluit uit de ministerraad teruggekomen. Het besluit zal binnenkort in het Staatsblad worden afgekondigd.
Deze mededeling werd gisteravond in Heerlen gedaan door CDA-Tweede Kamerlid Ria Oomen tijdens de jaarvergadering van de Vereniging Europese Grensland-bewoners (VEG). Zij kondigde verder aan samen met andere leden van de CDA-commissie Sociale Zaken erop aan te dringen dat de Sociale Verzekeringsraad de problematiek van de pendel hoger op de prioriteitenlijst plaatst. De adviezen die uit een onderaoek naar de situatie van de pendelaars door de Raad gegeven zullen worden kunnen dan, volgens mevrouw Oomen sneller worden opgenomen in het nieuw te vormen sociale zekerheidsstelsel.
Zij riep de leden van de VEG op als vereniging aan te geven welke weg men wil bewandelen bij de aanpak van de pendelaarsproblematiek. Dit ook wat betreft zaken als kinderbijslag en verschillen in arbeidsvoorwaarden en rechtspositie in landen waarin grensbewoners werken. „Dan kunnen we samen met Sociale Zaken bekijken in hoeverre die wensen haalbaar zijn. Daarbij denk ik vooral ook aan de integratie van werkloosheidsvoorzieningen bij de komende stelselwijziging", aldus mevrouw Oomen.

Zij beloofde verder dat de problematiek van de pendelaar binnen het CDA wat het verkiezingsprogramma betreft geactualiseerd zal worden. Zij liet echter gisteren al weten een bilateraal verdrag tussen Nederland en België hoognodig te achten om de 10 procent inkomstenderving door koersdaling van de Belgische franc te verdisconteren.

+++ KUNST TE KEUR

Fraai concert voor Katharinakerk

KERKRADE – Onder het motto „Kerkraadse zangers musiceren voor St.-Katharinakerk" gaven enkele Kerkraadse koren en solisten zaterdagavond pro deo een concert in de Katharinakerk van Kerkrade/Holz. De opbrengst van dit concert was bestemd voor de restauratie van de mooie gebrandschilderde ramen, die de kerk rijk is. Het kerkkoor St.-Caecilia Holz samen met de schola cantorum o.l.v. Winand Groten, het Kerkraads Vocaal Ensemble o.l.v. Ger Vos, het Chèvremonts mannenkoor 1912 o.l.v. Jan Hupperts en de solisten Jean van Ree en Annet Andriesen verleenden aan deze avond hun medewerking, die wat het muzikale gedeelte betreft zonder meer geslaagd mag worden genoemd. Eens te meer werd tijdens dit concert duidelijk, dat ook op het gebied van de zangkunst Kerkrade genoeg kwaliteit te bieden heeft. Het was dan ook bijzonder jammer, dat de Katharinakerk als concertzaal volledig ongeschikt is. In de kerk bestaat een overakoustiek, die normaal musiceren niet mogelijk maakt: een goede balans in de koorklank is niet te realiseren doordat de vrouwenstemmen erg overheersen, structuur in de polyphone koorwerken is nauwelijks te herkennen en de tekst is niet verstaanbaar. Een onprettige situatie dus, niet alleen voor de luisteraars, maar zeker ook voor de zangers, die desondanks hun uiterste best deden zo goed mogelijk te musiceren. Het eindresultaat was dan ook bijzonder verdienstelijk, waarbij ik de uitvoering van het Kerkraads Vocaal Ensemble, zonder de overige koren te kort te doen, als de beste zou willen kwalificeren. Natuurlijk kon zich dit keer door zijn kleine bezetting wat makkelijker aan de omstandigheden aanpassen, maar de manier waarop o.l.v. Ger Vos de toch wel erg moeilijke koorwerken van Handl, Verdi en de Klerk werden uitgevoerd, was toch bijzonder knap. Ook de beide solisten Jean van Ree uit Kerkrade en Annett Andriessen uit Hilversum zongen erg overtuigend, tenor Jean van Ree vooral in de aria „Glück das mir verblieb" uit „Die tote Stadt" van Korngold en de alt Annett Andriessen in de aria „O, mio Fernando" uit „La Favorita" van Donizetti. De aria's en het duet uit „Il Trovatore" van Verdi vond ik minder geslaagd. Vooral Annett Andriesen gebruikte haar hele stem volume, en dat klonk in deze akoustische omstandigheden niet altijd even mooi. Een compliment voor alle uitvoerenden lijkt mij echter volledig op zijn plaats.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Enter the dragon, 16 jr., dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Veel liefs uit Moskou, 3e week, 12 jr., dag. 20 uur; wo. 15.30 en 20 uur.
Passage: Pruimenbloesem, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: S.O.B., a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur. Virus, 18 jr., dag. 16 en 20 uur. The Changelin, 2e week, 16 jr., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. In Tirol gaat de ontucht vrolijk verder, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. An American werewolf in London, 2e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Kuifje en het haaienmeer, 2e week, a.l. wo. 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: An American werewolf in London, 16 jr., di. 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: The final countdown, 12 jr., di. en wo. 22 uur. De nonnen van Sant Arcangelo, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: The love bug, a.l., dag. 20.30 uur. History of the world, a.l., dag. 20.30 uur. Vanessa, heet als wit vuur, 18 jr., di. 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Le professional, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Breaker Morand, 16 jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Vrouwtjes om bij aan te leggen, 18 jr., dag. 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 16e week, 12 jr., dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Hete Zweedse meisjes in Parijs, 18 jr., dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Caligula e Messalina, 16 jr., dag. 14, 16, 20.30 uur. Kuifje en het haaienmeer, a.l., wo. 14 uur.
Mabi 1: Dr. No, 12 jr., 2e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Stripes, a.l., 7e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Die Fälschung, 16 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: La femme de l'aviateur, ma. t/m wo. 20 uur. Light years away, ma. t/m wo. 22 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen, fotografieken en documentatie monumentaal werk van Felix van de Beek. Open dag. 9-17 uur; za. en zo. 14-17 uur. Tot 14 juni.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 30: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
Stadsschouwburg: olieverven van Ejner Gylling. Open ma. t/m vr. 9-17 uur, en tijdens voorstellingen. Tot en met 30 juni.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 30: beelden van Ben Donke. Open di. t/m za. 14-19 uur. Tot 19 juni.

Dringende wens van Hulsbergs dorpje

Bus naar Heerlen via Arensgenhout

HULSBERG – De VSL-lijndienst Maastricht-Heerlen moet ook het Hulsbergse gehucht Arensgehout aandoen. Er moet een overdekte bushalte worden angelegd en ook buiten de spitsuren moet de frequentie van de busdienst groter worden.

Dat zijn drie van de belangrijkste wensen die tevoorschijn zijn gekomen uit een enquête die de buurtvereniging De Vriendenkring van Arensgehout hield. Agelopen week werd, om het verzoek aan de VSL-directie kracht bij te zetten, een handtekeningenactie gehouden. Vierhonderd handtekeningen werden opgehaald en zullen samen met een uitgewerkte enquête-uitslag naar het VSL, de Rijksverkeersinspectie en het gemeentebestuur van Nuth worden gestuurd.

Oriëntatie

De bevolking van Arensgenhout is, zo bleek duidelijk uit de enquête, in grote mate op Heerlen georiënteerd. De busdienst die Arensgehout aandoet is echter de lijn Vaals-Sittard. Om naar Heerlen te reizen moeten mensen van Arensgenhout eerst naar Hulsberg gaan om daar op te stappen. Met een kleine verlegging van de busroute, die nauwelijks enkele minuten omrijden vraagt, kan ook Arensgenhout door de VSL-bus naar Heerlen worden verzorgd.
De helft van de gezinnen in Arensgenhout maakt minimaal één keer gebruik van de busdienst naar Heerlen. Een kwart van de gezinnen maakt dagelijks gebruik van de bus. De bus in de richting Sittard wordt echter slechts door drie procent van de gezinnen dagelijks gebruikt.

Behoefte

Behalve een bus naar Heerlen via Arensgenhout blijkt er, maar dan in mindere mate, ook behoefte te bestaan aan de busdienst naar Hoensbroek. Ook deze doet nu wel Hulsberg-kern aan, maar niet het een halve kilometer verder gelegen Arensgenhout.

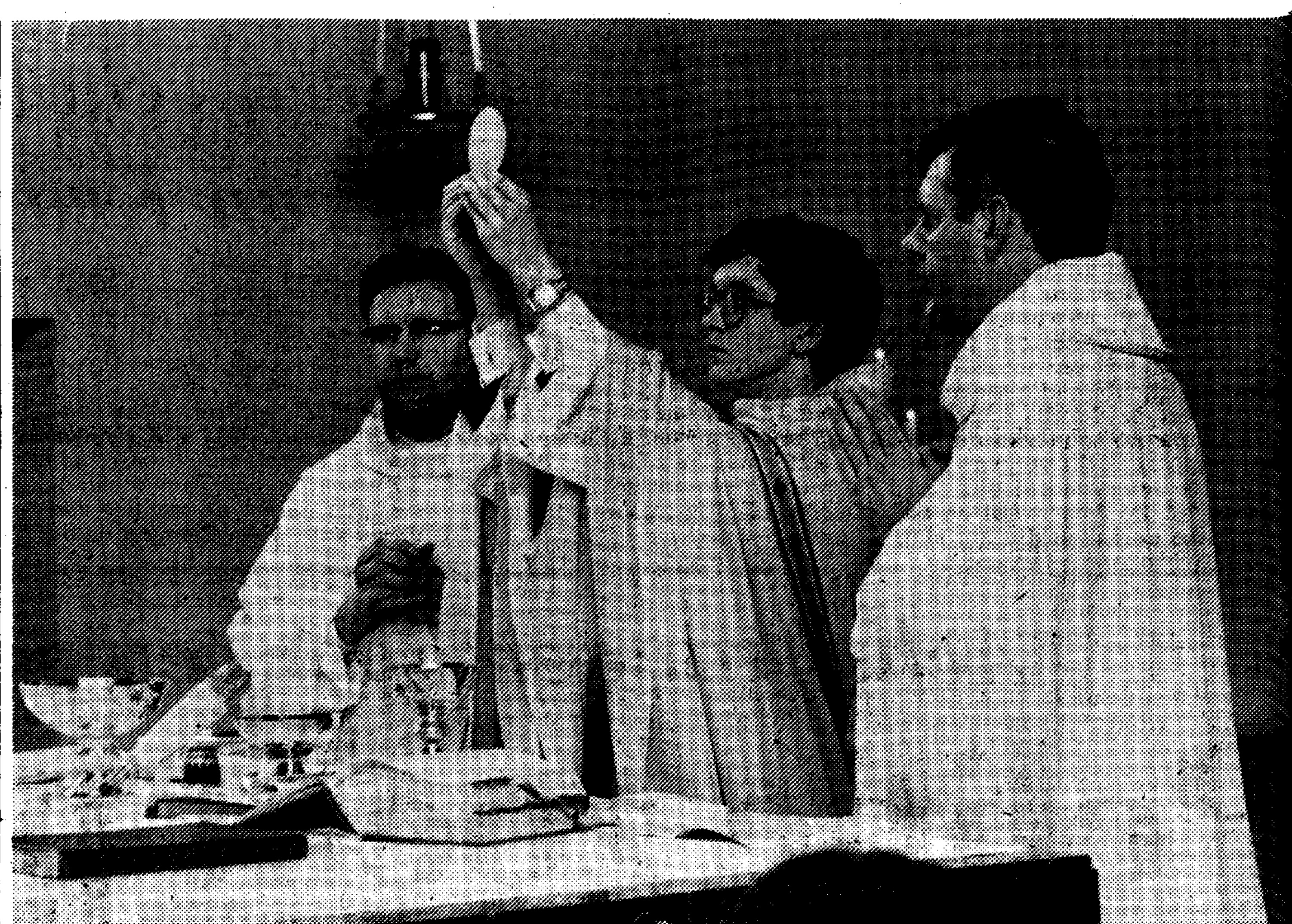


● *Mevrouw Schiffers speldt haar man de onderscheiding op. Geheel links pastoor Wiertz van de Gerardusparochie.*

Pauselijke onderscheiding voor H. Schiffers

HEERLEN – De heer Hub Schiffers heeft vrijdag in zijn woning in de Heerlense wijk Heksenberg de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice in ontvangst mogen nemen. De heer Schiffers is vele jaren actief geweest als kerkmeester in de parochie St.-Gerardus te Heksenberg.

Hij vervulde in dit college de functie van secretaris. Naast al deze werkzaamheden heeft de heer Schiffers ook vele verdiensten voor het verenigingsleven, ondere andere is hij al meer dan 25 jaar voorzitter van gymnastiekvereniging Fides.



Eerst mis van kapelaan Achten

KERKRADE – Kapelaan H. Achten heeft zondag in de parochiekerk te Chèvremont zijn eerste heilige mis opgedragen. De pas tot priester gewijde kapelaan werd 's morgens aan huis afgehaald; daarna ging het in optocht naar de kerk waar hij samen met de pastores Corstjens en Maessen (op foto links en rechts naast de neomist) de mis opdroeg.

Ondernemersvereniging Bocholtz opgericht

BOCHOLTZ – De organisatie van een nieuwe ondernemersvereniging voor Bocholtz is rond. In een vergadering werden statuten en reglement voor de nieuwe vereniging, die gaat werken onder naam Ondernemersvereniging Bocholtz (OVB), aangenomen en werd een definitief bestuur gekozen.

Dit is samengesteld uit de ondernemers: Jo Ernes; voorzitter, Wiel Franssen; vice-voorzitter, Giel Bauman; secretaris, dr. Nolensstraat 4a, Leo Wijnen; tweede secretaris, Cor Huppertz; penningmeester, Jo Hellenbrand; tweede penningmeester en Jan Coerver, Chris Deswijzen en Jan Senden; commissarissen. De meeste branches zijn in het bestuur vertegenwoordigd. Een verdere taakverdeling, wat de branches betreft, zal in een bestuursvergadering donderdag plaatsvinden.
Deze nieuwe vereniging, waardoor de ondernemersverenigingen Boches Troef en BOZO ophouden te bestaan, zal nauw gaan samenwerken met de Vereniging Ondernemers Simpelveld (VOS). Het uiteindelijke doel zal zijn één grote vereniging voor Nieuw-Simpelveld.

Veiligheid wegwerkers in gevaar gebracht

MAASTRICHT – De kantonrechter te Maastricht heeft vrijdag twee autobestuurders veroordeeld omdat zij een tijdelijk inhaalverbod op de autoweg Heerlen-Maastricht hadden genegeerd. H.J. uit Klimmen kreeg hiervoor een boete van 60 gulden en A.B. uit Hulsberg, 70 gulden.

Vele werkzaamheden die uitgevoerd moeten worden aan de autoweg maken het noodzakelijk dat er een inhaalverbodsbord wordt geplaatst, dit ter bescherming van de wegwerkers.

Wandelfestijn in Brunssum

BRUNSSUM – Ten bate van het kindercarnaval op de Langeberg start 21, 22, 24 en 25 juni de avondvierdaagse bij gemeenschapshuis In 't Ven aan de Van Ruysdaelstraat te Brunssum. Ook dit jaar zijn er weer vier prachtige routes van circa tien kilometer uitgezet op de Brunssumse heide.

Iedere deelnemer ontvangt een medaille, terwijl er tevens bekers worden uitgereikt aan de origineelste groepen, de jongste en de oudste deelnemer en andere uitschieters.
Na de prijsuitreiking vrijdag 25 juni, kunnen de echte „volhouders" zich uitleven op het disco-blarenbal dat ook voor niet-lopers gratis toegankelijk is.
De vertrektijden zijn maandag, dinsdag en donderdag tussen 17.30 en 19.00 uur en vrijdag tussen 18.00 en 18.30 uur. Inschrijven kan van te voren in gemeenschapshuis In 't Ven of op 21 juni voor de start. De totale kosten bedragen voor deelnemers tot veertien jaar ƒ 2,50 en voor volwassenen ƒ 4,00.

Buurtfeest De Voort

NIEUWENHAGEN – Vrijdag 18, zaterdag 19 en zondag 20 juni houden de gezamenlijke verenigingen van de wijk De Voort in Nieuwenhagen een buurtfeest. Het zomerfeest 1982 wordt gehouden in de speeltuin De Voort. Tijdens dit zomerfeest, dat vergezeld gaat van een grote fancy-fair zal zaterdag een grote kindertienkamp gehouden worden. Verder zijn op het feestterrein vele attrakties aanwezig voor jong en oud.

In weekeinde 'Welter-TOG-zomerfeesten'

Zilver voor leider van Waltinakapel

HEERLEN – De leider van de Waltinakapel, tevens tweede dirigent van harmonie TOG van Welten, Frans Huijnen is zondag in het gemeenschapshuis in Welten gehuldigd. Een kwart eeuw heeft hij zich bijzonder verdienstelijk gemaakt voor het muziekleven in de regio. Hij ontving uit handen van de heer Dormans van de RK Limburgse Bond van Muziekgezelschappen het zilveren federatiespeldje.

Er waren nog meer jubilarissen die gehuldigd werden, te weten de heer P. Huijnen die reeds 60 jaar lid is van TOG; H. Cremers, 40 jaar lid; P. Daemen die de 35 jaar volmaakte en A. Verluijten, W. Huijnen en J. Langeveld, 25 jaar lid. De feestelijkheden rond het jubileum van TOG Welten vinden dit weekeinde plaats in het feestpaviljoen aan de Doom in Welten waar de „Welter-TOG-zomerfeesten" worden gehouden.

Orpheus zomerfeest

NUTH – De zangvereniging 'Orpheus' houdt zaterdag 19 en zondag 20 juni op de binnenplaats van huize Nierhoven een groot zomerfeest. Aangezien het feest vorig jaar door het slechte weer in het water viel wil het bestuur er dit jaar een extra gezellig feest van maken. Hiervoor wordt de binnenplaats niet alleen feestelijk verlicht, maar zullen stemmige muziek en lekkere dranken en hapjes niet ontbreken.

Het feest begint zaterdag om 20 uur met een optreden van de Grieslander Muzikanten. Zondag is er om 11 uur frühschoppen, muzikaal omlijst door het Oreon-trio. Met als starttijd tussen 13.30 en 14.30 uur staat voor jong en oud een wandeltocht op het programma. Er is een niet al te lange route uitgezet, waarbij enkele vragen moeten worden beantwoord. Aansluitend wordt het feest besloten met een muziekavond. Medewerking verlenen de koninklijke harmonie St.-Bavo en de fanfare St.-Donatus. Beiden staan garant voor een echt ouderwets hoffeest.

Vacatures in kerkbestuur St.-Augustinus

Vacatures in kerkbestuur St.-Augustinus

GELEEN – In de St.-Augustinusparochie van Geleen zijn twee vacatures ontstaan in het kerkbestuur. Ingevolge het reglement voor kerkbesturen bereiken twee kerkmeesters dit jaar het einde van hun zittingsperiode. De parochianen hebben het recht om twee nieuwe kandidaten naar voren te schuiven. Deze moeten wel binnen de parochie woonachtig zijn. Het kerkbestuur stelt er prijs op dat één van de beide kandiaten administratief geschoold is. De voordracht van de kandidaten kan geschieden bij de secretaris van het kerkbestuur, de heer De Klerk, Prins de Lignestraat 7.

Skikampioenschap St. Jozefschool

SCHAESBERG – Zondagmorgen werden op de kunstskibaan in Schaesberg de skikampioenschappen gehouden voor leerlingen van de St. Jozefschool van Schaesberg. Aan deze kampioenschappen namen in totaal 25 leerlingen deel, afkomstig van alle klassen van de school. De leerlingen moesten twee keer een slalom over de 500 meter lange baan afleggen. De kampioenschappen waren onderverdeeld in twee groepen. Een groep voor beginners en een voor gevorderden. De St. Jozefschool is de enige school in Limburg die zijn leerlingen de gelegenheid geeft om het skiën te leren.
In de winter gaan de organisatoren van dit schoolskiën samen met de leerlingen op woensdagmiddag regelmatig de skigebieden in de Ardennen opzoeken om daar het geleerde op de kunststofbaan in de sneeuw in praktijk te brengen.
De uitslagen van deze kampioenschappen waren als volgt: A-groep (beginners) 1. Natascha Theunissen 56.75 sec., 2. Michiel Gieben 56.80, 3. Ilja Theunissen 59.83, 4. Liana Steeghs 61.12, 5. Roel Slieker 63.24, 6. Marion Collet 63.48. B-groep (gevorderden) 1. Mascha Hellebrand 48.42 sec., 2. Stephanie Dassen 53.34, 3. Roy Hendriks 53.39, 4. Raoul van Duren 54.22, 5. Roul Maas 55.09, 6. Marc Moonen 59.34.

In heel Heerlen en Hoensbroek

Kindervakantiewerk in kaart gebracht

HEERLEN – De Stedelijke Stichting voor Jeugd- en Jongerenwerk in Heerlen heeft een lijst gemaakt van alle activiteiten in het kader van het kindervakantiewerk die in de nieuwe gemeente Heerlen zullen plaatsvinden. Op die manier kunnen de inwoners van Heerlen zien waar hun kinderen in of in de nabijheid van de eigen wijk van die activiteiten gebruik kunnen maken.

In het algemeen is bij het kindervakantiewerk de grootste aandacht gevestigd op de lagereschooljeugd. Op diverse plaatsen kunnen ook kinderen jonger dan zes óf ouder dan twaalf jaar meedoen.

Inlichtingen

Alle inlichtingen daarover kunnen worden verkregen bij de genoemde contactpersonen.

Heerlerheide: jongerencentrum Novazembla 5 t/m 10 juli, 9 t/m 13 aug. Contactpersoon: Marij van Cleef, Ganzeweide 211, tel. 222135.
Molenberg: jongerencentrum Gejem 2 t/m 13 aug. Contactpersoon: Hub Vossen, Caumermolenweg 37, tel. 411807.
Heerlerbaan: jongerencentrum Gilgamesj 2 t/m 13 aug. Contactpersoon: Josan Verboeket, Corisbergweg 197, tel. 418089.
Schaesbergerveld/Meezenbroek: 2 t/m 13 aug. Contactpersoon: Hans Bouwers, Venlostraat 1, tel. 726089.
Passart/Wieër: buurthuis De Laurier 19 t/m 23 juli. Contactpersoon: Math Wiers, tel. 214205.
Vrieheide: buurthuis 't Heitje 27 juli t/m 13 aug. Contactpersoon: Pol Verhelle, tel. 213261, de heer Peters tel. 218232.
Beersdal: 9 t/m 13 aug. Contactpersoon: Johan v. Leusen, Verscheurstraat 40, tel. 723025.
Heksenberg: 12 t/m 31 juli. Contactpersoon: de heer Heijnen, Hermelijnstraat 14, tel. 218013.
Maria Gewanden: 26 t/m 30 juli, 9 t/m 13 aug. Contactpersoon: de heer Griekspoor, Adriaanstraat 9, tel. 215004, Postadres: postbus 26.
Dem/Passart: 19 t/m 30 juli. Contactpersoon: Rob Schmedding, tel. 218845. Postadres: Postbus 26.
Lotbroek: 2 t/m 7 aug. Contactpersoon: Pieter v.d. Berg, tel. 218845. Postadres: postbus 26.

'Spielmannszüge' in Brunssum

BRUNSSUM – Twee „Spielmannszüge" uit Alsdorf brengen donderdag een bezoekje aan Brunssum. Zoals bekend zijn de plaatsen Brunssum en Alsdorf culturele betrekkingen aangegaan en in het kader van deze „partnerschaft" vindt het bezoek van de Duitse korpsen plaats.

De Spielmannszüge uit Alsdorf-Busch en Alsdorf-Broich treden om 19.30 uur op de promenade in Brunssum op. 's Avonds is er vanaf 20.30 uur een feestavond in De Burcht aan de Wieënweg. Als gastheer voor de vereniging treedt bazuinenkorps „Jong Leven" op.

Regio kort

SCHINVELD
● Het dierenhöfke Meulensiepe is op zoek naar enkele deelnemers voor de kinderboerderij. Zij dienen zich voornamelijk bezig te houden met de verzorging van de dieren. Bovendien wordt het dierenhöfke voor het publiek opengesteld afhankelijk van de bezetting. Men kan zich aanmelden in het dierenhöfke aan de Heringsweg.
● De ouderverkeersbrigade kan nog enkele moeders en vaders gebruiken om de kinderen veilig te laten oversteken. Belangstellenden kunnen zich aanmelden in de Franciscusschool, de Mariakleuterschool en bij S. Sajovec, Eindstraat 62.

UBACH OVER WORMS
● De bejaarden- en gepensioneerdenvereniging Abdissenbosch houdt woensdag een dagtocht door Zuid-Limburg. Er zijn nog enkele plaatsen vrij. Men kan zich aanmelden bij de heren Schlachter, Thornstraat 6, Ludwiczak, Grensstraat 83, tel. 321867 en bij de dames Oerlemans, Thornstraat 8 en Rechterschot, Abdissenlaan 32.

VOERENDAAL
● De Stichting Bejaarden en Ziekencomité houdt woensdag voor haar leden een dagtocht door Limburg en de Brabantse Peel. Het vertrek is om 9 uur vanaf het sooslokaal aan het Raadhuisplein.

BRUNSSUM
● Gedurende de vacantieperiode van 15 juni tot en met 31 augustus is de openbare bibliotheek op dinsdag geopend van 14 tot 18 uur en op donderdag van 16 tot 20 uur. De voerige dagen blijven ongewijzigd. De uitleentermijn zal op verzoek worden verlengd met drie weken.

● Het kinderkoor De Oelkes geeft woensdag onder leiding van Harrie Seevens een uitvoering van de musical „De gestolen kroon". De uitvoering begint om 14.30 uur en vindt plaats in het ontmoetingscentrum 'D'r Brikke-oave. De toegang is gratis.

KERKRADE
● Het fluit- en tamboerkorps St.-Martinus uit Spekholzerheide heeft in de heer H. Piels aan de Kokelestraat 88, 6462 ET Kerkrade, tel. 454575 een nieuwe secretaris gekregen. Bovendien is de vereniging in verband met de verbouwing verhuisd van het lokaal Apollo naar Pallet aan de Klein Graverstraat.

SIMPELVELD
● Tot woensdag is gelegenheid om in te schrijven voor de veteranen clubkampioenschappen gehouden door de tennisvereniging. Dit kan gebeuren bij Gertie Hendriks, Diddenstraat 23, H. Wierts, Molt 1 en A. Raaymaker, Remigiusstraat 14.
● Door welzijnszorg wordt vandaag om 19.00 uur in het gemeentehuis een vergadering gehouden. Belangstellenden zijn welkom.
● Betty de Wert van het dienstencentrum SWOS en Leny Erps van maatschappelijk werk slaagden te Sittard voor het diploma maatschappelijk werkster.

● Deze week is nog gelegenheid om zich aan te melden voor deelname aan de straatmarkt Daarna kan men niet meer beschikken over een marktkraam. Men kan zich opgeven bij Minny Grooten, Gillissenstraat.

BOCHOLTZ
● De afdeling Simpelveld-Bocholtz van het Rode Kruis houdt vandaag om 20.00 uur in het Rodekruisgebouw een ledenvergadering.
● Wie mee wil doen aan de talentenjacht tijdens de Hafakofeesten kan zich opgeven bij M. Slechtriem, tel. 442957 en H. Zonzen, tel. 442467.
● Het CDJA-Heuvelland heeft in de heer A. Jaminon aan de Beatrixstraat 16 een nieuwe secretaris gekregen. Hij zal ook de functie van penningmeester waarnemen.
● Kinderen van de Algemene Bond van Werkers die mee willen naar Brugge kunnen zich aanmelden bij de heer B. Spelthaan, Prockart 6, tel. 443436.
● Het telefoonnummer van de brandweer van Bocholtz is voorlopig veranderd in 733333.

Kienagenda

HEERLEN: 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 19.45 uur in de zaal van H. Geestparochie door de Brabantse club.
KERKRADE: 19.30 uur in club 20 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandcommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden, Chèvremont door damescomité Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenvereniging.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door s.v. Emma Boys.
NIEUWENHAGEN: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
HULSBERG: 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
UBACH OVER WORMS: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
VAESRADE: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
SCHAESBERG: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM: 14.00 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door s.v. Schuttersveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
HEKSENBERG: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
NIEUW-EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Oranje-vereniging.

Officier blij met herstel van 'oude bekende'

'Laag tarief' voor bezit van ruim 6 kilo hashish

door servé overhof

MAASTRICHT – Dat het ook wel eens „voordelig" kan zijn als verdachte vaker met een en dezelfde officier van justitie oog in oog te hebben gestaan, heeft gistermiddag de 28-jarige in Kerkrade wonende E. v.d. G. ervaren. Officier mr. G. Weggemans begroette hem als een oude bekende, als iemand die hij jaren geleden als een „afgeschreven geval" had beschouwd naar hij openlijk wilde bekennen. Nu zat de man weer in het verdachtenbankje, zij het voor een volkomen ander soort wetsovertreding dan jaren geleden. Dat laatste nu – „jaren geleden" – leverde hem een compliment op van de officier en een met mildheid samengestelde strafeis. „Ik heb u hier jaren niet meer gezien. U valt me voor bijna honderd procent mee", getuigde mr. Weggemans en in zijn stem klonk respect door. „Ik heb een goede vrouw getrouwd en een gelukkig gezin gesticht", repliceerde verdachte bij wijze van verantwoording.

V.d.K. moest zich ditmaal verantwoorden voor het in bezit hebben van een partij van ongeveer 6½ kilogram oversneden hashish en van scherpe patronen voor een mitrailleur. Met dat laatste was verdachte snel klaar: „Ik had die dingen al een jaar of vier in huis. Ze stonden in een letterkast. Ik heb er nooit kwaad in gezien". Wel had hij geweten dat dat fout zat met het in bezit hebben en verhandelen van grote hoeveelheden hashish. Hij was in die branche gestapt om aan geld te komen voor aanvulling van zijn ontoereikende werkloosheidsuitkering en voor het bewoonbaar maken van hun woning. Bij zijn aanhouding in Heerlen had de politie 524 gram aangetroffen en later bij huiszoeking in Kerkrade was nog eens een partij van 6000 gram tevoorschijn gekomen. Met daarnaast een bedrag van ruim 10.000 gulden, waarvan 9500 gulden als handelskapitaal kon worden beschouwd. „Dat moest ik nog aan mijn leverancier afdragen", verduidelijkte verdachte. Officier van justitie mr. Weggemans zei verheugd te zijn over eerlijke pogingen van de man om met een schoon verleden te kappen en er het beste van te maken. Hij wilde dit laten doorklinken in zijn eis, die hij opbouwde uit een geheel voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden, een boete van 2500 gulden en inbeslagneming van het handelskapitaal. Bij de boete tekende mr. Weggemans aan, dat de Kerkradenaar zich met verdiensten van de hasjhandel ook in de luxe had gestort door onder meer een pick-up en een videorecorder aan te schaffen, samen ter waarde van 10.000 gulden. „Dan die maar verkopen", adviseerde de officier.

Fornuis

Ook verdachtes echtgenote, de 23-jarige M.W., was gedagvaard voor het in bezit hebben van hashish. Zij bezwoer de rechtbank dat zij alleen een klein partijtje voor eigen gebruik het hare had mogen noemen. Van de grote partij van 6½ kilo had zij niets geweten. „En die was nog wel opgeborgen in het gasfornuis... Bakt u dan nooit?", reageerde president mr. H. Pijls sceptisch.

Als „alibi" gaf de vrouw op, dat de hasj verstopt bleek te zijn in de onderste lade die vol zat met huishoudelijke rommel. De officier wilde wel aannemen dat de vrouw niet rechtstreeks bij de handel van haar man betrokken is geweest. Volgens hem had zij haar man echter van de praktijken moeten afhouden door geen cent van de opbrengst te accepteren. „Maar dat deed u wel en dat is niet consequent", zo berispte mr. Weggemans. Hij wilde tegenover deze verdachte volstaan met een eis van een week hechtenis voorwaardelijk. Verdachtes raadsvrouw mr. Kemme drong er bij de rechtbank op aan de voorwaardelijke vrijheidsstraf te vervangen door een geldboete. „Vanwege de emotionele waarde", merkte zij op. President Pijls: „Vreemd... boete betalen in plaats van een gevangenisstraf die niet hoeft worden uitgezeten. Op voorwaarde tenminste dat mevrouw zich van dealerspraktijken onthoudt..." Verdachte zelf leek het onderscheid niet aan te spreken.

Mr. R. Wagemans vervulde op de terechtzitting gistermiddag een ongewone dubbelrol. Na eerst te zijn opgetreden als raadsman van de mannelijke verdachte, nam hij buiten de rechtszaal – en zonder cremoniële tooi – de taak van babysit op zich toen de man als getuige werd gehoord in de zaak tegen zijn vrouw en hun kraaiende baby zonder toezicht dreigde te geraken.

Steun voor K.U. Nijmegen

Nieuwe wegen bij bestrijding van bloedkanker

MAASTRICHT – Bij het Koningin Wilhelmina Fonds worden momenteel mogelijkheden bestudeerd om een studie van het anthropogenetisch instituut van de Katholieke Universiteit in Nijmegen financieel te steunen, die een geheel nieuwe mogelijkheid openen tot bestrijding van bepaalde vormen van bloedkanker.

Gebleken is dat bloedkankercellen (leukemische cellen) een 'geheel eigen manier hebben om met purinen om te gaan', aldus dr. C. de Bruyn, hoofd van de sectie biomedische genetica en celbiologie van het instituut. Over twee stoffen, purinen en pyrimidinen, die een zeer belangrijke rol spelen bij allerlei processen in het menselijk lichaam, gaat een vijfdaags congres in Maastricht waaraan door ongeveer 250 vooraanstaande deskundigen op dit gebied wordt meegewerkt.

Het onderzoek naar de bloedkankercellen is maar één aspect van hetgeen besproken zal worden. Beide genoemde groepen van stoffen spelen een heel belangrijke rol bij vrijwel alle processen in het menselijk lichaam en gebleken is dat diverse onverklaarbare ziekten en stoornissen in het lichaam een gevolg zijn van de storing in de stofwisseling van deze beide stoffen.

Het is zelfs niet uitgesloten dat de bestudering van deze stofwisseling ooit zal leiden tot de conclusie, dat elk mens, afhankelijk van zijn erfelijk materiaal, op een iets andere wijze op allerlei geneesmiddelen reageert. De Bruyn, biochemicus van oorsprong, meent dat hier nog eens een duidelijke verbinding gelegd kan worden tussen wat genoemd wordt 'de universitaire' en de 'alternatieve' geneeskunde.

Het kankerproject dat momenteel wordt bestudeerd ligt, in tegenstelling tot veel van het overig onderzoek, al concreet ter tafel. Samengewerkt zal worden met het klinische oncologisch centrum en de afdeling haematologie (kinderkanker en bloedonderzoek) van de KU Nijmegen om de eigenschappen van de betrokken stof operationeel te maken. Er zijn trouwens nog andere mogelijkheden: zo zal het wellicht mogelijk zijn bestaande chemotherapieën tegen kanker, die nu nog zeer ernstige bijwerkingen hebben (haaruitval) uitsluitend te laten werken op de betrokken kankercellen. Het geneesmiddel wordt dan in feite naar de kankercellen 'gesmokkeld', en het is dan ook niet verwonderlijk dat bij het congres in Maastricht vertegenwoordigers van de farmaceutische industrie aanwezig zijn – hier liggen grote commerciële mogelijkheden.

Dr. C. de Bruyn – die niet kon nalaten het driejaarlijks congres in zijn geboortestad Maastricht te organiseren – heeft voor het congres afgezien van de orthodoxe organisatievorm. Zo zijn er geen plenaire zittingen of samenvattende bijeenkomsten. Workshops, kleine bijeenkomsten en georganiseerd wandelgangenwerk zijn er voor in de plaats gekomen. 'Hier worden ook geen onderwerpen besproken die al in de handboeken te vinden zijn. We hebben het opzet jonge, veelbelovende geleerden uitgenodigd, die hun bevindingen kunnen toetsen aan die van oudere rotten in het vak'.

De deelnemers zijn afkomstig uit 20 landen. Elke dag van het congres heeft een centraal thema. Steeds wordt een gebied behandeld op de stofwisseling van purinen en pyrimidinen invloed heeft. Belangrijke andere gebieden zijn o.a. het hart- en skeletspierenonderzoek, en de invloed van verrijking op de regulatie van de verwerking van genoemde stoffen. Voor de gezondheidszorg in de tropen is een andere ontwikkeling van belang, namelijk voor de bestrijding van zekere eencellige parasieten. Uitgangspunt daarbij is, dat de purinestofwisseling van de parasieten op bepaalde punten afwijkt van die van het menselijk lichaam.

Verdachte van verkrachting aangehouden

GELEEN – In Spaubeek is een 27-jarige man aangehouden, die er sterk van verdacht wordt, tijdens Pinkpop in het Danikenbos in Geleen een Haags meisje van 17 jaar tweemaal te hebben verkracht en enkele dagen later nog een poging tot verkrachting te hebben gedaan in hetzelfde gebied.

Begin vorige week al had een rechercheur van de Geleense politie een man die aan de beschrijving voldeed op een fiets zien rijden. Toen die merkte dat hij achtervolgd werd, sloeg hij op de vlucht. Hij verloor daarbij een mes dat later door de broer van de verdachte als diens eigendom werd erkend. Verder bleek de fiets gestolen.

Bij toeval werd de man vrijdag aangehouden door de Rijkspolitie in Spaubeek. Tijdens het weekeinde werd de man door een van de betrokkenen (de vriend van het tweede aangerande meisje) herkend op een door de Geleense kabel-tv uitgezonden beeldband van Pinkpop. Hij bleek de man ook te herkennen bij een confrontatie die volgde. Tot slot haalde een speurhond bij een sorteerproef feilloos de zakdoek van de man te voorschijn uit een stel zakdoeken. De verdachte had die bij de eerste verkrachting verloren.

De man had, om herkenning te voorkomen, inmiddels zijn baard laten staan. Hij had bovendien een treinkaartje naar Parijs op zak. Vandaag zal hij worden voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Straaljager neergestort

ELMPT – Een Britse straaljager van de RAF is gisteren bij de basis Brüggen bij Elmpt neergestort en geëxplodeerd. De piloot kon zich via de schietstoel in veiligheid brengen. Hij raakte slechts licht gewond. Het Britse vliegtuig raakte tijdens de landing enkele boomtoppen op een paar honderd meter van het grensplaatsje Niederkrüchten. Hierdoor stortte de straaljager neer en ontplofte op de grond. Het vuur werd geblust door Duitse en Britse brandweerkorpsen.

OVERLEDEN

✝ **Hub Molin,** oud 44 jaar. 6231 CP Meerssen, Montfortlaan 11. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 16 juni om 14.00 uur in de basiliek van het h. sacrament te Meerssen.

✝ **Leen Neederlants,** echtgenote van Jozef Heusschen, oud 72 jaar, Cadier en Keer, Limburgerstraat 152. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 16 juni om 11 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

✝ **Helene Severijns,** echtgenote van Marie Cerfontaine, oud 78 jaar. 6218 CK Maastricht, Florijnruwe 98d. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 11 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wijck-Maastricht.

✝ **Anna Hubertina Sanders,** echtgenote van Peter Gerardus Hubertus Wijnands, 6071 KP Swalmen, Oudeweg 91. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 16 juni om 10.30 uur in de kerk van Het Word Gods te Swalmen. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

✝ **Josepha Fijten,** weduwe van Sjeng Roemen, oud 83 jaar. 6065 BA Montfort. Hoogstraat 3. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 16 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

✝ **Anna Hubertina Gertruda Rongen,** weduwe van Hendrik Mensink, oud 87 jaar. 6093 BJ Heythuysen, Stationsstraat 19. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 17 juni a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Huythuysen. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 13.30 uur.

✝ **Joannes Peter Sampers,** echtgenoot van Gertrudis Nijssen, oud 79 jaar. 6071 HD Swalmen, Kroppestraat 32. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 16 juni om 14.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 14.00 uur.

✝ **Thei van Eck,** echtgenoot van Tiel Ortan, oud 81 jaar. 6077 BX St. Odiliënberg. Willem Alexanderlaan 1. De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 16 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

✝ **Esther Groenewald,** oud 11 jaar. 6101 VK Echt, Herderstraat 22. De h. eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 16 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt. Geen condoleren.

✝ **Sjeng Mestrom,** echtgenoot van Maria Smeets, oud 76 jaar. 6051 CH Maasbracht, Zuidsingel 8. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 16 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Door het verbindend worden van de goedgekeurde enige uitdelingslijst is het faillissement van de **Verenigde Limburgse Bakkerijen B.V.** te Heerlen, destijds gevestigd aan de Voskuilenweg no. 131, geëindigd.

Mr. Th.J.M. Oostdijk
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen
Curator

Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond van 1 juni 1982 is aan **Peter Gerardus Marie Vissers,** geboren op 1 juli 1962, wonende te Baexem aan de H. Cuijperslaan 46, handlichting verleend tot :
1. het exploiteren van een landbouwbedrijf;
2. het in het kader van de exploitatie van dit landbouwbedrijf deelnemen in een maatschap;
3. de gedeeltelijke of gehele ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van dit landbouwbedrijf en de beschikking over deze inkomsten;
4. het in het kader van de exploitatie van het landbouwbedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen.
Een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Rotterdam van 8 juni 1982 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Trading Company Gouda,** gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen, aan de Willemstraat 85-89, met benoeming van mr. C.H.B. Boot tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Lückers & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1,
Heerlen

Door de echtelieden **J.A. van Daal,** ondernemer en **A. Kouters,** zonder beroep, wonende te Munstergeleen, gemeente Sittard, is bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot het maken van een akte van huwelijksvoorwaarden overeenkomstig het ter griffie van de rechtbank ter inzage liggend ontwerp.
Krachtens beschikking van voormelde rechtbank d.d. 27 mei 1982 worden eventuele crediteuren opgeroepen om op donderdag 8 juli 1982 des voormiddags te 10.15 uur in raadkamer der rechtbank te verschijnen teneinde op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.

Mr. F.L.M. Heuts
Procureur
van verzoekers.
Wilhelminastraat 36,
Sittard.

Faillissement

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 3 juni 1982 werd in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **Repro Maastricht b.v.,** gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht aan de Heerderweg no. 146, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. P.M. Scholtes,
Hertogsingel 64,
6214 AE Maastricht

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 27 mei 1982 is in staat van faillissement verklaard de heer **Johannes Maria Vestjens,** gehandeld hebbende onder de naam friture Vestjens te Simpelveld aan het Oranjeplein nr. 1a, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. G.J.A.F. Beulen,
advocaat en procureur,
Kerkstraat 51,
6381 HH Ubach over Worms (gemeente Landgraaf)

Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

ZLS

De ZLS verzorgt – naast een aantal dagopleidingen – avondopleidingen op MBO- en HBO-niveau in analytische chemie, organisch-preparatieve chemie, medische chemie en opleidingen tot dierverzorger en biotechnicus.

Met ingang van het nieuwe schooljaar zijn er aan de avondschool vacatures voor volledig bevoegde docenten (m/v) op de volgende vakgebieden (theorie en/of praktijk):

CHEMIE (1e en 2e graads)
NATUURKUNDE (1e en 2e graads)
WISKUNDE (1e en 2e graads)
COMPUTERKUNDE (1e graads)
BIOTECHNIEK (2e graads)

Functie-informatie:
De vakgebieden zijn slechts globaal aangeduid, omdat de ertoe behorende leerstofgebieden beperkt van omvang, maar wel specialistisch zijn (bijvoorbeeld HPLC, NMR, zoötechniek etc.). De aanstellingen variëren van 2 uur tot maximaal 8 uur.

Functie-eisen:
Naast de eisen die aan het vakgebied gesteld worden, dienen de kandidaten te beschikken over ruime bedrijfservaring en daarnaast in verband met de herstructurering van het laboratoriumonderwijs bekend te zijn met de problemen die veranderingen in het onderwijs met zich brengen.
In het raam van de ministeriële richtlijnen ten aanzien van overuren mogen kandidaten niet gelijktijdig in een volledig dienstverband elders werkzaam zijn.

Salaris:
Bezoldiging zal geschieden volgens de salarismaatregelen van de regeling WVO.

Procedure:
Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatie (schriftelijk) binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het bestuur van de Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard, Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard, onder vermelding vav Av-82.

Inlichtingen:
Nadere informatie wordt verstrekt door de heren ir. J. Krekels en ir. W. Loop (04490-19204).

Limburgs Dagblad



Dinsdag 15 juni 1982 ● Pagina 15

Schitterende treffers ● Spanning tot het einde

Brazilië-Rusland voetbalhappening

Van onze verslaggever

SEVILLA – Vijf kwartier zag het er maandagavond in het met 70.000 toeschouwers afgeladen Sanchez Pizjuan-stadion van Sevilla naar uit, dat er voor de tweede maal in het prille beginstadium van het wereldkampioenschap voetbal 1982 een daverende verrassing zou vallen.

Nadat de Belgen daags tevoren in Barcelona titelverdediger Argentinië naar een 1–0 nederlaag hadden gespeeld, dreigde ook de WK-favoriet Brazilië tegen eenzelfde negatieve uitslag op te lopen. Tot een half uur na rust leek de voorspelling van HSV-trainer Ernst Happel al meteen uit te zullen komen. „Brazilië", zoals de Oostenrijkse oefenmeester het stelde, „is de kampioen van de vriendschappelijke wedstrijden. In een serieus toernooi, zoals dit wereldkampioenschap toch is, zullen ze het niet redden. Het surplus aan techniek gaat bij de Brazilianen verloren omdat er eenvoudig te weinig werkelijke kracht vanuit het elftal straalt".



● *Rinat Dasaev heeft het nakijken op de knal van Socrates. Even later moest de Russische goalie zich nogmaals gewonnen geven toen Eder van afstand uithaalde*

Treffers

Voorlopig heeft Ernst Happel ongelijk gekregen. Tegen de vooral in de eerste helft verrassend sterk spelende Russen werd uiteindelijk een 2–1 overwinning behaald, dank zij werkelijk schitterende doelpunten van aanvoerder Socrates en vleugelspits Eder. Twee juweeltjes van doelpunten, die in een periode tot stand kwamen dat de Russen uiteindelijk toch met de handicap kregen af te werken niet lang genoeg te hebben geacclimatiseerd in het smoorhete Zuidspaanse Sevilla.

Twee doelpunten bovendien, die de Brazilianen vrijwel zeker naar de tweede ronde van de WK zullen loodsen, omdat tegenstander Nieuw-Zeeland geen serieuze tegenstander is en tegen Schotland volstaan kan worden met een gelijkspel.

De snelle voorsprong, die de Brazilianen zich hadden gewenst om het zelfvertrouwen meteen al bij het begin van deze WK wat verder op te vijzelen, kon tegen de koel en klinish spelende Russen echter niet worden bewerkstelligd. Integendeel, dat broodnodige zelfvertrouwen kreeg een steeds groter wordende deuk te verwerken tegen de Russen, waarbij Dinamo Kiev-speler Wladimir Bessonov de spelbepalende rol die David Kipiani was toebedacht, bijzonder bekwaam voor zich opeiste.

Op een zodanige manier zelfs dat door zijn toedoen de Russen in de 34e minuut de leiding konden nemen. Vanuit de middencirkel bereikte Bessonov Bal, die zonder aarzelen vanaf 25 meter meteen uithaalde. Doelman Valdir Perez, met zijn 31 jaar de oudste speler in het Braziliaanse team, werd daardoor zo verrast dat hij het leder uit zijn handen over de lijn liet stuiteren: 0–1. In feite had die stand meer dan die 0–1 in het voordeel van de Russen moeten zijn, omdat al na acht minuten de Russische topscorer Ramaz Sjengelia zich door de zwak spelende Leandro een scoringskans had zien ontnemen. De Spaanse scheidsrechter Lamo Castillo, die door zijn niet altijd even correct optreden de openingswedstrijd in Barcelona ontnomen zag door de FIFA, durfde evenwel de bal niet op de penaltystip te leggen, bang zich daarmee de woede van het Spaanse thuispubliek en de honderden fel roffelende Braziliaanse supporters op de hals te halen.

Scheidsrechter

Dat Lamo Castillo vrijwel altijd de zijde kiest van de op voorhand unaniem uitgeroepen sterkste ploeg, bewees hij even voor rust nogmaals, toen Zico voor een onvrijwillige handsbal van Demjanenko om een strafschop gesticuleerde. Verder dan een vrije trap in het strafschopgebied ging evenwel de bereidheid van de Spanjaard toch ook weer niet.

Duidelijk was dat de 'Canarinho's' in deze 4-4-2-opstelling, waarin voorin alleen Serginho voor enige dreiging kon zorgen, tegen dit Russische team niet ver zouden kunnen komen. Reden voor Santana om Dirceu naar de kant te halen en uit te wisselen voor Paulo Isidoro. Omdat Eder steeds achter de eerste lijn bleef hangen en Zico en Socrates naast Serginho in de punt van de aanval gingen spelen, werd de druk van de Zuidamerikanen beduidend groter. De rustige Russen moesten terug. Ver terug zelfs.

Een half uur lang leverde de onverzettelijke inzet van de Brazilianen (voor technische hoogstandjes was op dat moment al lang geen tijd meer) geen treffers op. Het had waarschijnlijk ook geen doelpunten opgeleverd, wanneer een Russische wissel (extra-verdediger Soesloparov voor aanvalsleider Gavrilov) de balans in het Russische team niet had verstoord. Soesloparov wilde meteen zijn opwachting positief laten uitvallen, rende samen met Tsjiwadse (op het laatste moment vrij van blessures inzetbaar) naar de bal, waardoor Socrates de bal voor de voeten kreeg en voor een werkelijk schitterend doelpunt zorgde: een strak schot in de linker bovenhoek, waarop de overigens voortreffelijke doelman Dassajev geen enkel antwoord had.

Even verwoestend was de uithaal van Eder in de slotminuten van deze wedstrijd, waarin de Brazilianen niet minder dan vijf kwartier nodig hadden om in het tussen negen en tien uur in de avond nog altijd subtropische Sevilla warm te draaien.

Eenmaal op die 2–1-voorsprong gekomen konden de Brazilianen ten slotte de paar resterende minuten nog benutten met waarvoor zij werkelijk naar de WK zijn gekomen: een demonstratie van virtuoze balvaardigheid, die door de uitgeputte Russen (Sjengelia moest vlak voor tijd nog uitgeput worden vervangen door Andrejev) niet langer meer kon worden beantwoord.

AA Gent toont interesse in Willy van Bommel

Cees Schapendonk: afscheid van MVV

door bennie ceulen

MAASTRICHT/GENT – Cees Schapendonk is dolgelukkig dat zijn transfer naar AA Gent – zoals het Limburgs Dagblad reeds meldde – eindelijk is afgerond. Nadat MVV en de Belgische eersteklasser de laatste details met betrekking tot zijn overgang geregeld hadden, nam de in Maastricht erg populaire Schapendonk voorgoed afscheid van de club waar hij de afgelopen drie seizoenen vooral als doelpuntenmaker furore maakte.

In tegenstelling tot afgelopen weekend bleek Schapendonk nu wel bereid zijn definitieve verhuizing naar Gent te bevestigen. Schapendonk: „Uiteindelijk ben ik gelukkig dat ik voor Gent heb gekozen. Bij deze club heb ik me financieel aanzienlijk kunnen verbeteren. Bovendien heb ik mijn zin gekregen, want met AA Gent speel ik komend seizoen Europacup-voetbal. Ik krijg daarmee de gelegenheid om me op internationaal vlak te bewijzen. Bij MVV, waaraan ik toch wel goede herinneringen bewaar, heb ik de kans nooit gekregen. AA Gent zocht een doelpuntenmaker en denkt die in mij gevonden te hebben. Ik zie dit nieuw avontuur optimistisch tegemoet. Met groot verlangen wacht ik nu al op de komende uitdaging".



● *Cees Schapendonk: klaar voor vertrek naar Gent*

Vestiging

Schapendonk zal zich niet voor vast gaan vestigen in Gent. Albert de Meester, de schatrijke voorzitter van de Belgische profclub waarvan Robert Goethals trainer is, heeft Schapendonk wel in de buurt van het stadion een appartement bezorgd. „Met mijn gezin blijf ik in Den Bosch wonen. Wel zal ik steeds door de week een drietal dagen in het appartement dat ik gratis ter beschikking heb, overnachten", aldus Cees Schapendonk.

Naast Schapendonk is AA Gent nog van plan een andere Nederlander te contracteren. Voorzitter De Meester maakte de interesse die zijn club heeft voor ex-MVV'er Willy van Bommel bekend. De Meester: „Van Bommel staat op ons lijstje. Morgen ga ik met trainer Goethals over deze Nederlander praten. In de loop van de week nemen we de beslissing of we hem contracteren.

Licentie Rausch

Overigens heeft MVV bij de KNVB een trainers-licentie voor Friedel Rausch aangevraagd. Zoals we gisteren al bekend maakten wordt de Westduitser vandaag of morgen hoogstwaarschijnlijk door de Maastrichtse eerste divisie club gecontracteerd.

WK-allerlei

Kunstwerk voor openingstreffer

Erwin Vandenbergh heeft zijn premie al binnen voor de enige Belgische treffer in de openingswedstrid tegen Argentinië: een waardevolle litho van het schilderij 'Gol' van de Spaanse schilder Salvador Dali. Het kostbare kunstwerk, ondertekend door Dali zelf en voorzien van een notariële akte waarin de authenticiteit van het stuk wordt gegarandeerd, is beschikbaar gesteld door de ex-voorzitter van de Catalaanse club San Andres.

Bons voor doelman

De 26-jarige George Dunlop, doelman van FC Linfield heeft er erg veel voor over gehad om met de Noordierse selectie af te kunnen reizen naar het wereldkampioenschap in Spanje. Niet alleen zal hij in Spanje meer dan waarschijnlijk geen enkele wedstrijd spelen, maar bovendien kon zijn werkgever er zich niet mee verenigen, dat hij een maand lang onbetaald verlof nam en ontsloeg Dunlop op staande voet.

Spaanse selectie beetgenomen

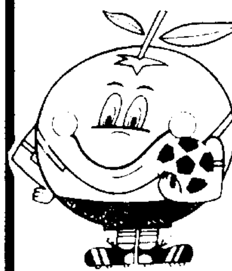
De autofabriek SEAT, het Spaanse zusje van het Italiaanse autoconcern Fiat, heeft het bij de Spaanse selectie helemaal verbruid. Aanvankelijk had SEAT iedere Spaanse speler een auto beloofd van het type Panda, als de selectie haar medewerking wilde verlenen aan een TV-spotje over het bewuste automobiel. Tot concrete afspraken kwam het echter niet, omdat de autofabriek de zaak nog even in beraad wilde houden. Zonder dat de spelers er iets van wisten, vertoonde de Spaanse TV echter dezer dagen een reclamespotje afkomstig van Seat en opgeluisterd door een aantal figuranten in het nationale Spaanse tenue. Bijzonderheid was evenwel dat de gezichten van de figuranten onzichtbaar bleven.

Dopingonderzoek negatief

De eerste dopingcontroles zijn negatief uitgevallen. Na de openingswedstrijd moesten Tarantini en Maradona van Argentinië en Czerniatinsky en De Schrijver van het Belgische elftal urine inleveren. In Madrid werd bekend dat er geen sporen van verboden middelen waren gevonden. In de historie van het WK-voetbal werden twee spelers betrapt op het gebruik van doping. Vier jaar geleden werd in Argentinië de Schot Willie Johnstone naar huis gestuurd. In 1974 in West-Duitsland was dat het geval met een speler van Haïti.

Twee spelers van El Salvador sneuvelden in burgeroorlog

De dood speelt mee



ORIHUELA – Als de nationale voetbalploeg van El Salvador vanavond genadeloos wordt afgeslacht door Hongarije, barst dan vooral niet in lachen uit. Want de spelers, hoe beperkt hun voetbalkwaliteiten ook zijn, hebben het al moeilijk genoeg. Elke dag kan een familielid door een dodelijke kogel in het vaderland worden getroffen.

Een bezoek aan het team van El Salvador werkt geestverruimend. Even weg van de decadente luxe waaraan vele andere voetballanden in Spanje zich op dit moment tegoed doen. Volgens het WK-comité logeren de spelers in Motel Rocas Blancas, niet ver van Alicante. Maar de receptioniste aan de balie aldaar schudt het hoofd. „Nee, de spelers wilden aanvankelijk naar ons toekomen, dat klopt, maar het was de jongens te duur. De ploeg is nu naar een goedkoper hotel vertrokken. Deze kant op ..." Zij wijst met haar vinger naar een onherbergzaam gebied waar de penetrante geur van zoutwinning je neus prikkelt.

Angst

In Orihuela in Hotel Campoamor, moeten de Salvadoriaanse spelers het in de komende weken zien te redden. Zij zijn erg vriendelijk, maar in hun ogen is de droefheid en de angst zichtbaar.

Twee spelers van de nationale ploeg zijn al gesneuveld in de burgeroorlog die het land in een krater van geweld heeft veranderd. Die twee spelers, Osorio en Diaz, maken deel uit van duizenden doden die in El Salvador het leven lieten, net zoals onlangs die vier IKON-verslaggevers uit Nederland.

„Pipo" Rodriguez (37), de trainer, is niet zo'n praterig type. Hij is niet te beroerd om over het WK-toernooi een boom op te zetten, maar als voetbal ooit zeer betrekkelijk is, dan wel op dit moment voor deze ingenieur, die op part-time basis als coach optreedt.

„Wij zijn elke minuut van de dag met onze gedachten bij deze oorlog", zegt Rodriguez berustend. „Iedereen heeft zijn gezin, zijn familie in het land achtergelaten. De angst is merkbaar. Het is bijna ondoenlijk om ons op voetbal te concentreren. Wij hebben de ellende elke dag gezien. Wij liggen hier nu in de zon, maar in ons land wordt gevochten. Landgenoten schieten op elkaar. De wereld is helemaal gek. Schrijf dat maar op".

Gruwelverhalen

En dan komen de verhalen op tafel. Over de lijken die in de berm langs de straat liggen. De hongersnood, het gebrek aan medicijnen en artsen, die alleen nog willen helpen als er vooraf geld op tafel komt. Gruwelverhalen die alleen geloofwaardig zijn, als je de taferelen met eigen ogen hebt gezien.



Rodriguez: „Ooit zal deze oorlog voorbij zijn. Maar wat zal er dan nog van ons land over zijn? Ik kan er ook niets aan doen, maar ik schaam mij, dat ik hier op een heerlijk terras zit, onder de palmbomen, terwijl ginds de meest afschuwelijke dingen plaatsvinden..."

De spelers zitten in groepjes op een zandveld. Pipo heeft gezegd: „Probeer de oorlog voor een paar weken te vergeten. Maar hoe goed bedoeld zijn raad ook is, dat is onhaalbaar. De vrouwen en kinderen van de spelers zijn thuis, alleen. De armoede is groot. De salarissen zijn al maanden lang niet uitbetaald. De FIFA (Wereldvoetbalbond) heeft de ploeg een voorschot verstrekt om toch maar naar Spanje te kunnen afreizen. Uit geldgebrek zijn drie spelers thuisgebleven.

Jorge Gonzalez (21), de onbetwiste vedette van het team hoeft zich financieel geen zorgen te maken. „Ik kan voor veel geld naar Los Angeles vertrekken", zegt hij zonder een grijntje geluk in zijn stem. „Maar of ik het kan verantwoorden om mijn land op dit moment te verlaten... Ik vind het eigenlijk niet juist. Voetbal is op dit moment zeer populair in ons land. Het is het enige veilige vermaak dat er nog bestaat. De meeste evenementen worden afgelast, maar de voetbalwedstrijden gaan bijna allemaal door. De wereld zal begrijpen, dat wij niet voor een verrassing zullen zorgen in Spanje. Wij hopen op één puntje en als dat niet lukt dan toch in ieder geval op één goal. Twaalf jaar geleden deden we ook mee aan de eindronde. Toen verloren we alle wedstrijden en we scoorden niet éénmaal.

We hebben dus nog veel te winnen..." Even lacht hij bij die opmerking.

Zegt dan: „Ondanks de zorg die we allemaal hebben vanwege de situatie in ons land, zijn alle spelers blij dat we dit mogen meemaken. Wij komen om het voetbal te leren en hebben een beetje vakantie. Wij zijn verplicht om alles te geven tegenover onze landgenoten, die midden in de oorlog zitten".

De Hongaren, die na het verlies van Argentinië tegen België nu een kansje ruiken om de tweede ronde te bereiken, zullen proberen om die klein gebouwde mannekes uit El Salvador plat te walsen. Als dat mocht gebeuren, vergeet dan niet – thuis voor de buis – dat de gedachten van deze kleine atleten niet alleen bij die leren knikker zijn...

SPORT IN DE REGIO SPORT IN DE REGIO

Spannende kartraces in Merkelbeek

Pech achtervolgt Frits Ruijters

MERKELBEEK – De kartwedstrijden in Merkelbeek zijn voor Frits Ruijters uit Geleen een ware nachtmerrie geworden. Na zijn geweldige overwinning verleden week te Born werd niemand anders dan hij de grote favoriet voor de overwinning in de klasse A-nationaal geacht. Ongeacht zijn overmacht in de eerste manche begon de ellende meteen na afloop van deze. Door enkele wedstrijdcommissarissen was geconstateerd dat hij hinderlijk gereden had en dat kwam hem op een diskwalificatie te staan. De wetenschap dat hij veruit de snelste van het gezelschap was deed hem in de twee overige manches steeds verbeten in de spits van de groep opduiken, maar ook twee keer moest hij mistroostig het veld ruimen vanwege pech.

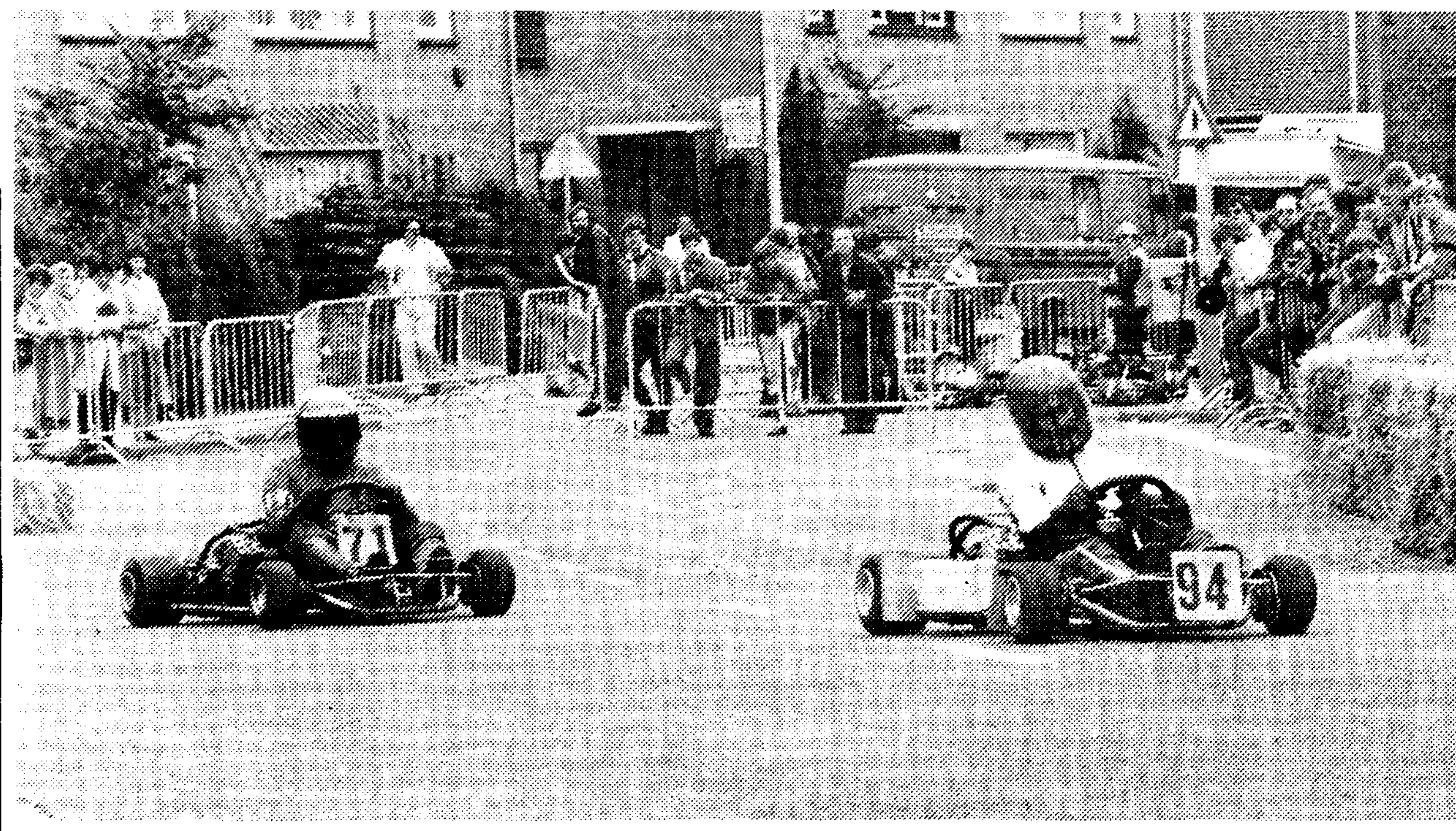
Overigens kwam nu de winst terecht bij de plaatselijke fevoriet Harald de Laroy die niet minder snel was dan Ruijters. Hij scoorde nu een serie van 1, 2 en 1 in de drie manches. Vooral de laatste manche benadrukte zijn sterkte. Ondanks dat hij veel concurrentie ondervond van Vert de Vries (Geleen). Opmerkelijk was wederom de tweede plaats van Frans van Rijswick (Roermond) behaald na zijn overstap in de klasse stihl. Opnieuw toonde de Maastrichtenaar Roel Putker zich de sterkste in de andere serie van de klasse A-nationaal.

Aanvankelijk leek de winst terecht te zullen komen bij John de Vries (Geleen) die zeer sterk o.a. in de eerste manche gewonnen had. Tegen het einde miste hij echter snelheid en kon blij zijn dat zijn tweede plaats gehandhaafd bleef.

In de klasse internationaal wist John Cordewener (Voerendaal) weer aan het langste eind te trekken. Nadat tijdens de trainingen zijn voorwiel eraf gevlogen was had hij onvoldoende tijd om te bepalen welk tandwiel hij moest monteren. Zijn gok was echter nog niet zo slecht en in de eerste manche werd hij gelijk derde. In de twee andere had hij zijn zaakjes goed voor elkaar en wist deze ondanks sterke concurrentie steeds te winnen. In de klasse stihl wist Robert Valkenburg (Linne) beslag te leggen op de eerste plaats nadat hij alle manches had weten te winnen. Voor Ruud Bisschoff (Simpelveld) was Engels weer te sterk, maar zijn actief en nauwkeurig rijden werd met de tweede plaats beloond bij de 125 cc.

Uitslagen:

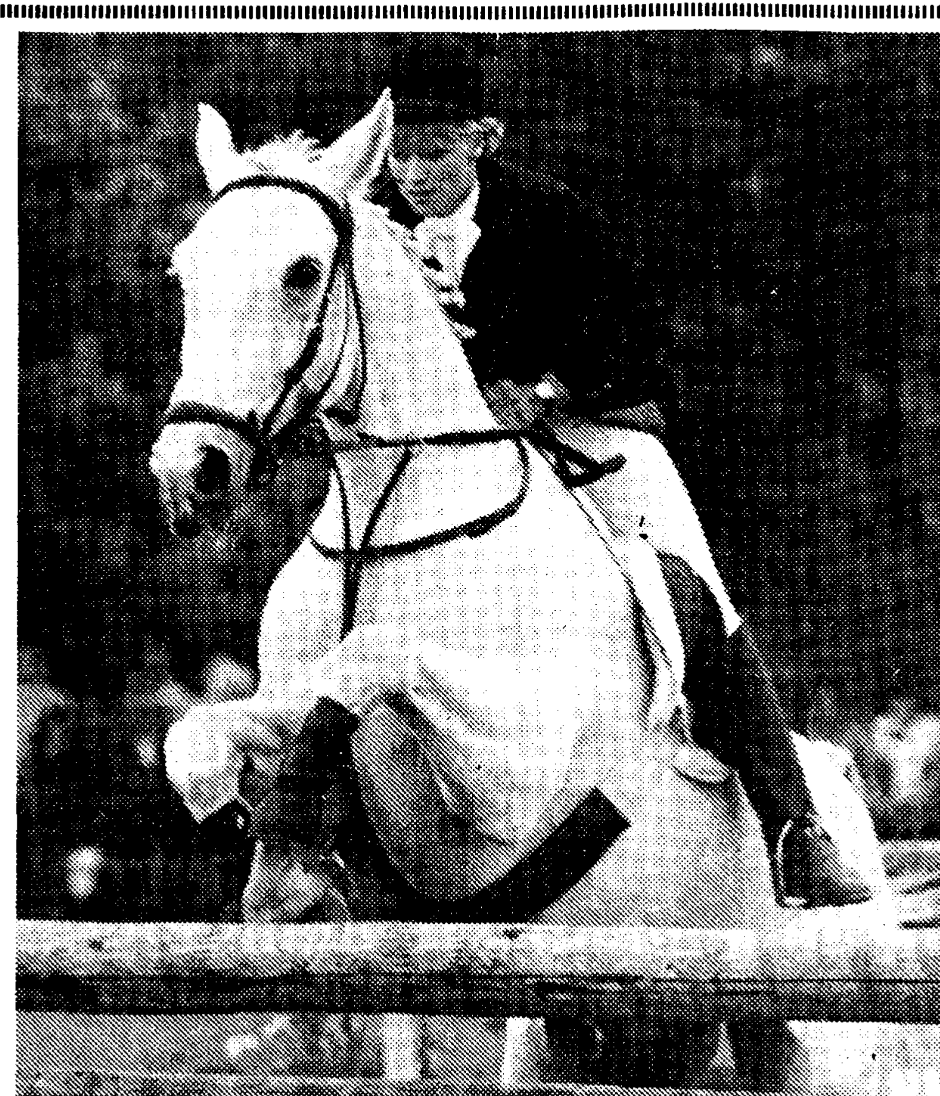
Sthil: 1. R. Valkenburg (Linne); 2. H. v. Erven (Lage Mierden); 3. J. Franssen (Spaubeek); 4. P. Heemels (St.-Odiliënberg).
A-nationaal 1e serie: 1. H. de Laroy (Amstenrade); 2. F. v. Rijswick (Roermond); 3. H. v.d. Brug (Dordrecht); 4. M. Maintz (Simpelveld).
A-nationaal 2e serie: 1. R. Putker (Maastricht); 2. J. de Vries (Geleen); 3. F. Burlet (B); 4. N. v. Rijswick (Roermond).
125 cc nationaal: 1. . Klarenbeek (Druten); 2. J. Lintjens (Geleen); 3. H. Bierbauer (WDld.); 4. J. Huisman (Oosterhout).
A-internationaal: 1. J. Cordewener (Voerendaal); 2. H. Leytjens (Best); 3. M. Vroege (Eindhoven); 4. H. de Ronden (Eindhoven).
AN-internationaal: 1. J. de Croppon (Oirschot); 2. R. Pronk (Eindhoven); 3. A. Bremen (Heerlen); 4. H. Bachman (WDld.).
125 cc c1 c2: 1. G. Engels (WDld.); 2. R. Bisschoff (Simpelveld); 3. H. Muller (Wdld.); 4. J. Wevers (Oirsbeek).


● De klasse 125 cc (watergekoeld) aan het werk. Foto: 3-POOT/FRANS RADE

Bekersuccessen Limburgse volleybalteams

HEERLEN – In de derde ronde van het nationale bekertoernooi sneuvelde het afgelopen weekeinde slechts een Limburgse deelnemer. In Maastricht kon Grovoc het niet bolwerken tegen Nuvoc uit Veldhoven en werd met 1–3 (11–15, 13–15, 15–8, 8–15) uitgeschakeld. Succesvoller waren de ploegen van Geevers/P&P en SDO.

De Schaesbergenaren stuitten in het West-Brabantse Waspik op het felle Atak'55, maar wonnen na krap anderhalf uur redelijk goed volleybal met 0–3 (9–15, 11–15, 12–15). In Venray ontmoette SDO een tegenstander uit de promotie/degradatiecompetitie: VC Rooy. Ook ditmaal waren de homogener spelende Nieuwenhagenaren te sterk voor de Noordlimburgers 0–3 (11–15, 14–16, 8–15). De damesploeg van Oikos uit Roermond had in Oud-Beyerland weinig moeite met Datacenter/DVO en plaatste zich via een 0–3 zege voor de vierde ronde.


● Annemie Holterbosch behaalde een fraaie overwinning in het springen midden. Als enige bleef zij met Casa Blanca foutloos overeind. Foto: 3-POOT/FRANS RADE

Annemie Holterbosch foutloos

Ed Meijer had sterkere zenuwen

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

HEERLEN – Na enkele „sluimerende" jaren nam in november van vorig jaar een nieuw jong bestuur o.l.v. John Tielman, Marianne Wetzels en Frank Bruijenberg de leiding over van de L.R.H. Heerlen met als voorlopig resultaat dat zondag een concours-hippique werd gehouden waarbij hoofdzakelijk jonge, onervaren mensen, die echter hard werkten, de organisatie zo goed afwerkten, dat in hun achterhoofd nu reeds aan een Limburgs concours gedacht wordt in 1983. Nu bleef het bij een gezellig kringconcours voor alle ruiters en amazones beneden sittard.

In de klasse zwaar hoopte alles wat Heerlen-aanhang was op een overwinning van de charmante amazone Pascal Koreman, die voor de hoofdprijs moest strijden met Ed Meyer uit Kerkrade. Zenuwachtig door wat er van haar verwacht werd zette zij er vaart achter met Faro, wat reeds op de eerste hindernis een weigering betekende met pal daarna een springfout. Daar Faro ook nog de laatste balk van de driesprong afwierp kwam zij op 11 fouten. Ed Meyer dacht het rustig aan te doen. Hij vergat echter Rior voor een hindernis op tijd terug te nemen, waardoor het paard weigerde. Toen hierop ook nog een springfout volgde, zat de overwinning voor Pascal er nog in, want Faro was een heel stuk sneller als Rior. Toen echter geen springfout meer volgde was Ed Meijer niet alleen winnaar in springen zwaar, maar tevens de succesvolste ruiter van het concours daar hij met Palatin ook het springen licht won.

Hier kwamen zeven combinaties in de barrage. Ed Meyer en Leo Jorissen uit Bocholtz met Soezoek kwamen hier foutloos doorheen. Daar Palatin echter ruim sneller was als Soezoek moest de nog zeer jonge Leo Jorissen met een 2e plaats tevreden zijn. Toch nog een zeer verdienstelijk resultaat want het parkoers door vader H. Jorissen gebouwd, was niet zo gemakkelijk foutloos te nemen.

Dat ondervonden vooral de combinaties in springen midden. De een na de andere combinatie kwam dik in de fouten te zitten, of moest door drie weigeringen gediskwalificeerd worden. Toen kwam dan de laatste combinatie in het parkoers. Annemie Holterbosch met Casa Blanca uit Ubach over Worms. Zij mocht gerust een, zelfs twee springfouten maken. Daar dacht deze blonde amazone echter niet aan. In een flink tempo raasde zij het parkoers af. Daarbij onder donderend applaus ook nog foutloos. Een fijne prestatie van deze amazone uit de stal van kampioene Jeanette Haazen; de beste uit haar loopbaan. R. v. Hoorn (Gulpen) greep met Actura de overwinning in het springen B voor M. v.d. Ven uit Slenaken met Pionty en werd 2e in de klasse springen A. met Natasja achter winnaar J. Jorissen uit Bocholtz met Tamerla.

Volleybal

SCHAESBERG – Sedert dit weekeinde weet de nieuwe trainer Nico Adriaans van promovendus Geevers P&P met welke spelersgroep hij het komende seizoen aan het werk kan. Naast het viertal spelers dat is overgebleven van de kampioensformatie te weten Lex Thevissen, Wim Reinaerts, Huub Gerrits en Frans Crombach, wordt de ploeg aangevuld met Paul Reinaerts (tweede team) en de van Furos teruggekeerde Henk Kuijpers. Als nieuwkomers zullen in de Baneberg hun opwachting maken de aanvallers Frans Houben, afkomstig van Sarto/Pellikaan uit Tilburg en de 198 cm lange Theo Vlaars, die uitkwam voor de inmiddels opgeheven Delftse studentenclub Ariston.

Tafelvoetbal

BOCHOLTZ – Na een enerverende strijd met goede tegenstanders veroverde de veelvoudige kampioen van de Nederlandse Tafelvoetbalbond ook de Nederlandse beker, waardoor Smidter Boys in ieder geval mee kan doen in de strijd van bekerwinnaars om de Europacup. Wordt Smidter Boys ook nationaal kampioen dan kunnen de Bocholtzenaren nog meedoen om de Europacup, zaterdag a.s. in Brussel.

Gewichtheffen

SIMPELVELD – De internationale jeugdwedstrijden gewichtheffen door KSV Helios in Simpelveld gehouden met deelname uit Nederland, België en Duitsland werd een groot succes voor de jeugdige atleet van Helios Willy Frijns. Deze nationale jeugdkampioen verbrijzelde in de klasse van 18 t/m 20 jaar, als 18-jarige alle nationale records, die op naam stonden van Keizer Atlas Nijmegen. Willy Frijns trok 102,5, stootte 125 en met zijn totaal van 227,5 kg kwam hij tot een totaal van 290,06. Een tweede Heliosatleet Rudi Middelhoven kwam ook met nieuwe persoonlijke records met 90 kg trekken en 105 kg stoten. Met zijn quotiënt van 254 stoot deze 17-jarige pupil van Piet Strolenberg waarschijnlijk volgend seizoen reeds door naar de kernploeg van Helios. Een verder nationaal record voor jeugdigen kwam in zijn klasse terecht bij F. Bijl Atlas Nijmegen met een trekbeurt van 75,5 kg.

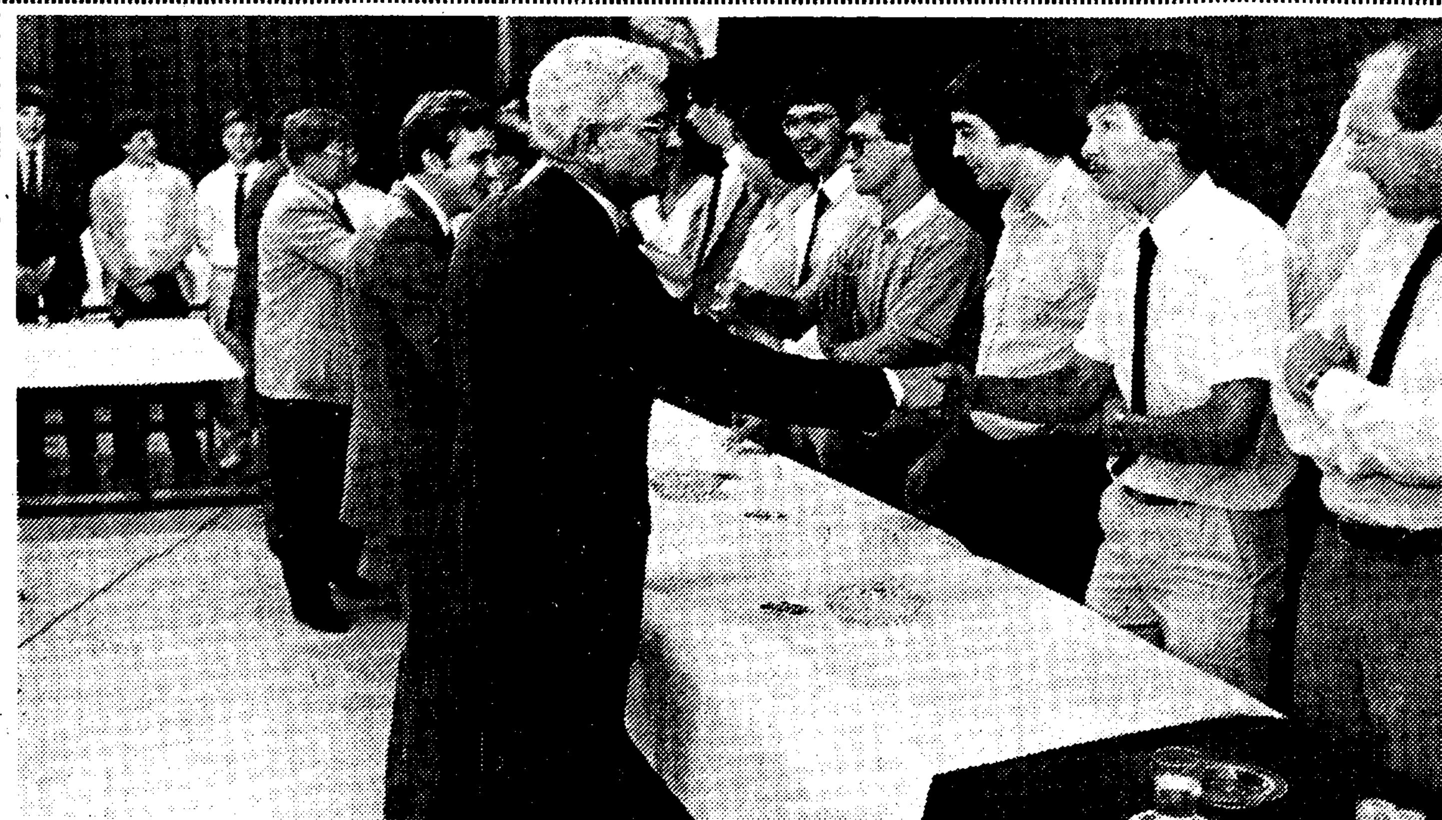
Amicitas

ZUTPHEN – Het damesvoetbalteam van Amicitas, dat door het district Zuid II was afgevaardigd naar de Zuidnederlandse bekercompetitie, verloor tweemaal met grote cijfers. Tegen landskampioen PUC uit Deventer werden de dames met 4–0 geklopt, terwijl ONB uit Drachten de Meerssense equipe met 8–0 klop gaf. PUC won het toernooi uiteindelijk.

Bondstrainer

● De Koninklijke Nederlandse Krachtsport Bond heeft Simson Schaesberg-trainer Ad Postma gevraagd om ingaande het nieuwe seizoen als bondstrainer voor de vrije stijl te fungeren. Postma is niet ongenegen om deze topfunctie te gaan vervullen en zal daartoe dezer dagen eerst de voorwaarden met het hoofdbestuur van de KNKB bespreken.

Maastricht pakt volle buit in laatste inning


● Voetbalvereniging RKSCG recipieerde in het afgelopen weekeinde vanwege de behaalde kampioenschappen en de promotie van het eerste elftal naar de tweede klasse KNVB. Burgemeester Bouwens kwam de succesvolle ploeg ook een handje drukken. Foto: JOHN BAAN

ROSMALEN - Tijdens 'n aantrekkelijk, pittig honkbalduel zegevierde lijstaanvoerder HSC Maastricht pas in de laatste inning tegen de zich fel verzettende Knuppelaars. Agressief honklopen van Joep Delsing, die werd binnengeslagen door een tweehonkslag van Nardy Nafzger, besliste uiteindelijk het treffen ten gunste van de Maastrichtenaren 6–7.

In de vierde slagbeurt legde HSCM de basis voor de zege toen de verdediging van de Knuppelaars onder zware druk kwam te staan met als gevolg veel veldfouten: 1–5. Goed werk in het slagperk van de gebroeders Van de Meer liet de ploeg uit Rosmalen terugkomen tot 5–6, maar het samenspel van Delsing en Nafzger bleek in het aktierijke slot van dit duel afdoende: 6–7.
HSCM pitcher Lou van Veghel gooide onverstoorbaar 15 maal drieslag en geen enkele keer vier wijd met slechts twee honkslagen tegen.

De honkbalteams van de Samacols en All Stars Heerlen zagen hun wedstrijden door het slechte weer van zondag afgelast worden. Afgelopen woensdag verloor All Stars Heerlen in Maastricht na spannende strijd met 7–6 van de HSCM-reserves.

Softball

HSC Maastricht kon alleen in de vijfde inning van de match in en tegen Venlo tot regelmatig scoren komen. De Maastrichtse dames die hun ploeg behoorlijk hebben moeten ombouwen speelden al enigszins homogener dan de afgelopen week, maar konden een 13–6-nederlaag niet verhinderen.

In Weert gaf de wedstrijd tussen Phantoms 2 en Samacols twee sterk aanvallend ingestelde ploegen te zien. De Kerkraadse scholieres wonnen met uiterst miniem verschil: 15–16. Het treffen tussen All Stars Heerlen en Condors 2 vond vanwege de gestage regenval geen doorgang.

Furos sterk in volleybaltoernooi

MAASTRICHT – In een door de Sportstichting van de RUL georganiseerd integratietoernooi tussen teams van onderwijskundige instellingen en regulaire volleybalteams uit de Limburgse regio, zegevierde de ploeg van Furos uit Kerkrade in de finale tegen de studentenselectie van de RUL met 2–0. In de strijd om de derde en vierde plaats bleek Sutherland 2 te sterk voor het Grotiuscollege uit Heerlen: 2–0.

De overwinning in het damestoernooi was voor Doeluxe/Rapid uit Maastricht. Henk Smit, een van de organisatoren, noemde dit eerste toernooi een proefballon. „Ons doel is om de banden tussen onderwijsinstellingen en clubs aan te halen. Logisch omdat de eerste groep vaak de basis voor sportbeoefening legt, die een vervolg krijgt op clubniveau. Alleen tijdens de voorbereiding bleek dat de communicatielijnen bij instellingen tweemaal zo lang te zijn dan bij de verenigingen, zodat gemaakte afspraken niet even zorgvuldig werden nagekomen. Een aantal studententeams is zonder afzegging weggebleven en dat vinden wij erg jammer."

Judo

Klasse t/m 24 kg: 1. Maurice Bleijlevens Nippon Kaalheide. 2. L. de Bruyn Venray. 3. A. Helberg Simpelveld.
Klasse t/m 28 kg: 1. E. Sanches Nazareth. 2. G. Kehya Heerlen en 3. B. Reynders Venray.
Klasse t/m 32 kg: 1. S. Gerards Kaalheide. 2. R. Spronk Majo Yama en 3. R. Berendsen Terwinselen.
Klasse 72/73 28 kg: 1. J. Verhaegen Malpertuis. 2. P. Spree Venray en 3. P. Dohmen Kaalheide.
Klasse t/m 32 kg: 1. L. Reynders Venray. 2. J. Poos Venray en 3. A. Aretz Brunssum.
Klasse t/m 35 kg: 1. P. Bazuin Gi-Ha-Ya. 2. R. de Blauw Heerlen en 3. A. Wilhelmus Maastricht.
Klasse boven 38 kg: 1. A. de Liege Banzai en 2. J. Crombach Kaalheide.
Klasse 70/71 t/m 30 kg: 1. R. Godschalk Banzai. 2. O. v. Slijpe Maastricht en 3. A. America Banzai.
Klasse t/m 35 kg: 1. R. Engels Kaalheide. 2. M. v.d. Broek Venray en 3. F. Gundogmus Nazareth.
Klasse t/m 40 kg: 1. M. v.d. Boogaard Brunssum. 2. R. Nieuweland en 3. M. Hameleers beiden Maastricht.
Klasse t/m 45 kg: 1. D. Feller. 2. M. Smit Gi-Ha-Ya en 3. P. Ferier Heerlen.
Klasse t/m 50 kg: 1. J. Reinders Banzai. 2. M. Debie Brunssum en 3. J. v. Mill Venray.
Klasse boven 50 kg: 1. P. Martens. 2. P. Hoebink beiden Kaalheide en 3. H. Kulter Gi-Ha-Ya.
Klasse 68/69 t/m 40 kg: 1. E. Voesten Venray. 2. J. Lennartz Banzai en 3. R. Debets Maastricht.
Klasse t/m 45 kg: 1. J. Wiesmans Venray. 2. H. Plum Kaalheide en 3. P. Bal Brunssum.
Klasse t/m 50 kg: 1. T. Altinua Venray. 2. R. Spoelstra en 3. P. Cuijpers beiden Brunssum.
Boven 50 kg: 1. R. Cup Venray. 2. J. Hurenkamp Banzai en E. R. Eykenboom Terwinselen.

Paardensport

CONCOURS HIPPIQUE HEERLEN

Dressuurwedstrijden. Ring 1 dressuur 2. 1 mej. M. Overveen 127,2 J. Bos 126, 3 B Thelen 124, 4 M. Schlangen 123,4 J. Duprez 120,6 M. v.d. Ven 120,7 E. de Roode 118,8 D. Dumoiseaux 115,9/10 O. Cradsborn en A. Kicken 111.
Ring 1 dressuur 2 II: 1. W. v. Loohuizen 124, 2 M. Senden 122, 3 S. Huijnen 120, 4 J. Heckman 112, 5 D. Patelski 108, 6 L. Nielen 106, 7/8 A. Ickenroth en M. Meesters 105, 9. C. Jacons 101 en 10/11 N. Smeets en T. Krystek 98.
Ring 2 dressuur L1 1. mej. M. Schryen 123, 2 E. Meyer 122, 3 C. Thelen 121, 4 T. Kicken 120, 5/6 P. de Vor en G. Bloemen 119 7/8 L. Jorrissen en H. v.d. Linden 117, 9 A. Rousch 116 en 10. E. Creugers 114.
Ring 2 dressuur L1 II 1. A. Poettgens 143,5 2 M. Kleijkere 143, 3. H. Poettgens 142, 4. N. Koreman 130, 5. A. Vogelzang 124,5 6. R. Janssen 122,5 7/8 N. Buntinx en M. Dijkstra 122, 9 W. Crombach 118,5 en 10. E. Dijkstra 97.
Ring 3 dressuur L2: 1. Y. Kuiten 122, 2 M. Robroek 120, 3 M. Dezaire 118 4. L. Creugers 117 5. E. Coerver 112, 6/7 K. Jorissen en R. Simon 111, 8 E. Sistermans 106 9. A. Kloth 108 en 10. G. Korbel 106.
Ring 3 midden 2 1. W. Sprokel 113. Midden 1 1. M. Cluistra 123, 2. M. Fouarge 121, 3 P. Bastin 115 4 M. Scholtes 112 5 M. Buijsen 110 6 schlösser-Beckers 109 7 J. Burgers 101 8. S. Buijzen 97, 9. P. Crombach 92 en 10 J. Creugers 86.
Viertallen 1. Mechelen 119 en 2 Voerendaal 118.
Springen A 1. Jorissen 2. R. v. Hoorn 3 Vogelzang en 4. O. Cradsborn.
Springen B 1. R. v. Hoorn Gulpen 2. M. v.d. Ven Slenaken 3. L. Creugers Voerendaal en 4. E. Sistersmans Kerkrade.
Springen licht 1. E. Meijer Kerkrade, 2. L. Jorissen Bocholtz 3. W. Sprokel Slenaken, 4. H. v.d. Linden Bocholtz, 5. L. Reintjens Gronsveld 6. P. Vor Voerendaal en 7. M. Burger Kerkrade.
Spring midden 1. A. Holterbosch Ubach over Worms, 2. M. v. Hooren Gulpen en 3. P. Bastin Bocholtz.
Springen zwaar: 1. E. Meijer Kerkrade en 2. P. Koreman Heerlen

Worstelen

DISTRICTSKAMPIOENSCHAP JUNIORES:
Jongens 8 tot en met 13 jaar
31 kilo: 1. F. va. Ooyen, Simson; 34 kilo: 1. R. Streng, Prins Hendrik; 2. M. Verwoert, Simson; 37 kilo: 1. A. Smeets, Simson; 2. R. Bonnie, Simson; 3. M. Desas, KDO; 40 kilo: 1. R. Thomas, Simson; 2. R. Gubbels, Simson; 49 kilo: 1. M. Bosma, Prins Hendrik.
Jongens 14 tot 17 jaar
40 kilo: 1. J. Veurink, Simson; 44 kilo: 1. J. Geilenkirchen, Prins Hendrik; 48 kilo: 1. J. Qauedvlieg, Simson; 2. P. Frissen, Sintermeerten; 3. M. Salden, Prins Hendrik; 52 kilo: 1. E. Östan, Simson; 57 kilo: 1. A. Postma, Simson; 2. C. Beurskens, KDO; 62 kilo: 1. F. Geilenkirchen, Prins Hendrik; 2. R. Geelen, Simson; 68 kilo: 1. P. v.d. Velden, Sintermeerten; boven 79 kilo: 1. T. de Jong, Sintermeerten.

Gewichtheffen

INTERNATIONALE WEDSTRIJDEN HELIOS

13-14 jaar: 1. Uwe Ziltjes, Helios 55,5-65-120,5; 2. Michel Beckers, Atlas Maastricht 20-50-90; 3. R. Houben Lommel, België 27,5-37,5-65; 4. R. Breems, Atlas Maastricht 30-45-75 en 5. J. v. Dongelen 30-45-75 kg Atlas M.
15-16 jaar: 1. R. Mug, Atlas Nijmegen 60-77,5-135,5; 2. Frank Strolenberg 70-85-155; 3. Eric Dreeuw, beiden Helios 72,5-75-147,5; 4. J. Hamblok 47,5-70-117,5; 5. A. Verbiest beiden Lommel 47,5-62,5-110 kg; 6. F. Breems, Atlas M. 40-50-90 en 7. J. v. Engelshoven Atlas M. 27,5-35-62,5 kg.
17-18 jaar: 1. Willy Frijns, Helios 102,5-125-227,5 kg (s. Ned. rec.); 2. Rudi Middelhoven Helios 90-105-195 (3 pers. rec.); 3. F. Bijl 72,5-87,5-160 kg (Ned. rec. tr. 75,5 kg); 4. Jos Heuts, Helios 70-90-160; 5. Ger Vandeberg, Helios 77,5 mist 3 stootbeurten en 6. Mathieu Slangen mist 3 trekbeurten 60 kg stoten.

Honkbal

Districtsklasse Zuid

Cheetahs-Alligators	9–8
Cardinals-DVS	4–3
Knuppel.-M'tricht	6–7
Stags-Condors	12–2
Bl.wings-Ducks	afg.

Stand: 1. Maastricht 16 pt.; 2. Stags en Cardinals 14 pt.; 4. DVS en Ducks 12 pt.; 6. Knuppelaars 10 pt.; 7. B.wings 6 pt.; 8. Condors 4 pt.; 9. Cheetahs 4 pt.; 10. Alligators 0 pt.

Eerste klasse

Starl.-Feniks	2–23
Samacols-Kickers	afg.
Phantoms-Mulo	14– 4
Venray-All in	11– 1

Stand: 1. Feniks 14 pt.; 2. Phantoms 13 pt.; 3. Venray 10 pt.; 4. Kickers 8 pt.; 5. Mulo 7 pt.; 6. Samacols 6 pt.; 7. All in 2 pt.; 8. Starlights 0 pt.

Tweede klasse D

Heerlen-Venlo	afg.
Samacols 2-Cheetahs 2	afg.
M'tricht 2-Condors 2	27–2
M'tricht2-Heerlen	7–6

Stand: Maastricht 14 pt.; 2. Venlo en Samacols 10 pt.; 4. Heerlen 6 pt.; 5. Zülpicher BC 5 pt.; 6. Cheetahs 3 pt.; 7. Condors 0 pt.

Softbal

Eerste klasse

Bl.lions-Jeka	3–15
Roef-Phantoms	12– 2
Venray-Condors	9–15
Mulo-All in	2– 5
Cardinals-Cheetahs	0–13

Stand: 1. Phantoms 18 pt.; 2. Jeka 14 pt.; 3. Cheetahs en Venray 12 pt.; 5. All in, Mulo en Roef 10 pt.; 8. Cardinals en Bl.lions 4 pt.; 10. Condors 0 pt.

Derde klasse poule D

Phantoms 2-Samacols	15–16
Cheetahs 2-Venray	13– 1
Heerlen-Condors	afg.
Venlo-M'tricht	13– 6

Stand: 1. Samacols 13 pt.; 2. Cheetahs 12 pt.

Dammen

KAMPIOENSCHAP VAN LIMBURG

L. Peters-J. v.d. Borst 0–2; P. Kuypers-H. Tangelder 2–0; K. Leemreize-E. Zijlstra 2–0; F. Janssen-P. Moerenhout 1–1, L. Pietershoven-J. Heynen 1–1, W.C. Meartzdorf-W. Heunen 2–0, F. Langelaan-R. Tangelder 0–2, P. Nitsch-W. Joosten 2–0.

Zomeravondvoetbal

Z.A.C. KERKRADE
Eerste klasse

Achilles-Quelle	2–0
Apollo-Cambrinus	4–5
Rood Wit-Prick	4–0
Hirsch-HAC	0–3

De stand:

Achilles	8	6	1	1	13	25– 6
HAC	8	5	3	0	13	19– 7
Rood Wit	8	6	1	1	13	18– 9
Hirsch	7	3	1	3	7	8– 9
Quelle	7	2	1	4	5	11–14
Prick	7	2	0	5	4	15–18
Apollo	8	1	1	6	3	13–32
Gambrinus	7	1	0	6	2	7–21

Tweede klasse

Rolduckerveld-Rood W 2	1–1
Rood Wit 2-Patron.	0–5
Barry-Rolduckerv.	1–9
SVA-Knub	1–1
Achilles 2-Palet	7–0
Kloth/Efel-Apollo 2	2–0

De stand:

SVA	10	6	3	1	15	28–10
Rolduckerveld	10	6	2	2	14	33–19
Patronaat	10	5	3	2	13	34–16
Knub	10	5	3	2	13	22–15
Rood Wit 2	10	5	2	3	12	25–14
Kloth/Efel	10	3	4	3	10	15–16
Achilles 2	10	3	1	6	7	17–34
Apollo 2	10	0	6	4	6	18–31
Palet	10	1	3	6	5	11–28
Barry	10	1	3	6	5	10–30



● Een ontroostbare moeder. Ginna Paletti was getuige van het dodelijk ongeval van haar zoon

Ondanks dodelijk ongeval; GP-Canada vond doorgang

Riccardo Paletti 29e Formule-I slachtoffer ...

Van onze sportredactie

MONTREAL – Opnieuw sloeg het noodlot toe in de Formule I. Amper een maand nadat Gilles Villeneuve ten gevolge van een crash, tijdens de training voor de Grote Prijs van België op het circuit van Zolder verongelukte, werd de racewereld gisteren opnieuw geschokt door de dood van een coureur. Riccardo Paletti overleed op weg naar een ziekenhuis aan de verwondingen die hij had opgelopen, toen zijn Osella Ford met een snelheid van 170 kilometer per uur achter op de stilstaande Ferrari van Didier Pironi knalde, tijdens de start van de GP Canada op het circuit... Gilles Villeneuve.

De ravage was enorm. De bolides van Raul Boesel, Pironi en Salazar waren rijp voor de schroothoop. Paletti's Osella vatte enkele seconden na de crash vlam. Collega-coureurs probeerden vergeefs de brand te blussen en de Italiaan, die morgen 25 jaar zou worden, te redden. Het stuur van zijn wagen was om zijn hals geslagen en in de halsslagader gedrongen. Voorts had Paletti zware verwondingen aan beide benen en inwendige bloedingen.

Nieuwe start

Twee uur na het ongeluk werd de wedstrijd opnieuw gestart. Alleen Paletti's stalgenoot Jean-Pierre Jarier, liet daarbij verstek gaan.

Brabham-rijder Nelson Piquet nam de leiding na negen ronden en stond die verder niet af. Zijn stalgenoot Riccardo Patrese werd tweede voor John Watson in een McLaren.

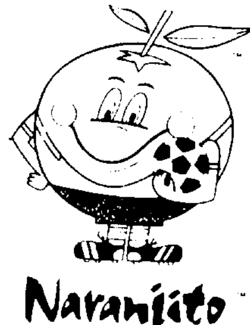
Watson, die een week geleden in Detroit de Grote Prijs van de Verenigde Staten won, vergrootte daarmee zijn voorsprong in het wereldkampioenschap van de coureurs tot 10 punten. Hij heeft nu 30 punten, tegen Didier Pironi 20 en Patrese 19.



● Vertwijfeld vechten veiligheidsmensen en helpers voor het leven van Riccardo Paletti.

Poolse strijdlust en Italiaanse techniek in evenwicht

Gelijkspel terecht



VIGO – De factoren techniek en strijdlust hielden elkaar in evenwicht. In de openingswedstrijd van groep 1 bevestigden Italië en Polen de prognose dat doelpunten tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Spanje schaars zullen zijn. In Vigo, in een halfvol Balaidos-stadion, kwam geen van beide ploegen aan een treffer toe.

Een kloeke redding van Mlynarczyk op een inzet van Conti voorkwam tien minuten voor tijd een Poolse nederlaag, die wellicht op grond van het aantal kansen en de betere techniek van de Italianen mogelijk was geweest. Talloze door de hardwerkende Polen uitgelokte misverstanden in de Italiaanse aanvalsmachine deden anderszijds recht aan een puntendeling.

Gele kaarten

Michel Vautrot had er goed de wind onder. De Franse arbiter floot bijkans de longen uit zijn lichaam. Al in de eerste tien minuten bestrafte hij Scirea en Boniek met een gele kaart, omdat zij bij vrije trappen niet onmiddellijk de door de fluitist vereiste afstand innamen.

Later slingerde Vautrot ook nog Marini om dezelfde reden op de bon. De ambitieuze arbiter, die niet altijd de juiste kant op floot, deed erg zijn best. Zo zijn de regels en zo moet het spel gespeeld worden, liet Vautrot verschillende keren in gebarentaal weten. Of hij daarmee op succesvolle wijze solliciteerde naar een wedstrijd in de tweede finaleronde, zullen de FIFA-bonzen, van wie Herman Neuberger in Balaidos aanwezig was, binnen twee weken uitmaken.

In ieder geval voorkwam Vautrot dat dit treffen ontaardde in een wilde schoppartij. Marini en Collovati toonden aan dat Italië in dit opzicht niet zonder reden een grote reputatie geniet, al gaven de Polen Janas en Janocha er eveneens blijk van er op het gebied van „schaven" hun mannetje te staan.

Terugkeer

Italië-Polen was de wedstrijd van de teruggekeerde geschorsten: Rossi en Boniek. De Italiaan kwam pas twee weken geleden in de nationale ploeg terug, nadat hij zijn schorsing wegens zijn aandeel in het omkopingsschandaal had uitgezeten.

Bonieks schorsing was eind december al afgelopen, maar hij kon niet eerder zijn rentree in een interlandduel maken, omdat de Poolse afvaardiging wegens de politieke situatie niet tot afspraken met buitenlandse voetbalbonden kon komen. Boniek, volgend seizoen spelend voor Juventus, waar zijn slimme hakjes waarschijnlijk beter worden begrepen dan in eigen land, was een jaar buiten de equipe gebleven, omdat hij op een ongelukkig moment zijn solidariteit betuigde met de dronken voor een reis gearriveerde doelman Mlynarczyk. Dat incident op het vliegveld van Warschau leidde de vervanging van trainer Kulesza voor Piechnickzek en de verjonging van de nationale ploeg in.

Kreeg de teruggekeerde Pool al vroeg een scheidsrechterlijke bestraffing en kwam hij pas na rust enigszins uit de verf, zijn collega bij de Italianen werd niet onverdienstelijk aan banden gelegd door Janas.

De forse Pool zorgde ervoor dat de 25-jarige spits van Juventus maar weinig aan bod kwam. Gevaarlijk waren de Italianen wel. Met een wilde trap in de lucht voorkwam Majewski het door Graziani gestichte onheil en even later stak Lato, door terug te spelen op zijn doelman, een stokje voor een mogelijke treffer van Rossi.

Keepers

Mlynarczyk toonde zich in de eerste drie kwartier een niet al te zekere sluitpost. Bij inzetten van Antognoni en Graziani slaagde hij er pas in tweede instantie in de bal onder controle te krijgen.

Na de pauze groeide hij echter. Pogingen van Tardelli en Conti liepen daardoor op niets uit. De Poolse doelman kreeg daarbij wel assistentie van aanvoerder Zruda, die verschillende keren Graziani van de bal zette.

Zijn collega Zoff had het mede door een per traditie rigoreus ingrijpende defensie zeker in de tweede helft erg rustig. De „computer met de lange vangarmen" kon in stilte genieten van zijn honderdste interland-wedstrijd, waarmee deze jubilaris op gelijke hoogte kwam als zijn fameuze vakbroeder Gilmar, die jarenlang het doel van Brazilië verdedigde.



● Met een sierlijke sprong omzeilt Andrej Iwan een tackle van Antonio Cabrini

● Arnold Mühren: „Moeilijke beslissing"

Arnold Mühren naar Manchester United

MANCHESTER – Arnold Mühren heeft een contract ondertekend bij Manchester United. Mühren was de laatste vier seizoenen verbonden aan Ipswich Town. In de verbintenis met Ipswich, die per 1 juli afliep, was de clausule opgenomen dat Mühren na afloop van de termijn transfervrij zou zijn.

Op een door Ipswich-manager Robson als vorstelijk omschreven nieuwe verbintenis weigerde Mühren in te gaan. De Volendammer verklaarde zelf zijn overstap met: „United is een van de beroemdste verenigingen in de wereld. Voor een andere club in Engeland had ik niet willen spelen. Het was moeilijk de beslissing te nemen Ipswich te verlaten. Tenslotte heb ik daar vier gelukkige jaren beleefd".

Door het vertrek van Mühren wordt Frans Thijssen de enige Nederlander bij Ipswich Town. Mühren komt bij een club die een overschot aan middenvelders bezit inclusief de internationals Robson en Wilkins, die momenteel op de WK voor Engeland uitkomen.

Sanderbout en Stein 2: landstitel

AMERSFOORT – Twee Limburgse biljartteams werden tijdens de nationale finales te Amersfoort Nederlands clubkampioen. In de derde klasse libre veroverde Sanderbout de landstitel. In de vierde klasse libre werd Stein 2 kampioen.

MEAO-Maastricht Nederlands handbalkampioen

MAASTRICHT/EMMEN – Het MEAO St.-Servaascollege uit Maastricht won het Nederlands kampioenschap handbal voor MEAO-scholen. De Maastrichtse meisjes wisten in de finale de drievoudige Nederlandse MEAO-kampioen Emmen met 7–1 te verslaan.

Zes jubilarissen bij Achilles-Top

KERKRADE – Achilles-Top huldigt morgenavond om negen uur in café De Hoots aan de Holzstraat in Kerkrade een zestal leden. Louis Hermans, Theo Kessels, Peter en Bert Vos, Tiny Claassen en Jo Kuypers zitten dan namelijk vijfentwintig jaar of zelfs meer in de atletieksport. Het bestuur van Achilles-Top wil dit zilveren jubileum niet zonder meer voorbij laten gaan en zal de jubilarissen in de bloemetjes zetten.

Salentijn wint halve marathon

TEGELEN – Henk Salentijn (Swift) heeft in Tegelen een halve marathon op zijn naam geschreven. Salentijn legde de ruim 21 km af in 1.15.12 uur. Hij had vier seconden voorsprong op zijn broer Cor, die tweede werd. Op de derde plaats eindigde Jef Budzijn (Unitas). Beste veteraan was Bert Vos (Achilles-Top) in 1.18.04 uur met op de tweede plaats Ad Janssen (AV Tegelen). Patty Hameleers (Swift) won bij de dames in 1.27.57 uur voor Han Vos (Achilles-Top).

Nieuw-Zeeland: mini-WK

MALAGA – Voor de Nieuwzeelandse WK-ploeg zal het toernooi om de Copa Mundial welgeteld negen dagen duren. Vandaag spelen de Kiwi's in het La Rosaleda-stadion van Malaga hun eerste wedstrijd tegen de Schotten, in Spanje opmerkelijk grote kansen toegedacht, vier dagen later, op 9 juli, treedt men in Malaga aan tegen de Russen, om vervolgens af te reizen naar Sevilla waar op 23 juni in het Benito Villamarin-stadion de slotpartij tegen de Brazilianen op het programma staat. Alles bij elkaar, de reis inbegrepen, zal het WK-onthoud voor de Nieuwzeelanders niet langer duren dan precies 14 dagen.

De Nieuwzeelandse oefenmeester John Ashead, een Engelsman die ooit op bescheiden niveau voetbalde voor Exeter en Hartlepool voordat hij via Australië bij het Nieuwzeelandse Manurewa terecht kwam: „Veel illusies hebben we inderdaad niet. Dat is dan ook de reden dat we voor de tweede ronde van het wereldkampioenschap geen hotel meer hebben geboekt. Na de wedstrijd tegen de Brazilianen reizen we weer huiswaarts".

Beloning

Het deelnemen aan de strijd om het wereldkampioenschap ziet John Ashead dan ook veel eerder als een beloning voor de uiteindelijke WK-kwalificatie. Adhead: „Door de beslissingswedstrijd in Singapore tegen de Chinezen te winnen, hebben we in Nieuw-Zeeland al verschrikkelijk veel goodwill gekweekt voor de voetbalsport. En dat wil toch wel wat zeggen, in een land waar rugby alom de meest beoefende tak van sport is".

„Om deze reis naar Spanje mogelijk te maken, moest er ontzettend veel geld op tafel komen. De nationale bond is vrijwel bankroet. De in totaal 15 kwalificatiewedstrijden hebben een forse aanslag op de kas gepleegd. Dank zij onze prestaties slaagden we er evenwel toch in vrij snel een sponsor te vinden die geld beschikbaar stelde voor onze trip naar dit WK-toernooi in Spanje. Een paar jaar geleden zou dat nog volkomen ondenkbaar zijn geweest. Dat hebben we dan in ieder geval gewonnen".

„Wonderbare Rode Duivels"

Van onze sportredactie

BRUSSEL – De Belgische voetbalnatie loopt met de borst vooruit na de 1–0 WK-stunt tegen Argentinië. De maandagkranten puilen uit van lovende kritieken, complimenten en schouderklopjes voor het elftal van Guy Thijs.

„Wonderbare Rode Duivels" meldt HET LAATSTE NIEUWS in een kop over de volle breedte van de voorpagina. „België heeft in het Nou Camp-stadion een fantastische wedstrijd gespeeld tegen de wereldkampioenen en ze in alle opzichten een lesje in modern voetbal gegeven", luidt de nuchtere conclusie van de Mundial-verslaggever van deze krant.

„Beheerste Erwin Vandenbergh maakt heel Argentinië koud", aldus een grote kop in kleur in DE GAZET VAN ANTWERPEN. „Over de openingswedstrijd hoefden de Belgen zich niet te schamen, integendeel zelfs. De honderdduizend toeschouwers schonken hun sympathie aan de ploeg die na een aarzelende start de ex-wereldkampioenen in moeilijkheden bracht".

HET VOLK opent de voorpagina van de maandageditie met het verslag van de wedstrijd Argentinië-België en promoveert daarmee de Belgische voetbalprestatie tot wereldnieuws. Onder de kop „Erwin Vandenbergh velt wereldkampioen" concludeert de verslaggever onder andere:

„Het bleef voor de Argentijnen rusteloos wroeten en voor de Belgen verdiend winnen".

DE STANDAARD stelt met niet geringe trots vast dat de Rode Duivels gebroken hebben met een WK-traditie. „Na 458 doelpuntloze minuten voetbal in openingswedstrijden van het toernooi om het wereldkampioenschap is de 23-jarige Erwin Vandenbergh erin geslaagd de eerste treffer aan te tekenen sinds 1962.

De laatste treffer in een WK-openingswedstrijd werd 30 mei 1962 in Santiago gescoord door de Chileen Sanchez die daarmee de eindstand van de wedstrijd Chili-Zweden (3–1) vastlegde. Sindsdien waren alle openingswedstrijden in een doelpuntloos 0–0 geëindigd.

provincie limburg
mededeling M 105/23-82

Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten
Algemene Bijstandswet
Woensdag 16 juni om 9.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.